

PORTE DE GARAGE  
BASCULANTE

**AiKON**  
DISTRIBUTION



WIŚNIEWSKI

Instructions de  
montage et  
d'utilisation



**TABLE DE MATIERES :**

1. Renseignements généraux .....	13
2. Termes et définitions conformes à la norme .....	13
3. Explication des symboles .....	13
4. Description de la structure et caractéristiques techniques .....	13
4.1. Destination et utilisation .....	13
4.2. Conseils de sécurité .....	13
5. Recommandations de montage .....	14
6. Conditions de montage requises .....	14
7. Instruction d'installation .....	14
7.1. L'ordre des opérations de montage .....	14
7.2. Erreurs de montage .....	14
8. Exigences complémentaires .....	14
9. Protection de l'environnement .....	14
10. Démontage de la porte .....	15
11. Conseils d'exploitation .....	15
12. Champ d'application des conditions de l'environnement de la porte de garage .....	15
13. Instruction d'utilisation et d'entretien .....	15
14. Renseignements et informations importants .....	15
15. Instruction d'utilisation de la porte .....	15
16. Instruction d'entretien courant .....	16
17. Question fréquemment posées .....	17

**[A000001] 1. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

L'installation et le réglage de la porte ne peuvent être effectués que par une personne COMPÉTENTE.

[D000323] La porte de garage basculante est destinée à être installée dans les maisons individuelles.

[B000092] L'espace nécessaire pour installer la porte de garage doit être libre de toutes sortes de tuyaux, de câbles etc.

[A000002] La présente Instruction d'installation est destinée aux installateurs professionnels ou personnes compétentes. Elle contient des informations nécessaires garantissant une installation sûre de la porte.

La porte et ses éléments composants doivent être installés conformément à l'Instruction d'installation et d'utilisation fournie par WIŚNIOWSKI Sp. z o.o. S.K.A. Seules les pièces de fixation originales fournies par le fabricant peuvent servir au montage de la porte.

Avant de commencer les travaux d'installation, il est nécessaire de prendre connaissance de la présente instruction en entier. Veuillez la lire attentivement et respecter ses dispositions. Le bon fonctionnement de la porte dépend considérablement de son installation correcte.

**L'Instruction concerne l'installation de la porte avec son équipement standard et avec les accessoires optionnels. Une liste des accessoires standard et optionnels est présentée dans l'offre commerciale.**

[B000002] La nature et la structure du matériau auquel les portes seront fixées déterminent le choix de pièces de fixation. Les chevilles fournies en standard avec la porte sont destinées aux matériaux durs (béton, brique pleine, etc.). En cas d'autre type de matériau, il est nécessaire de choisir des pièces de fixation adaptées aux matériaux des murs et du plafond. Pour ce faire, l'installateur devrait se servir des conseils fournis par le fabricant de pièces de fixation.

[B000028] Les vitrages employés dans les éléments vitrés (hublots, profils vitrés en aluminium) sont faits en matière plastique. Ce type de vitrage permet l'infiltration de l'humidité ce qui peut provoquer une condensation passagère de la vapeur à l'intérieur du vitrage. La buée qui apparaît sur les profils d'aluminium est un phénomène naturel qui n'est pas couvert par la garantie.

[A000003] L'instruction concerne l'installation de plusieurs types de portes. Les croquis informatifs ne présentent pas tous les détails d'exécution différents. Si nécessaire, ces détails sont montrés séparément.

L'instruction comprend des informations nécessaires, garantissant une installation et une utilisation sûres, ainsi qu'un entretien correct de la porte.

Pendant l'installation, il est obligatoire de respecter les dispositions de sécurité et d'hygiène du travail concernant les travaux de montage et de serrurerie, exécutés avec des électro-outils selon la technologie employée, en conformité avec les normes et les règlements en vigueur et en respectant les plans.

Lors des travaux, la porte doit être protégée contre les éclats de ciment et de plâtre qui peuvent laisser des taches.

L'Instruction d'installation et d'utilisation est destinée au propriétaire de la porte. Une fois le montage fini, elle devrait lui être remise. Elle doit être protégée contre la destruction et soigneusement conservée.

Conformément à la norme européenne EN 13241-1, lorsque l'installateur emploie des éléments provenant de différents fabricants ou fournisseurs, il est considéré comme le constructeur de la porte.

Aucun élément de la porte ne peut être modifié ni enlevé. Cela pourrait endommager les pièces assurant la sécurité d'utilisation. Il est interdit de changer les composants de la porte.

[C000229] Il est interdit de faire des modifications de la porte telles que calorifugeage du tablier.

[A000042] Le montage de la motorisation doit être effectué conformément aux conseils de la WIŚNIOWSKI Sp. z o.o. S.K.A., le fabricant de la motorisation et de ses accessoires. Pour brancher la motorisation, seuls les éléments originaux du fabricant sont autorisés.

[B000052] La zone de mouvement de la porte doit être dégagée. Aucun obstacle ne doit empêcher ses mouvements d'ouverture et de fermeture. Il est nécessaire de vérifier s'il n'y a pas d'objets, de personnes et surtout d'enfants sur le chemin du tablier pendant son mouvement.

**[A000037] 2. TERMES ET DÉFINITIONS CONFORMES À LA NORME**

Explication des signes d'avertissement employés dans l'instruction :



**Attention !** - attire l'attention du lecteur.



**Information** - introduit une information importante.



**Renvoi** - dirige vers un autre point de la présente instruction.

**Installateur professionnel** - personne ou entité compétente qui offre aux tiers les services d'installation et de modernisation de portes (selon la norme EN 12635).

**Personne compétente** - personne ayant la formation et les compétences, le savoir et l'expérience pratique, équipée d'instructions nécessaires lui permettant l'exécution correcte et sûre des travaux d'installation (selon la norme EN 12635).

**Propriétaire** - personne physique ou morale ayant le titre l'autorisant de disposer de la porte et assumant la responsabilité de son fonctionnement et utilisation (selon la norme EN 12635).

**Cahier des rapports** - livre qui contient les principales caractéristiques concernant la porte donnée où on inscrit des rapports de contrôle, d'essais, d'entretien et de toutes réparations ou modifications de la porte (selon la norme EN 12635).

**[D000324] 3. EXPLICATION DES SYMBOLES**

So - largeur de la baie

Ho - hauteur de la baie



[D000335]  
City, Novum, Progress, Komfort, Select, Connect



[D000336]  
Komfort, Select, Connect

[A000052]



- option



- manuelle



- automatique

[A000080]



intérieur de la pièce ou face interne de la porte



environnement extérieur ou face externe de la porte



montage ou opération corrects



montage ou opération incorrects



contrôle



réglages d'usine

**[D000325] 4. DESCRIPTION DE LA STRUCTURE ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Les portes basculantes sont réalisées en version standard comme portes de garage. Les dimensions détaillées et les caractéristiques techniques sont données dans le tarif. La structure est faite en profils fermés d'acier galvanisé, avec remplissage en tôle d'acier galvanisée trapézoïdale (T-10), revêtue de polyester. Les portes peuvent être équipées d'un portillon qui s'ouvre vers l'extérieur, et des vitrages. Les mouvements de levage et de descente du tablier sont assistés par un système des ressorts.

**[D000326] 4.1. DESTINATION ET UTILISATION**

Les portes de garage basculantes sont destinées à être installées dans les maisons privées et les locaux auxiliaires.

**[B000004] 4.2. CONSEILS DE SÉCURITÉ**

Niveaux minimum de sécurité du bord inférieur du tablier requis par la norme PN-EN 13241-1.

Mode de mise en marche de la porte	Modes d'utilisation		
	Personnes formées qui actionnent la porte (lieu privé)	Personnes formées qui actionnent la porte (lieu public)	Personnes non formées qui actionnent la porte (lieu public)
Commande avec clavier séparé par une personne qui voit la porte (version Totmann)	Commande par bouton sans maintien d'impulsion	Commande par sélecteur à clé sans maintien d'impulsion	Non autorisé
Commande par impulsions avec vue sur la porte (version Automatik)	 	 	 
Commande par impulsions sans voir la porte (version Automatik)	 	 	 
Commande automatique de la fermeture (version Automatik)	 	 	 

 – sbarre palpeuse de sécurité - obligatoire     – barrière photoélectrique - optionnelle  
 – barrière photoélectrique - obligatoire

## [A000005] 5. RECOMMANDATIONS DE MONTAGE

Avant le montage et la mise en marche de la porte, il est nécessaire de lire attentivement les dispositions de la présente instruction. Le respect des recommandations de montage et d'utilisation permet une installation correcte et assure une utilisation longue et sans pannes de la porte. Il faut également observer l'ordre de toutes les opérations de montage.

## [A000006] 6. CONDITIONS DE MONTAGE REQUISES

La porte doit être installée et utilisée conformément à sa destination. Le choix et l'emploi des portes se fassent suivant le dossier technique du bâtiment, élaboré avec respect des règlements et normes en vigueur.

[B000005] Les portes peuvent être fixées aux murs en béton, en brique ou en ossature métallique. Les locaux destinés à recevoir les portes doivent être bien préparés (murs et sols finis), secs et libres de toute substance chimique nocive aux revêtements peints.

Les murs latéraux, tout comme le mur frontal et le linteau au dessus de la baie, doivent être verticaux, parallèles au sol et convenablement finis.



**Il est interdit d'installer la porte dans un local où sont prévus des travaux de finition (enduits, plâtrerie, ponçage, peinture, etc.).**

L'endroit où le tablier touche le sol doit être nivelé et fini de façon à permettre l'évacuation des eaux. Une aération efficace du garage doit être également assurée.



- **L'installation d'une motorisation doit être exécutée par un installateur professionnel ou une personne compétente, conformément à l'Instruction d'installation et d'utilisation correspondante.**
- [C000184] **Il est interdit d'ouvrir le tablier de la porte sans que les rails de guidage soient fixés.**
- [C000230] **Il est interdit de transporter la porte en position horizontale, côté extérieur vers le bas.**

## [B000009] Conditions de sécurité

- Les modes de réalisation des travaux d'installation électrique et de protection contre la commotion électrique sont définies par les normes et les dispositions légales en vigueur.
- Le circuit d'alimentation de la motorisation doit être équipé d'un interrupteur de sécurité, d'un disjoncteur différentiel et d'une protection contre le courant de surcharge.
- L'alimentation électrique de la porte doit être assurée par un circuit séparé.
- La mise à la terre de la motorisation doit être réalisée en premier lieu.
- Lors du montage de la motorisation, seuls les câbles électriques fournis par la société WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A. sont autorisés.
- L'installation électrique doit être réalisée en conformité avec les réglementations locales en vigueur.
- Tous les travaux électriques ne peuvent être exécutés que par un installateur autorisé.

## [D000001] 7. INSTRUCTION D'INSTALLATION

Le bon fonctionnement de la porte dépend considérablement de son installation correcte. La société WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A. recommande ses installateurs agréés. Il est à rappeler qu'un fonctionnement sûr et répondant aux attentes ne peut être assuré que par un montage correct et un entretien régulier réalisés conformément à l'instruction par les entités ou personnes compétentes. Conservez la fiche des pièces (liste d'articles) de la porte.

## [D000327] 7.1. L'ORDRE DES OPÉRATIONS DE MONTAGE

Fig. 0.2. Avant de commencer l'installation, vérifier les dimensions (largeur et hauteur) de la baie.

Fig. 0.3. Si nécessaire, préparer la baie de façon à pouvoir poser le châssis dormant avec un jeu qui permettra de corriger l'horizontalité et la verticalité de la porte.

Fig. 1 - 3. Commencer par positionner la porte dans la baie en gardant son horizontalité et sa verticalité. Vérifier si le tablier touche le châssis dormant sur tout le périmètre. La tolérance autorisée dans le positionnement de la porte est de 2 mm sur 1 m, à condition que le tablier s'accorde bien avec le châssis dormant. En cas d'un frottement trop fort du tablier contre le dormant, vérifier la perpendicularité des rails de guidage par rapport au linteau de la baie, ou leurs diagonales. Si toutes ces conditions sont respectées, il est autorisé de fléchir légèrement les bras, pour améliorer le fonctionnement de la porte.

Fig. 4 - 15. Réaliser les opérations d'installation montrées sur les dessins en respectant leur ordre.

Fig. 8 - 9. Vérifier les diagonales des rails de guidage horizontaux. Fixer les rails au plafond à l'aide des suspentes.

Fig. 4, 11, 12. Le montage de la porte se fait avec des chevilles de fixation. Le nombre de chevilles correspond au nombre de tôles de fixation.

Fig. 13.1. Une fois le montage fini, les parties libres des suspentes doivent être coupées, leurs extrémités arrondies et ensuite recouvertes de peinture.

Fig. 13.3. Fixation des rails de guidage horizontaux au plafond à l'aide de deux jeux de suspentes.

Fig. 16. Montage d'un verrou supplémentaire.

Fig. 17. Montage d'une porte équipée de joints à brosse. Enlever le seuil, et ensuite fixer la porte à l'aide des chevilles de fixation. La porte est montée directement sur le sol.

Fig. 1. Une fois le montage fini, on vérifie le bon fonctionnement de la porte, conformément à l'Instruction d'installation et d'utilisation et, si besoin, on effectue des réglages nécessaires. Vérifier la tension des ressorts et les régler, si nécessaire (le réglage ne peut se faire que lorsque la porte est immobilisée en position grand ouverte et protégée contre toute fermeture incontrôlée). Pour ce faire, il faut :

- ouvrir la porte en soulevant le tablier à mi-hauteur (l'angle du tablier d'environ 45°) ;
- si le tablier retombe nettement, augmenter la tension des ressorts, voir fig. I.I à I.II ou, si nécessaire, effectuer le réglage en changeant la position de la vis de tension, voir fig. I.III ;
- si le tablier monte nettement, diminuer la tension des ressorts, voir fig. I.I à I.II ou, si nécessaire, effectuer le réglage en changeant la position de la vis de tension, voir fig. I.III ;
- Lors du réglage selon fig. I.III, l'écrou auto-serreur doit être impérativement remplacé par un neuf.

Fig. 30. Montage d'une porte avec bâti de rénovation.



**Cet écrou ne peut être utilisé qu'une seule fois !**

## [D000328] 7.2. ERREURS DE MONTAGE

Il existe toujours un risque de faire des erreurs lors du montage de la porte ; pour l'éviter, il suffit de faire attention à ce que :

- les rails de guidage soient parallèles entre eux et leur diagonale soit correcte ;
- la diagonale du tablier de la porte en position fermée soit correcte ;
- les jeux latéraux entre le tablier et le châssis dormant soit égaux sur les deux côtés ;
- toutes les pièces d'assemblage soient correctement serrées.

La non observation des recommandations de base mentionnées ci-dessus peut engendrer des difficultés de fonctionnement de la porte, son détérioration.

## [A000007] 8. EXIGENCES COMPLEMENTAIRES

Une fois l'installation de la porte achevée, il convient de vérifier le marquage CE. S'il n'y en a pas, il faut accrocher à la porte une plaque signalétique CE conforme à la norme. Après le contrôle du bon fonctionnement de la porte, l'Instruction d'installation et d'utilisation sera remise au propriétaire, avec un livre de la porte si nécessaire.



- [B000013] Le film protecteur doit être enlevé du tablier aussitôt après l'installation de la porte. Sinon, il risque de se coller fortement, sous l'action des rayons solaires, à la tôle du tablier. Cela peut conduire à la détérioration de la peinture.
- L'ouverture des portes motorisées doit se faire conformément à l'Instruction d'installation et d'utilisation de la motorisation.

## [A000008] 9. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT Emballages

Les éléments d'emballage (cartons, matières plastiques etc.) sont des matériaux recyclables. Avant de les jeter à la poubelle, veuillez étudier les réglementations locales concernant le recyclage des matériaux employés.

### Recyclage du matériel usagé

Le produit est composé de plusieurs différents matériaux. La plupart d'entre eux sont recyclables. Au lieu de les jeter, il est recommandé de les trier et ensuite envoyer dans un centre de tri des déchets recyclables.



**Avant de jeter le matériel desuet, veuillez étudier les réglementations locales concernant le recyclage des matériaux composants.**



[A000009] **N'oubliez pas ! Le recyclage des matériaux d'emballage préserve les ressources naturelles et réduit le volume de déchets.**

[A000118] Cet appareil est marqué conformément à la Directive européenne 2012/19/CE en matière des déchets d'équipements électriques et électroniques. Ce symbole signifie que l'équipement, après la période de son exploitation, ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre à un organisme agréé pour la collecte d'équipements électriques et électroniques usagés. L'organisme de collecte, y compris les points de collecte locaux, magasins et entités municipales, mettent en place un système adéquat permettant de retourner un tel équipement.

L'élimination appropriée des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences nocives pour la santé humaine et l'environnement naturel, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un mauvais stockage et traitement de tels équipements.

#### [D000329] 10. DEMONTAGE DE LA PORTE

1. Fermer et verrouiller la porte.
2. Enlever les suspentes et les rails de guidage.
3. Sortir la porte de la baie, côté extérieur vers le haut.
4. Pendant le transport, protéger la porte contre toute ouverture inopinée.

#### [D000330] 11. CONSEILS D'EXPLOITATION

Les principales conditions d'utilisation de la porte, lui garantissant un travail long et sans pannes :

- Au niveau du joint inférieur, assurer une évacuation libre des eaux ;
- Protéger la porte contre les agents nocifs pour les peintures et les métaux, tels que : acides, alcalis, sels et autres produits agressifs ;
- Lors des travaux de finition ou rénovation des locaux, protéger la porte contre tout éclat d'enduit, plâtre, peinture ou solvant ;
- Les ressorts compensant le poids du tablier sont prévus pour 10 000 cycles. Ensuite, ils doivent être impérativement remplacés ;
- L'ouverture des portes motorisées doit se faire conformément à l'instruction qui est fournie avec l'équipement électrique ;
- Si, pendant la montée du tablier, il y a une résistance trop forte, vérifier le montage de la porte et effectuer tous les réglages nécessaires, conformément à l'instruction de montage ;
- Lorsque la porte est équipée d'un portillon, il est interdit de soulever le tablier quand le portillon n'est pas fermé à clé.

#### [B000170] 12. CHAMP D'APPLICATION DES CONDITIONS DE L'ENVIRONNEMENT DE LA PORTE DE GARAGE

- Température - - 30°C à +50°C
- Humidité relative - max. 80% sans condensation
- Champs électromagnétiques - pas applicable

Cela concerne les portes manuelles, dans le cas de portes - le champs d'application de conditions de l'environnement ont été spécifiées dans le manuel d'installation et d'utilisation du dispositif d'entraînement.

#### [A000029] 13. INSTRUCTION D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

La présente instruction d'utilisation et d'entretien est un document destiné au Propriétaire de la porte.

Veuillez lire attentivement la présente instruction i respecter ses dispositions. Elle comprend des informations permettant une utilisation sûre et un entretien correct de la porte.

#### [A000010] 14. RENSEIGNEMENTS ET INFORMATIONS IMPORTANTS



- Veuillez conserver soigneusement la présente instruction.
- Toutes les opérations d'exploitation doivent être effectuées conformément à l'Instruction d'installation et d'utilisation de la porte.
- Lors des travaux d'entretien ou de réparation, il est impératif de respecter les dispositions de sécurité et d'hygiène, ainsi que les dispositions comprises dans l'Instruction d'installation et d'utilisation de la porte.
- Toute modification des éléments ou pièces de la porte est inacceptable.



#### [B000006] Informations concernant l'utilisation interdite de la porte

- Il est interdit d'ouvrir la porte sans que les rails de guidage soient installés.
- Il est interdit d'encombrer la zone de mouvement du tablier. Avant de fermer ou ouvrir la porte, s'assurer que cette zone est libre de toute personne et de tout objet, et en particulier d'enfants.
- Aucune personne ou véhicule ne doit pas rester sous la porte ouverte.

- Il est interdit de rester ou passer, à pied ou en voiture, sous la porte en mouvement
- Il est interdit de se servir de la porte pour soulever des objets ou des personnes.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le matériel. Les émetteurs de commande doivent être rangés loin de la portée des enfants, aux endroits secs.
- Il est interdit de modifier ou d'enlever les éléments de la porte ! Cela pourrait causer une détérioration des pièces assurant la sécurité de son utilisation.
- [B000010] Il est interdit de monter des remplissages ou isolations thermiques supplémentaires quelconques sur le tablier sans autorisation écrite de la société WISNIOWSKI Sp. z o.o. S.K.A. Les ressorts sont précisément choisis par rapport au poids du tablier et tout élément supplémentaire pourra conduire à un surchargement et un mauvais fonctionnement de la porte.
- [B000013] Le film protecteur doit être enlevé du tablier aussitôt après l'installation de la porte. Sinon, il risque de se coller fortement à la tôle du tablier, sous l'action des rayons solaires. Cela peut conduire à une détérioration de la peinture
- Les portes motorisées doivent être actionnées conformément à l'Instruction d'installation et d'utilisation de la motorisation.
- [B000008] La porte doit être protégée contre les agents nocifs pour les peintures et les métaux, tels que : acides, alcalis, sels et autres produits agressifs. Lors des travaux de finition ou rénovation des locaux, protéger la porte contre tout éclat d'enduit, plâtre, peinture ou solvant.

#### [C000011] 15. INSTRUCTION D'UTILISATION DE LA PORTE



- **Il est interdit d'encombrer la zone de mouvement du tablier.** La porte s'ouvre vers le haut. Aucun obstacle ne doit empêcher ses mouvements d'ouverture et de fermeture. Il est nécessaire de vérifier s'il n'y a pas d'objets, de personnes et surtout d'enfants sur le chemin du tablier pendant son mouvement.

##### Attention ! Danger d'accident

- [A000063] Il est interdit d'utiliser une porte en mauvais état, en particulier lorsqu'une altération est découverte au niveau des ressorts d'équilibrage, des éléments de suspension ou des dispositifs de sécurité.
- [B000007] Il est interdit d'utiliser la porte si un mauvais fonctionnement est constaté ou une détérioration d'une pièce quelconque est découverte. Il est alors nécessaire d'arrêter son exploitation et de contacter un point de service agréé.

#### [C000012] Avant la première mise en marche de la porte, il est recommandé de vérifier si elle est correctement installée, conformément à l'Instruction d'installation et d'utilisation.

La porte est installée correctement si son tablier se déplace avec fluidité et son maniement est facile.

[C000399] **Ouverture** - la porte doit être ouverte manuellement, en n'utilisant que les boutons ou les poignées d'extérieur ou d'intérieur destinées à cette fin. Une mauvaise manipulation peut causer un accident.

**Fermeture** - la porte doit être fermée manuellement en poussant vigoureusement la poignée du vantail, de sorte à provoquer l'enclenchement automatique des pènes derrière les éléments correspondants du bâti.

**Verrouillage (de la serrure) de la porte** - en standard, les portes sont équipées de serrures qui, dans le cas des portes non motorisées, peuvent être verrouillées en tournant la clé de 360 degrés dans le sens antihoraire.

**Déverrouillage (de la serrure) de la porte** - utilisez la clé ou le loquet de verrouillage :

- de l'extérieur - tournez la clé de 360 degrés dans le sens horaire,
- de l'intérieur - déplacez vers le haut le loquet de verrouillage situé à côté du cylindre de la serrure, tout en tournant la poignée vers la droite.

#### [C000088] Portillon

- Le portillon intégré ne peut être ouvert que par la poignée. Il est conseillé d'ouvrir et de fermer le portillon sans jamais utiliser la force ce qui pourrait avoir in effet négatif pour la durabilité, le fonctionnement et la sécurité de son utilisation.
- Le portillon intégré est installé et réglé correctement, si le battant se déplace sans difficulté et son maniement est facile.
- Des coups violents qui font „claquer” le portillon sont à éviter, car cela pourrait endommager la peinture, briser les vitres, altérer le fonctionnement des ferrures, charnières et joints ou déformer le battant.
- Il est interdit de mettre des charges supplémentaires sur le portillon, de l'ouvrir par force et de laisser des objets dans la zone de mouvement du battant.

[C000089] Il est toujours conseillé d'installer un ferme-porte qui ne devrait servir qu'à fermer le portillon actionné en mode manuel.

[C000090] Avant toute mise en marche de la porte, il faut s'assurer si le portillon est bien fermé. Le portillon qui est installé dans une porte motorisée doit être équipé d'un interrupteur de fin de course qui empêche d'actionner la motorisation quand le portillon reste ouvert.

[C000091] Il est interdit de pousser le battant du portillon équipé d'un ferme-

porte pour accélérer la fermeture, car cela pourrait dérégler ou endommager le ferme-porte.



**[C000209] Il est interdit de mettre des objets entre le battant et le dormant du portillon en mouvement. Attention ! Danger d'acciden**

**[C000050] 16. INSTRUCTION D'ENTRETIEN COURANT**

**Opérations pouvant être exécutées par le Propriétaire ayant lu attentivement l'Instruction d'utilisation et d'entretien fournie avec la porte :**

[C000055] La surface extérieure du tablier doit être nettoyée avec une éponge et de l'eau pure, ou avec un produit destiné à nettoyer les surfaces peintes. Tous produits abrasifs, outils tranchants ou pointus ou encore produits à la base du solvant nitro sont interdits.

Au moins tous les 6 mois, prévoir une visite technique courante de la porte afin de :

- Graisser les charnières, galets, ressorts et rails de guidage avec un lubrifiant semi-gras HWS-100 Würth ou autre, avant la mise en marche de la porte ou en cas de besoin.
- Le cylindre de la serrure ne peut être graissé qu'avec un lubrifiant au graphite, si nécessaire.
- Vérifier les éléments fixant la porte aux murs, les vis et les galets de guidage. En cas de présence de manquements quelconques, les éliminer impérativement.
- Si un dysfonctionnement ou une détérioration quelconque d'un des éléments de la porte est constaté, il est obligatoire d'arrêter son exploitation et de contacter un point de service agréé.
- Vérifier la fixation de la motorisation.

[B000029] Pour nettoyer les vitres (hublots, profils vitrés en aluminium), se servir des chiffons secs, propres et mous, de préférence en coton. Les produits non abrasifs sont acceptés, par exemple liquide vaisselle à pH neutre, mais après un essai sur une petite surface du vitrage. Avant de nettoyer, rincer soigneusement la vitre (pas d'appareils à haute pression) pour éliminer les particules de saleté et de poussière qui peuvent causer des égratignures sur la surface du vitrage. Les produits avec de l'alcool ou des solvants sont également déconseillés (ils peuvent causer le matage des vitres).

**[C000017] Opérations pouvant être effectuées par une Personne compétente disposant des autorisations requises :**

[D000332] Au moins tous les 12 mois effectuer une visite technique professionnelle de la porte.

Dans le cadre des opérations d'entretien, il est prévu de :

- vérifier la tension des ressorts ; pour ce faire ouvrir la porte en soulevant le tablier à mi-hauteur, angle d'environ 45° ;
  - si le tablier retombe nettement, augmenter la tension des ressorts, voir fig. I.II;
  - si le tablier monte nettement, diminuer la tension des ressorts, voir fig. I.II.



**Si les opérations ci-dessus ne sont pas faites, il existe le danger que le tablier chute brusquement et cause des blessures aux personnes ou des dommages aux objets se trouvant à proximité.**

- Vérifier l'état des caches de ressorts et, si nécessaire, les ajuster,
- Vérifier si les galets de roulement tournent bien pendant les mouvements d'ouverture et de fermeture du tablier. S'ils résistent ou ne tournent pas du tout, vérifier alors leur état, et en particulier leurs surfaces de roulement. Si nécessaire, remplacer les blocs entiers.
- Lors des visites techniques, vérifier les pièces mécaniques qui contribuent à la sécurité et au bon fonctionnement de la porte. En cas de présence de manquements quelconques, les éliminer impérativement et réparer ou remplacer les éléments ou pièces vicieux.
- Vérifier l'état des ressorts.

**[D000333] Opérations à exécuter par un Installateur professionnel :**

Toute transformation ou modification de la porte doit être préalablement autorisée par la WIŚNIOWSKI Sp. z o.o. S.K.A. Liste des travaux prévus lors d'une visite périodique effectuée par un service agréé WIŚNIOWSKI Sp. z o.o. S.K.A. :

- Identifier le type de la porte et son no de série.
- Vérifier le marquage de la porte et les étiquettes d'avertissement. Si nécessaire, les compléter.
- Vérifier les pièces d'assemblage : chevilles enfoncées dans le mur, vis de fixation des rails de guidage.
- Vérifier les ressorts et les éléments voisins ; les remplacer impérativement s'il y a des signes d'usure excessive.
- Après 12 ans d'exploitation ou 10 000 cycles (le nombre de cycles est à déterminer approximativement avec l'utilisateur de la porte), les ressorts doivent être impérativement remplacés.

Faire attention aux conditions d'exploitation de la porte. Si elles ne sont pas conformes aux exigences requises, il faut informer le propriétaire des conséquences possibles (par exemple une panne probable).

**[C000232] Opérations à effectuées exclusivement par un service agréé WIŚNIOWSKI Sp. z o.o. S.K.A.**

- toute modification de la porte ;
- remplacement des ressorts d'équilibrage ;
- réparations des éléments électriques ;
- réparations des éléments mécaniques.



**Lors des travaux d'entretien ou visites techniques, couper l'alimentation de la motorisation. Les ressorts d'équilibrage ne peuvent être détendus que lorsque la porte est en position ouverte.**

[A000011] Toutes les opérations doivent être effectuées conformément à la présente Instruction d'installation et d'utilisation de la porte. Transmettre au Propriétaire de la porte les remarques et recommandations sous forme écrite, en les inscrivant dans le cahier des rapports ou sur la carte de garantie. Une fois la visite technique finie, une inscription le confirmant est à inscrire dans le cahier des rapports ou sur la carte de garantie de la porte.

[A000012] **La Société WIŚNIOWSKI Sp. z o.o. S.K.A. se réserve le droit de modifier à tout moment ses produits pour raisons d'évolution technologique, sans toutefois nuire à leur fonctionnalité et sans en avertir la clientèle.**

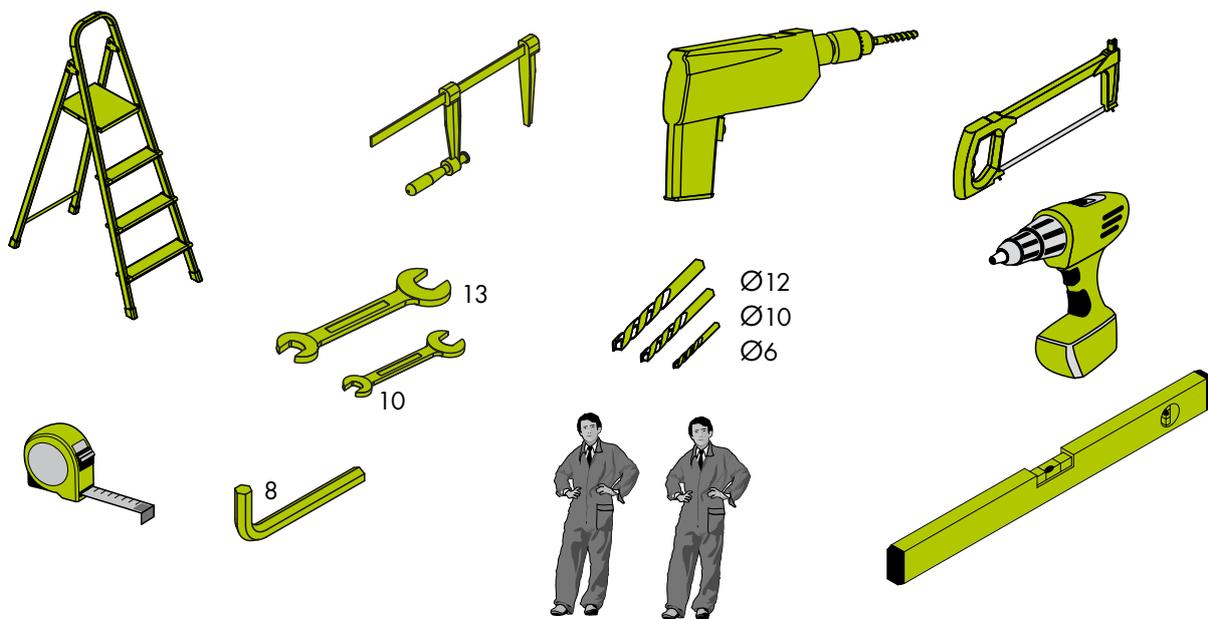
**Le dossier technique appartient à la Société WIŚNIOWSKI Sp. z o.o. S.K.A. Tout copiage, reproduction ou représentation, total ou partiel, du dossier sans autorisation écrite du propriétaire est interdit.**

[A000048] **Cette traduction est faite sur la base de la version polonaise. En cas de différences entre la traduction et l'original, le texte source est le texte de l'original.**

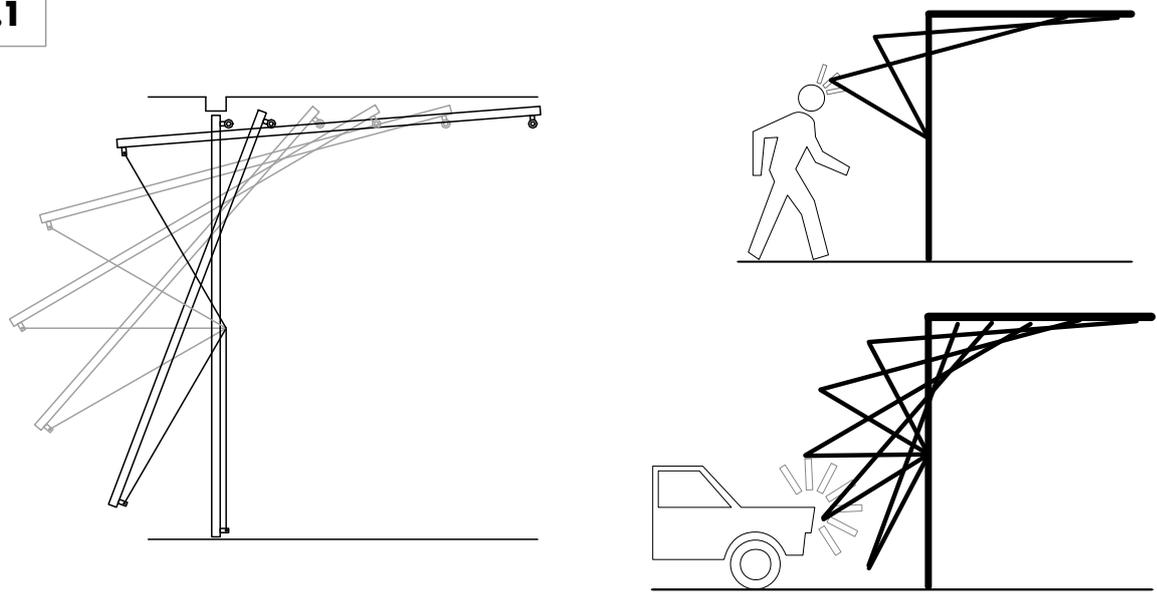
## [D000334] 17. QUESTION FRÉQUEMMENT POSÉES

Cause	Solution
La porte s'ouvre difficilement / se ferme violemment. Le tablier est mal équilibré (il descend ou monte tout seul).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la tension des ressorts : ouvrir la porte à mi-hauteur, le tablier devrait rester dans cette position. Si le tablier retombe nettement, il faut augmenter la tension des ressorts. Si le tablier monte nettement, il faut la diminuer.</li> </ul>
Pendant le mouvement, la porte oppose une résistance excessive, le tablier ne s'ouvre pas de façon fluide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier si les galets tournent bien pendant les mouvements d'ouverture et fermeture du tablier. S'ils résistent ou ne tournent pas du tout, les régler de nouveau et graisser.</li> <li>• Vérifier s'il n'y a pas de saleté dans les rails de guidage pouvant causer un mauvais fonctionnement de la porte.</li> <li>• Vérifier le montage des rails de guidage (leur diagonale).</li> </ul>
La serrure ne s'ouvre ou ne se ferme pas. Mauvais fonctionnement de la serrure.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Graisser le cylindre de la serrure avec du lubrifiant au graphite.</li> <li>• Vérifier le fonctionnement du verrou et, s'il résiste, le graisser.</li> <li>• Vérifier si le câble entre la serrure et le verrou est correctement installé.</li> <li>• Vérifier le fonctionnement du blocage de la serrure.</li> </ul>
Les verrous ne s'enclenchent pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier l'état des verrous et les graisser si besoin.</li> <li>• Vérifier la liaison entre les loquets et la serrure. Pour les portes munies d'une corde, augmenter sa tension, si nécessaire ; pour les portes munies des tiges, remplacer-les.</li> </ul>
Les verrous ne s'enclenchent pas dans une porte motorisée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le positionnement de l'interrupteur de fin de course.</li> <li>• Vérifier si le microsélecteur est en position du mode porte basculante.</li> <li>• Vérifier la tension de la corde entre la serrure et la motorisation et la régler si besoin.</li> </ul>

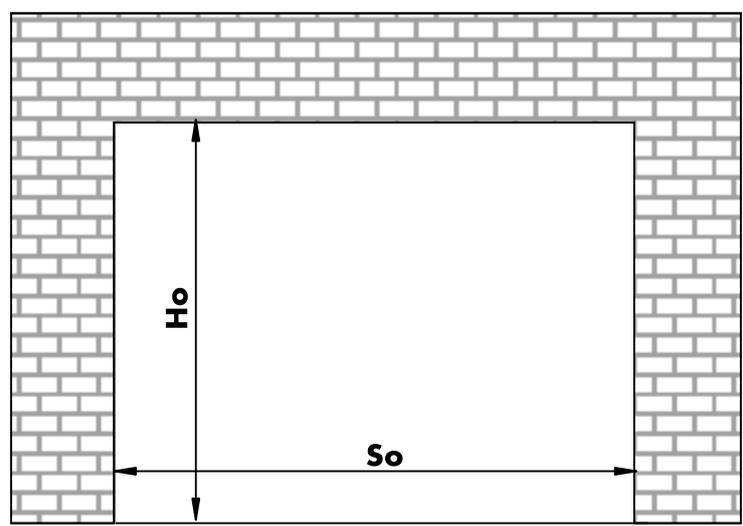
En cas de doutes quelconques ou si les causes persistent, n'hésitez pas à contacter un point de service agréé.



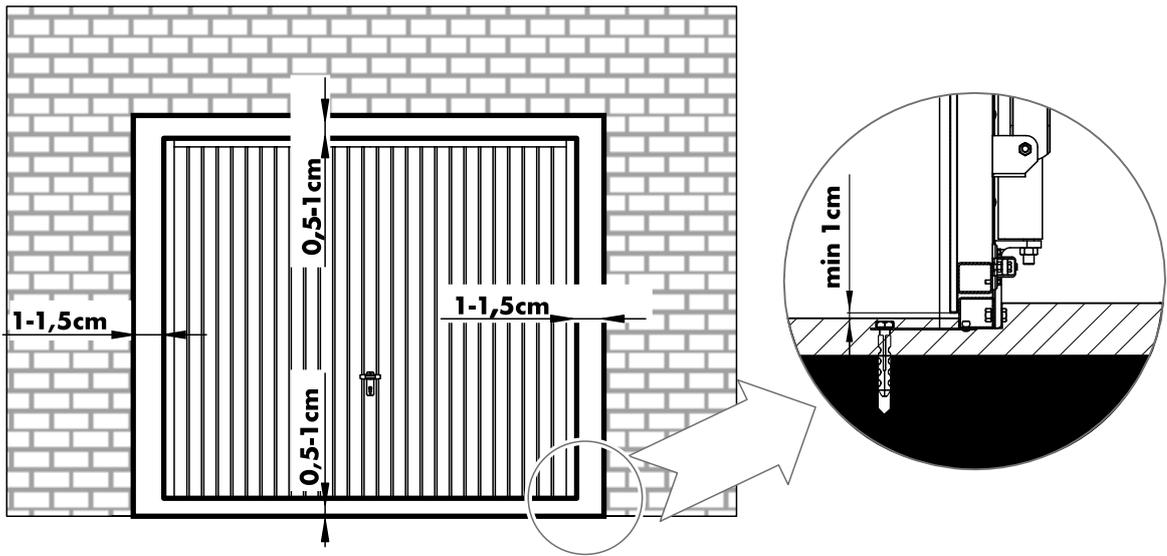
**0.1**



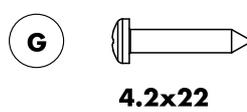
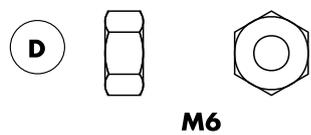
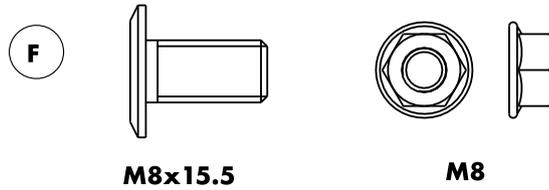
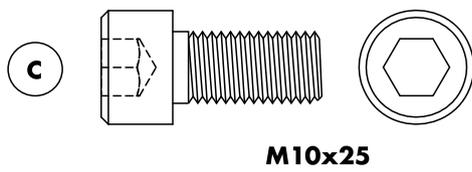
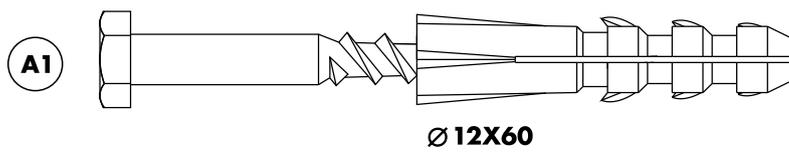
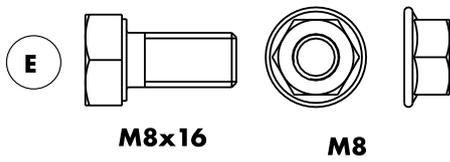
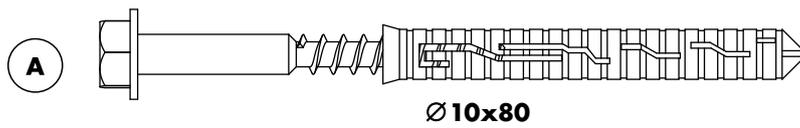
**0.2**



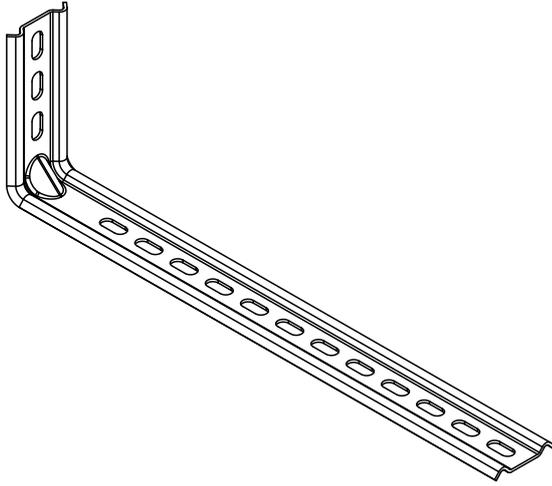
**0.3**



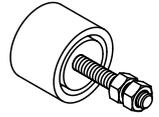
**0.4**



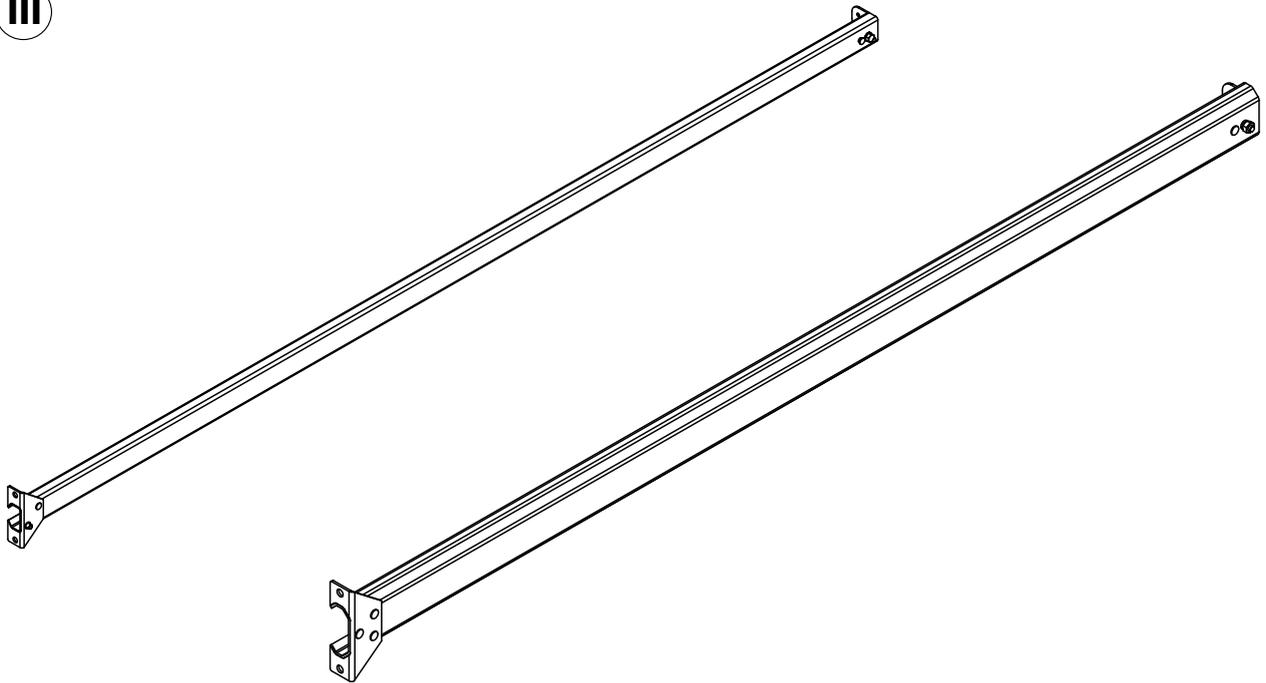
I



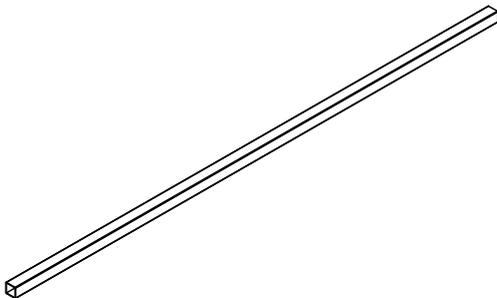
II



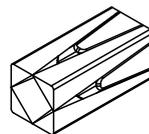
III



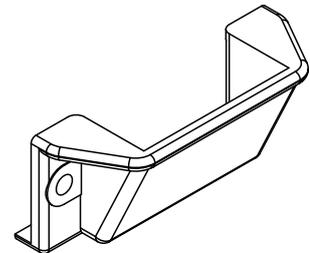
IV



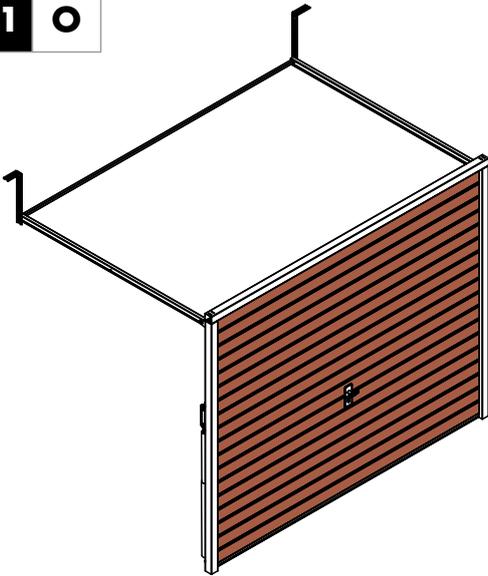
V



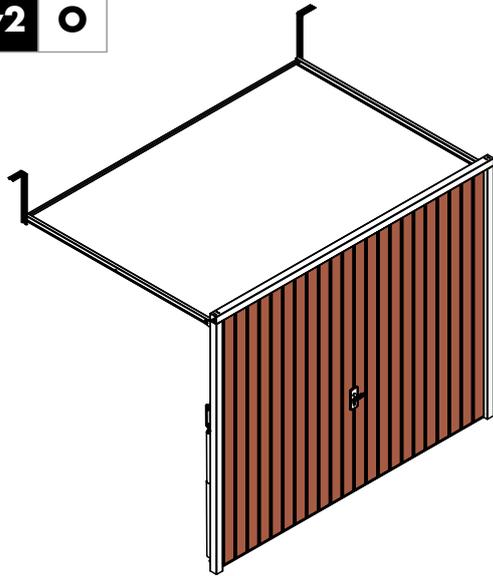
VI



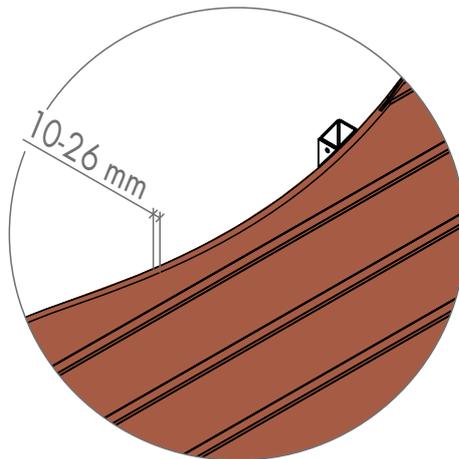
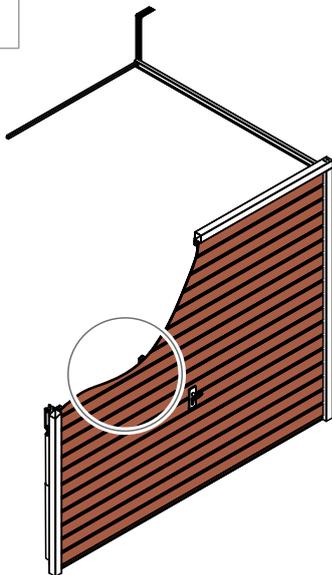
v1 ○



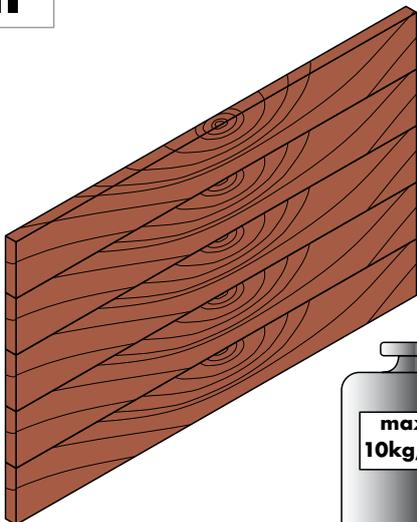
v2 ○



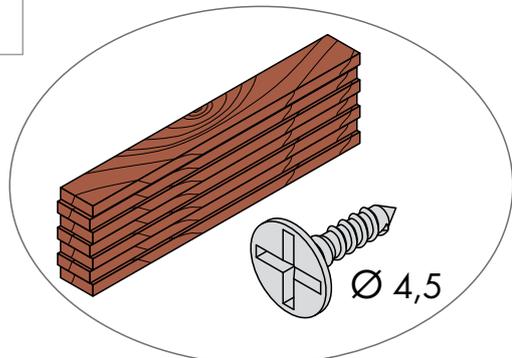
I



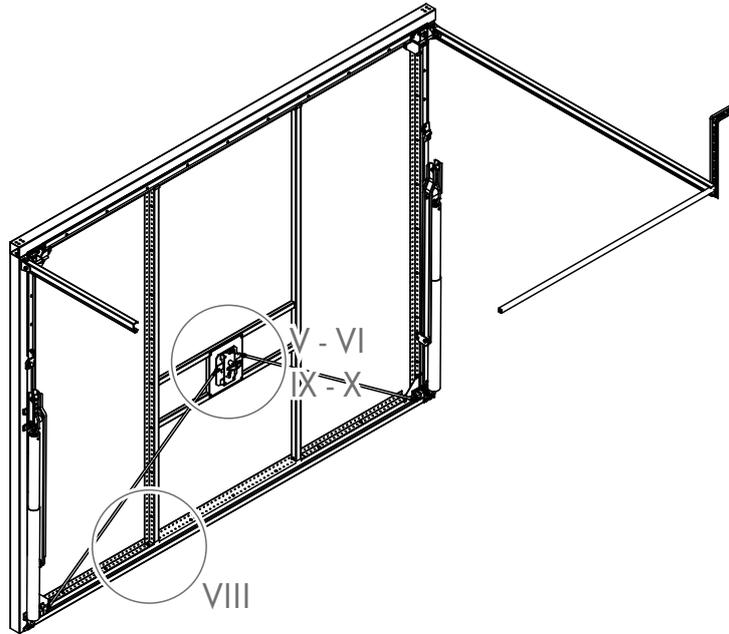
II



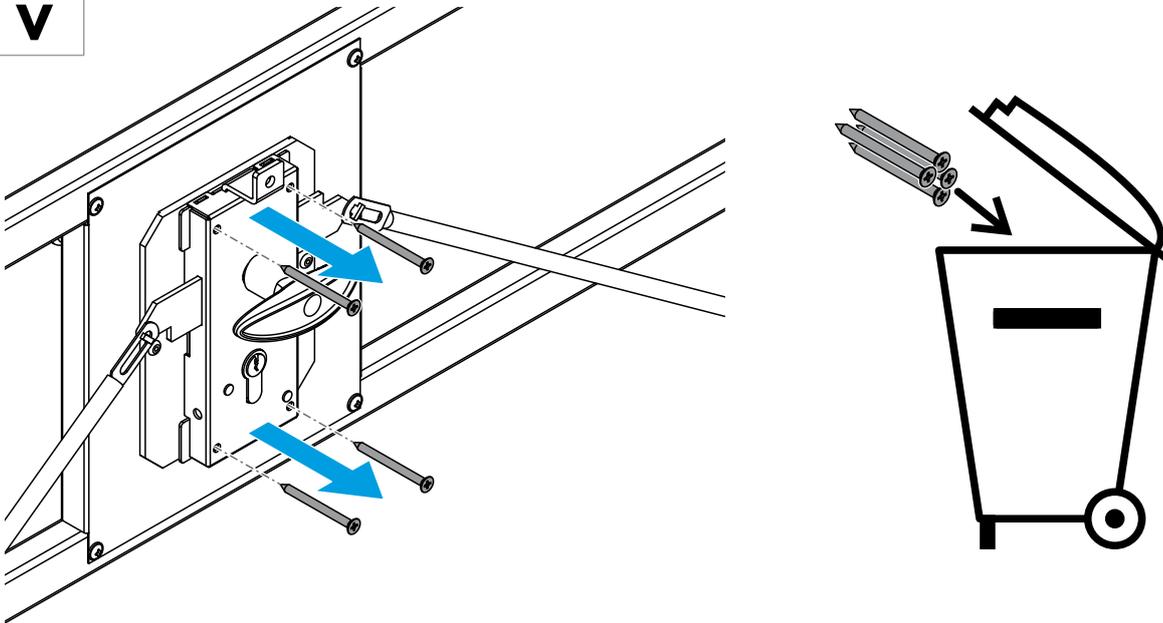
III



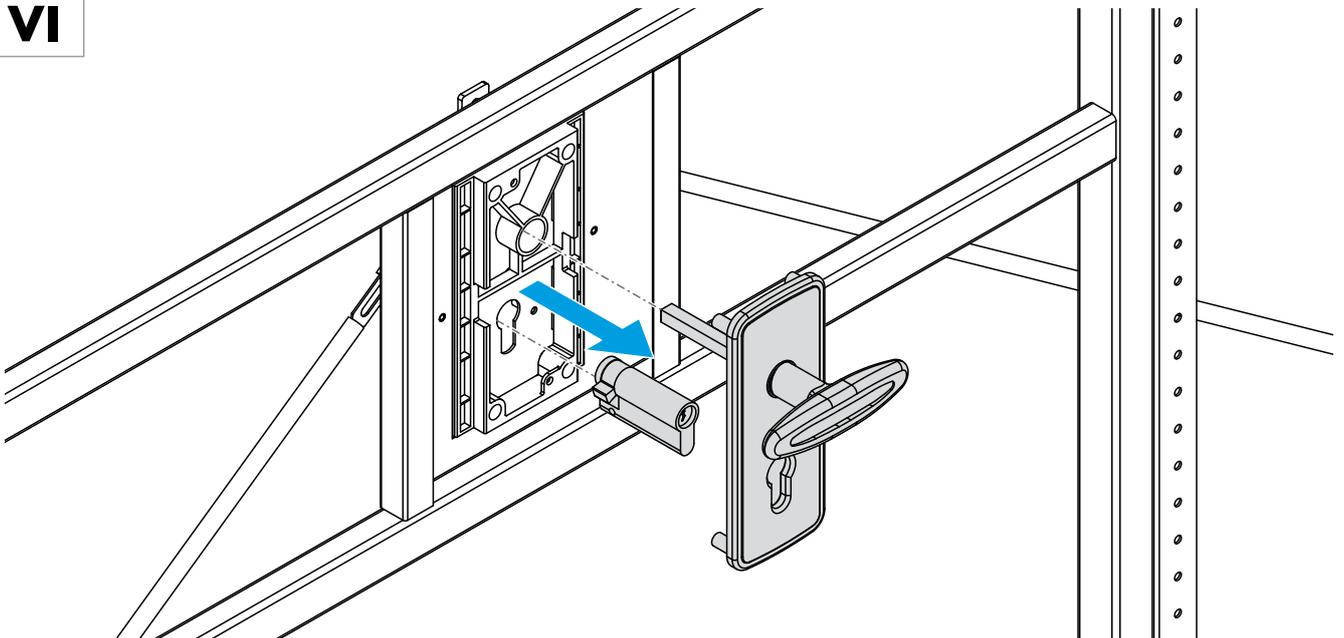
**IV**



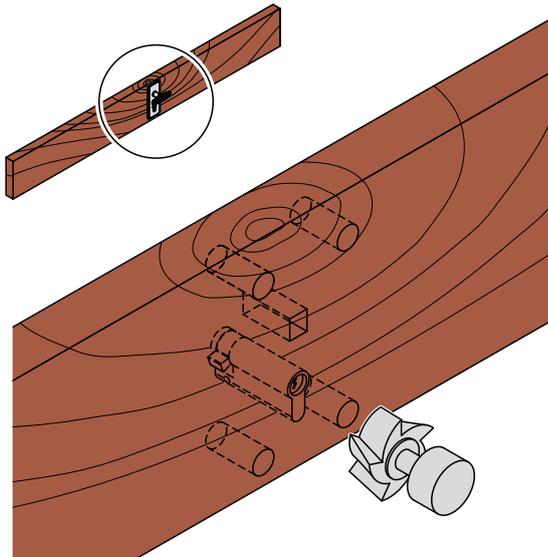
**V**



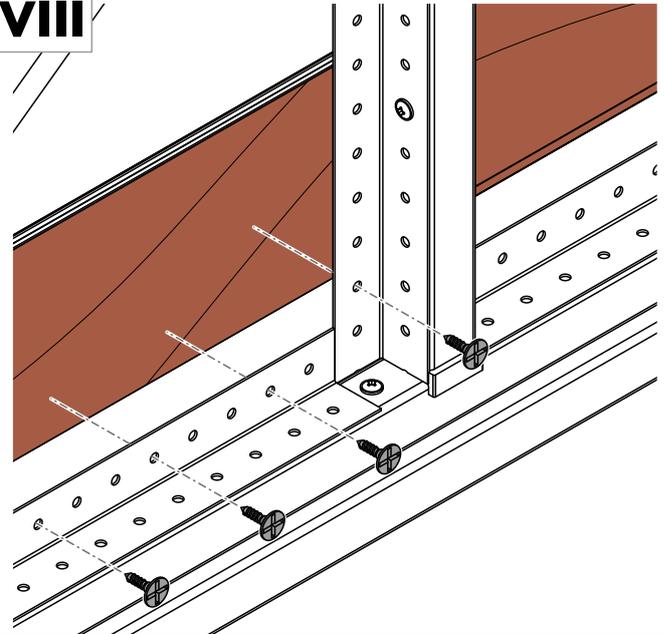
**VI**



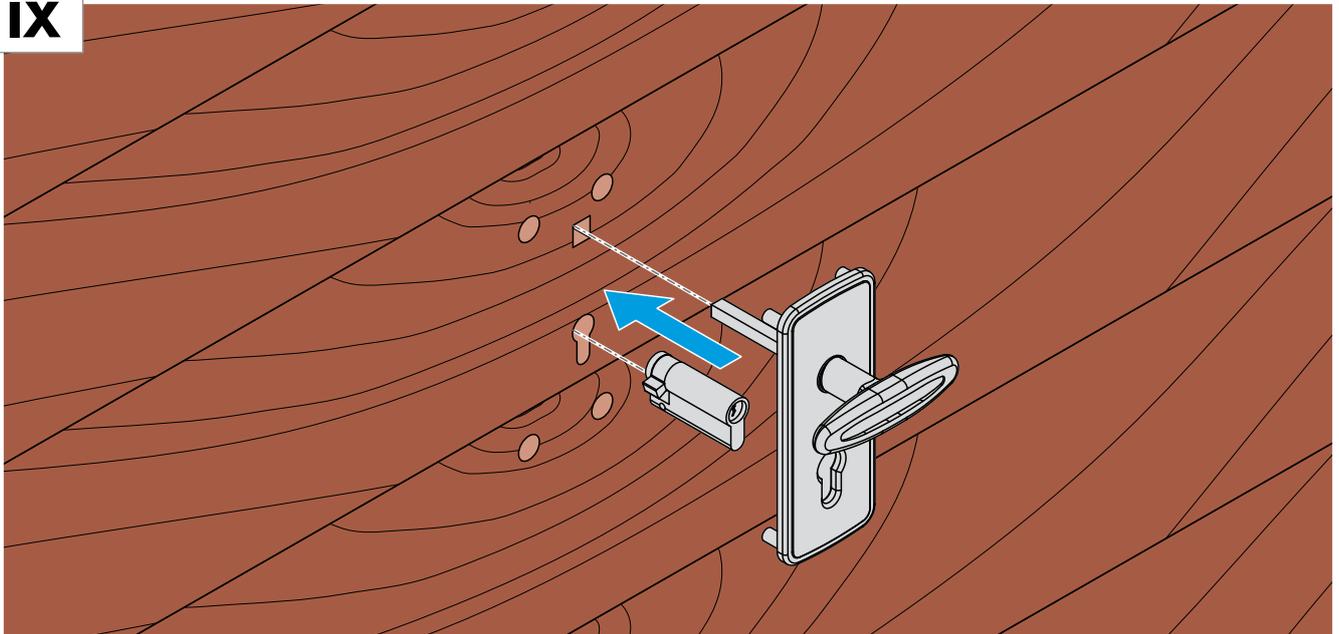
**VII**



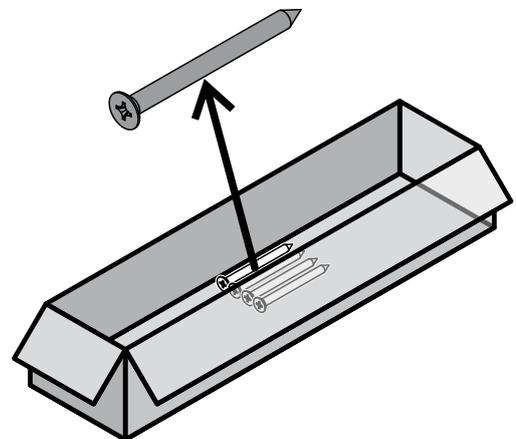
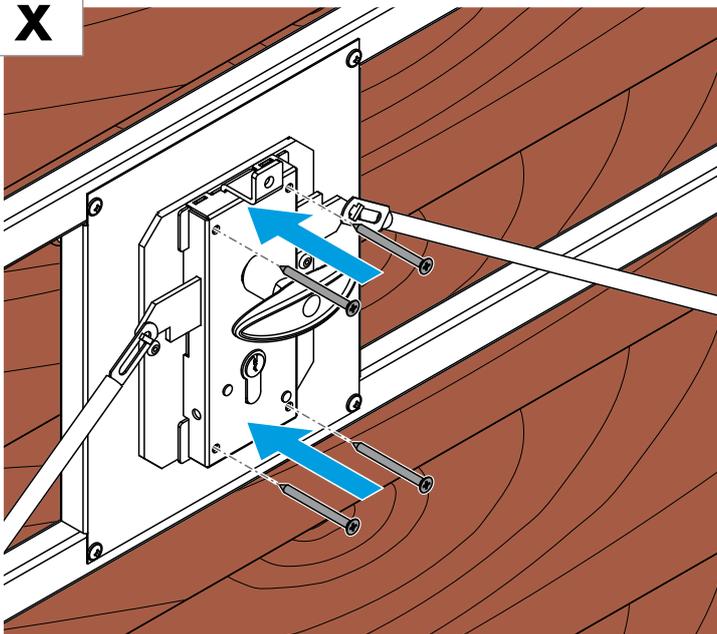
**VIII**



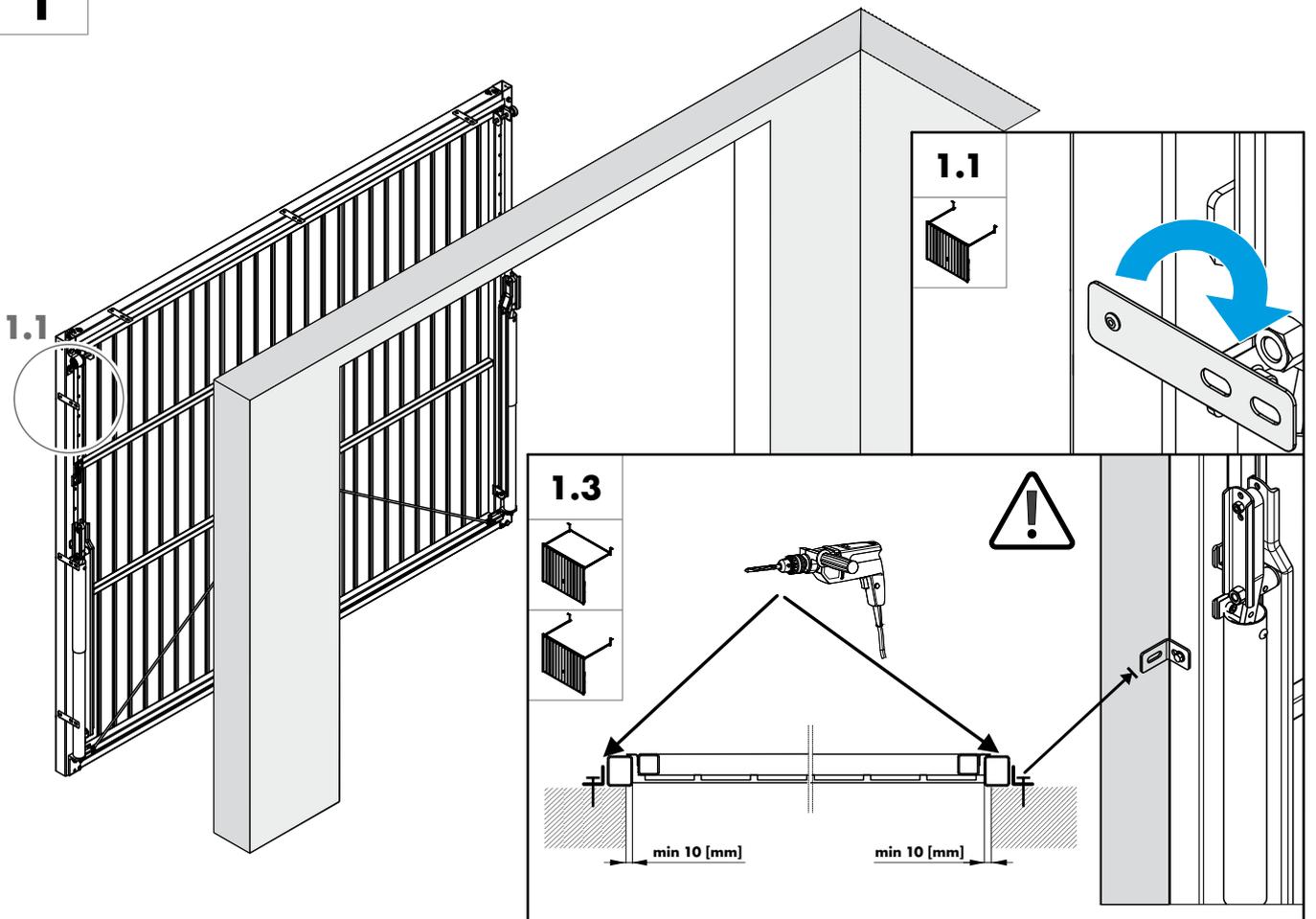
**IX**



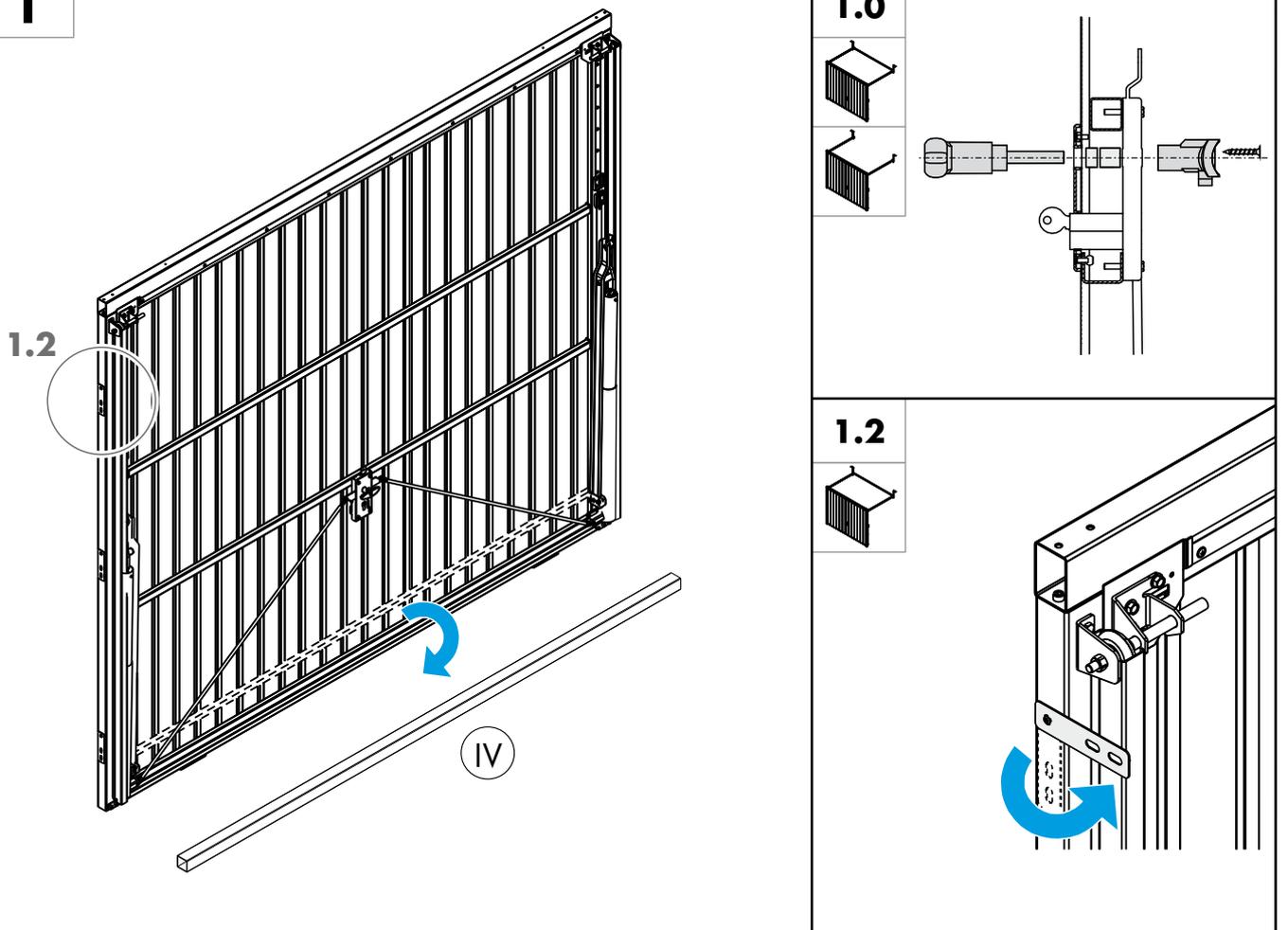
**X**



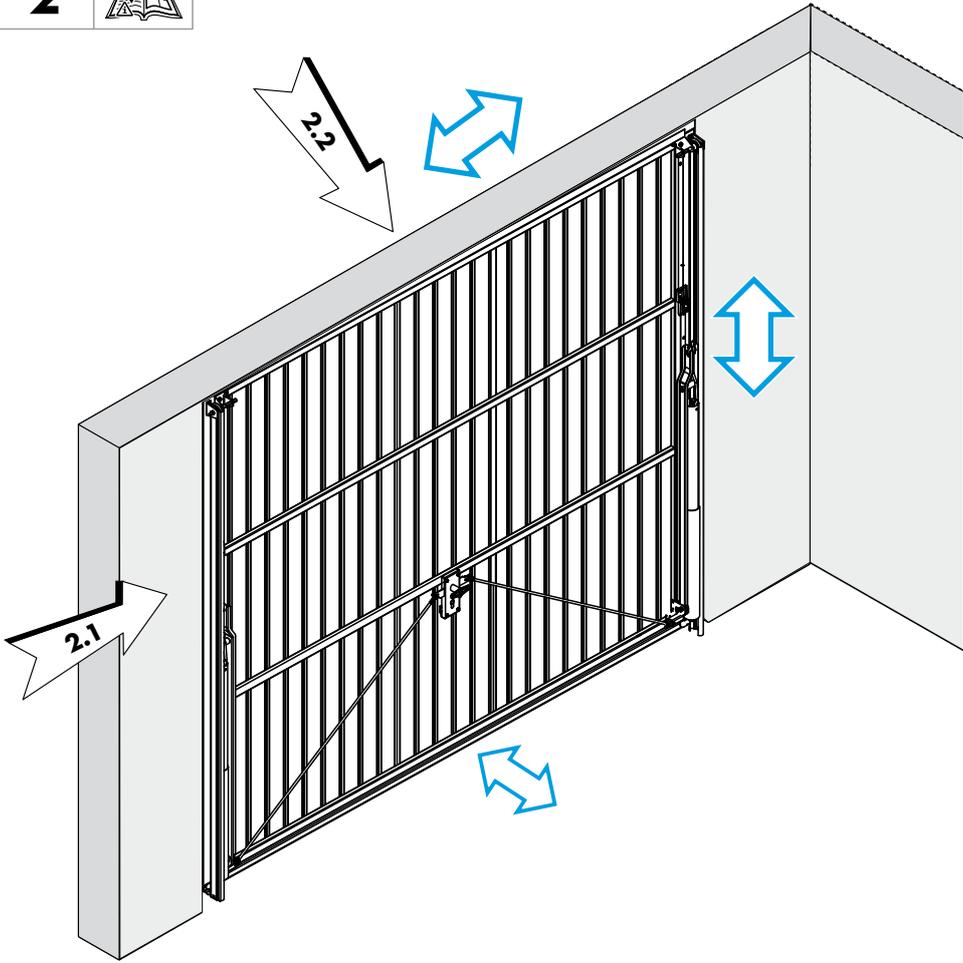
1



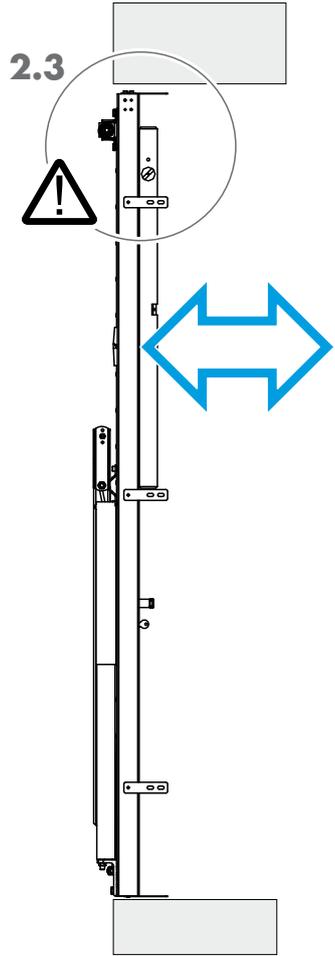
1



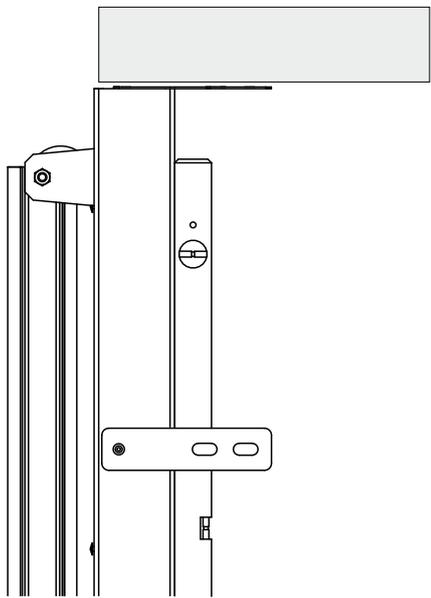
**2** 



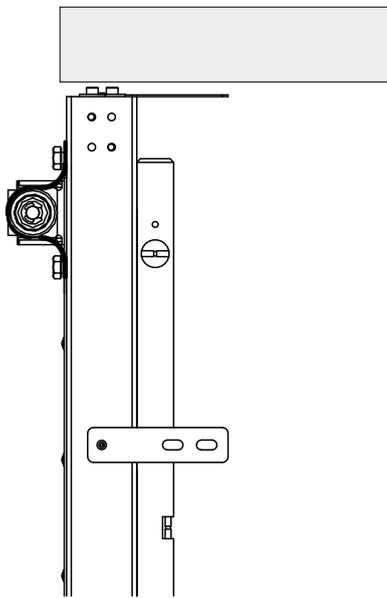
**2.1**



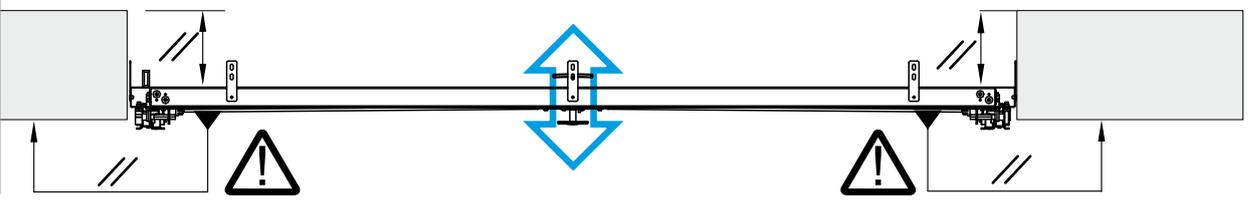
**2.3**

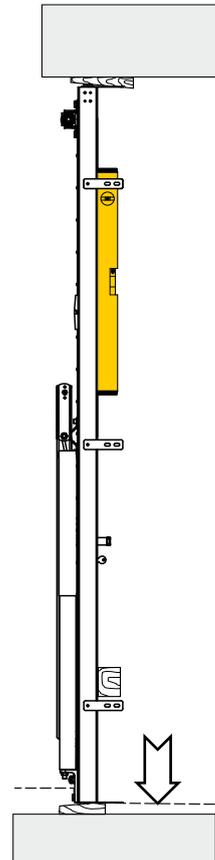
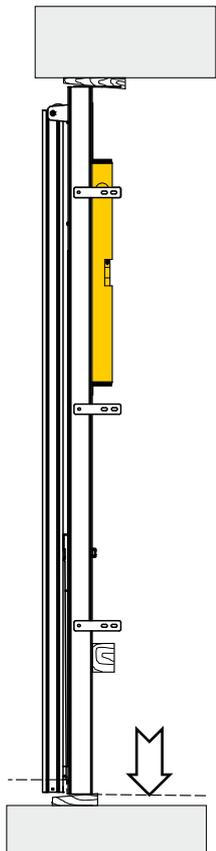
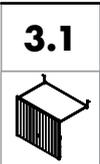
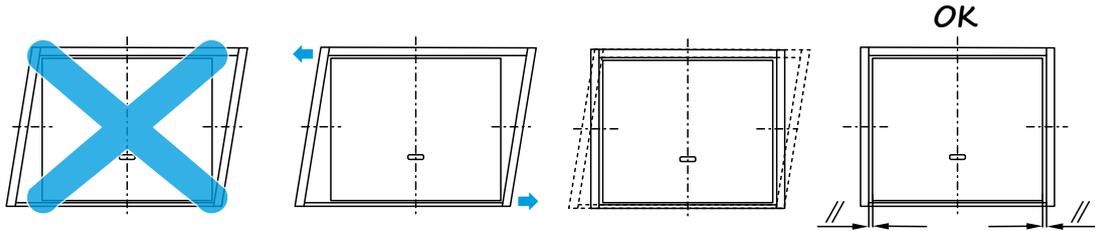
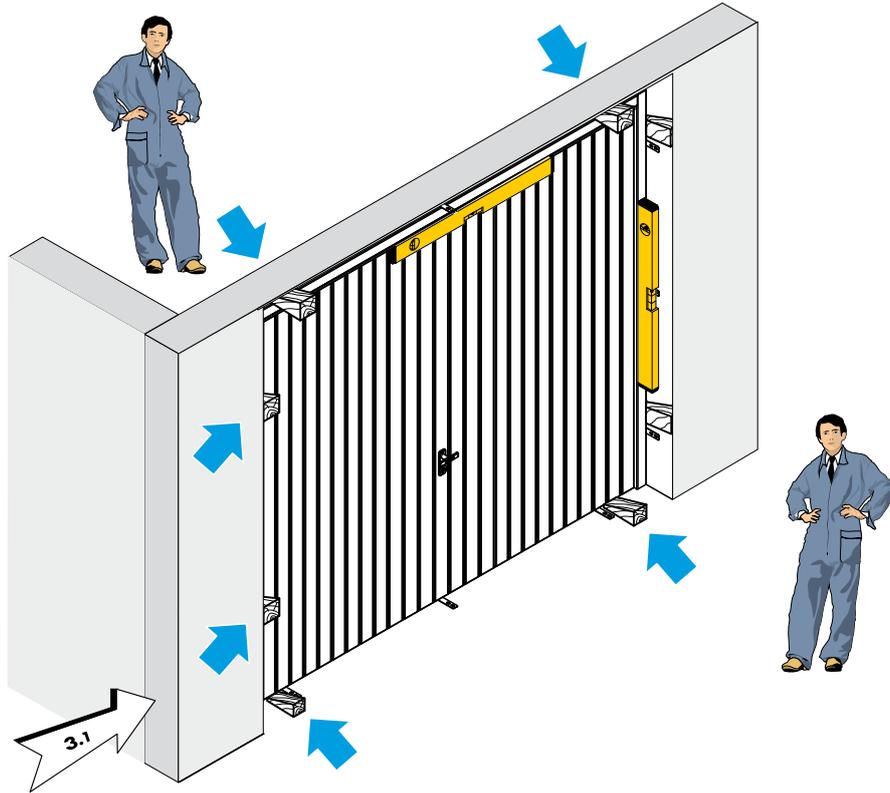


**2.3**

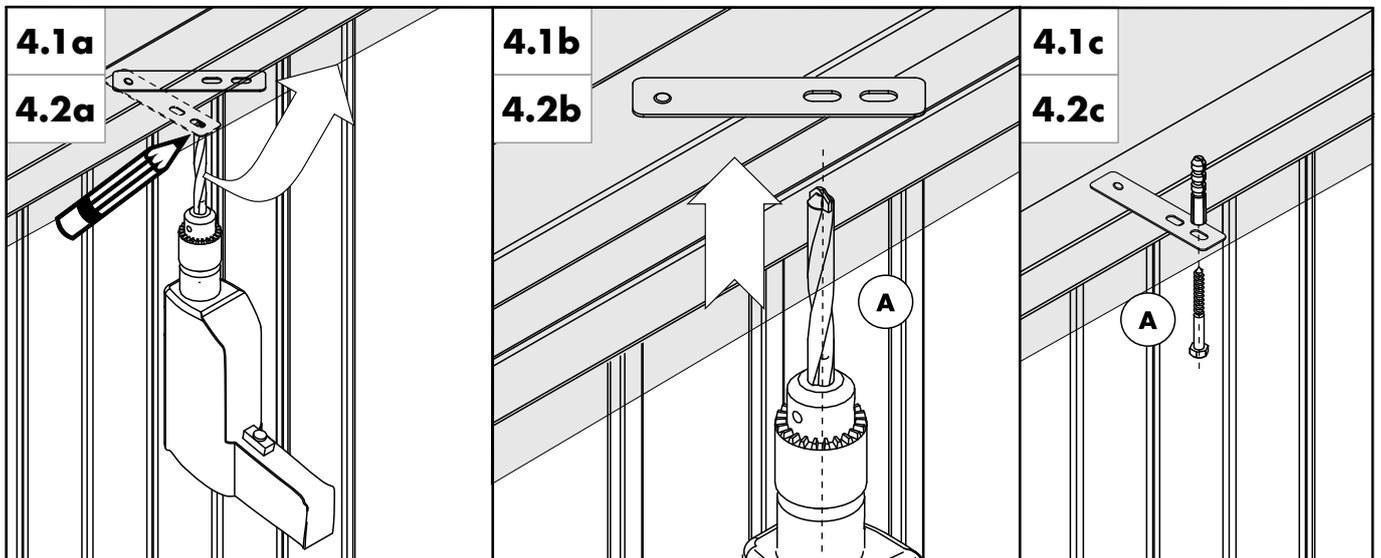
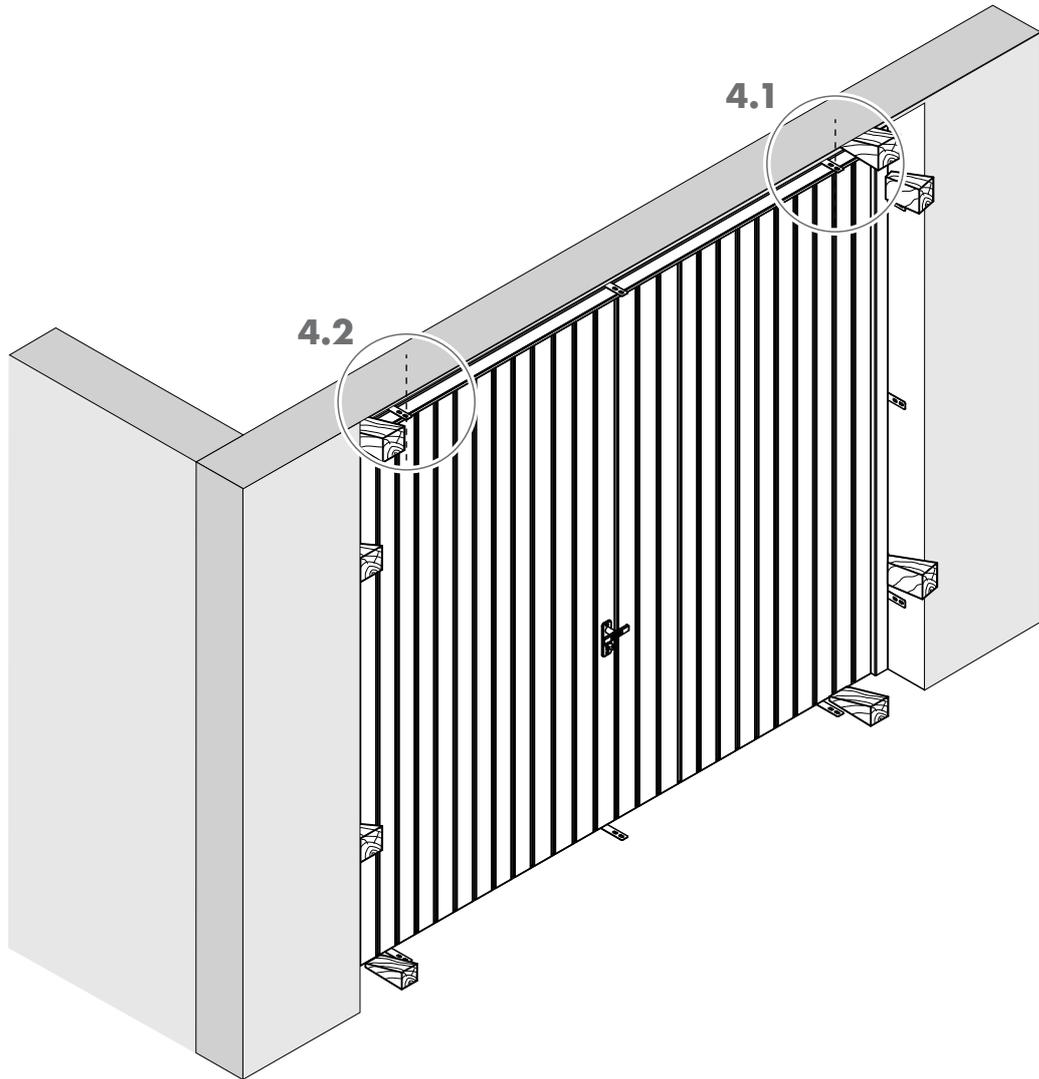


**2.2**

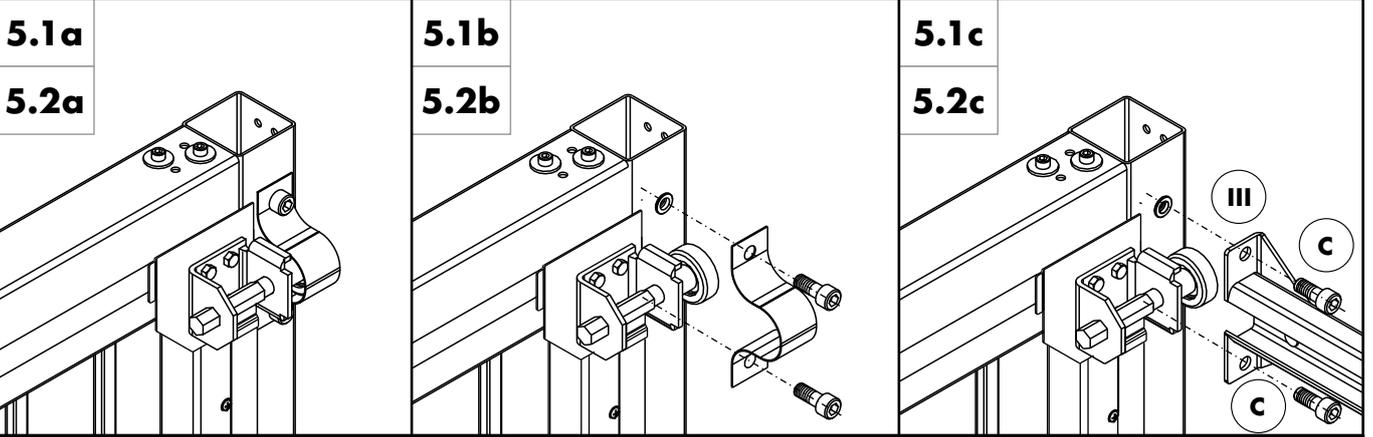
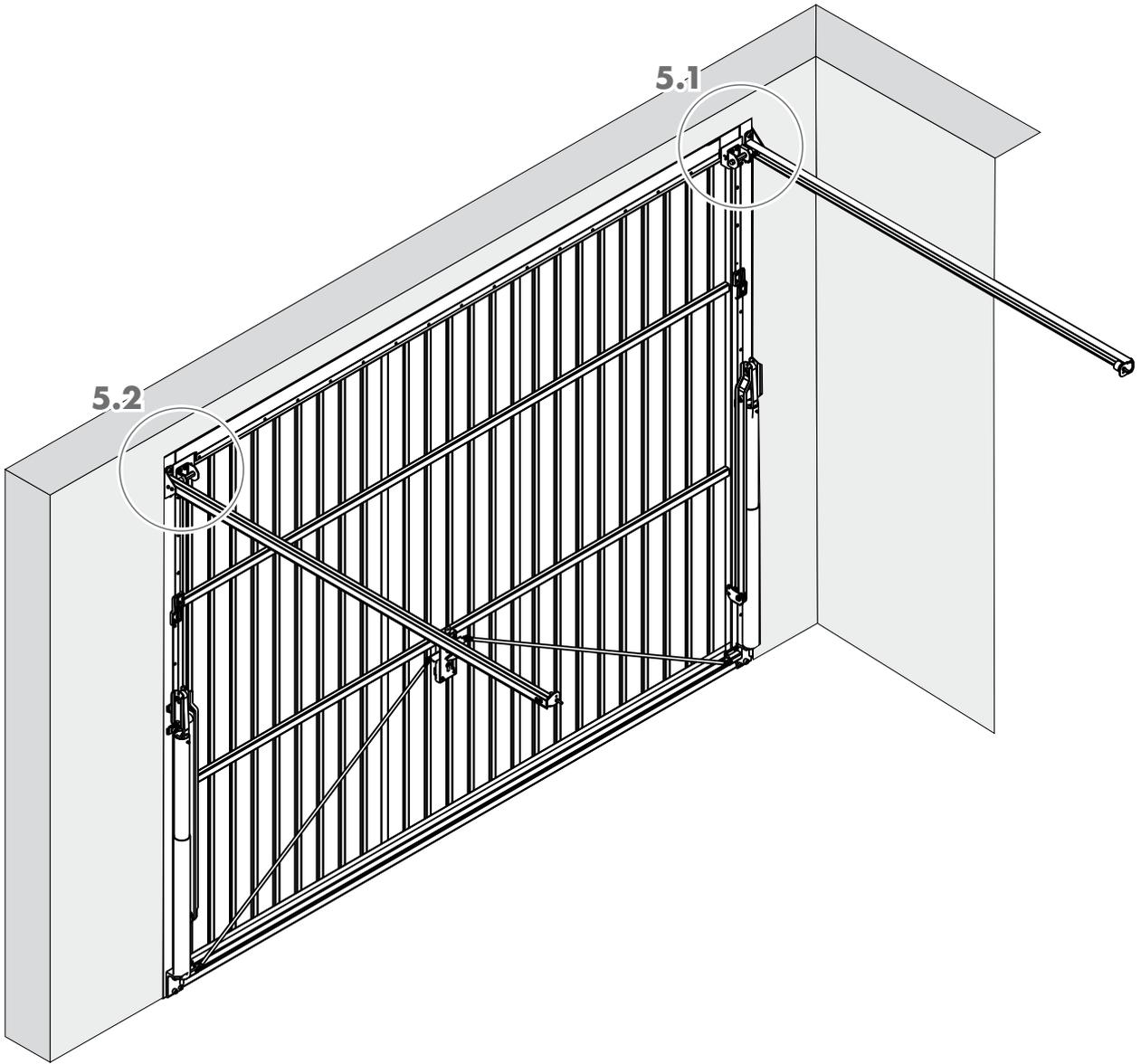


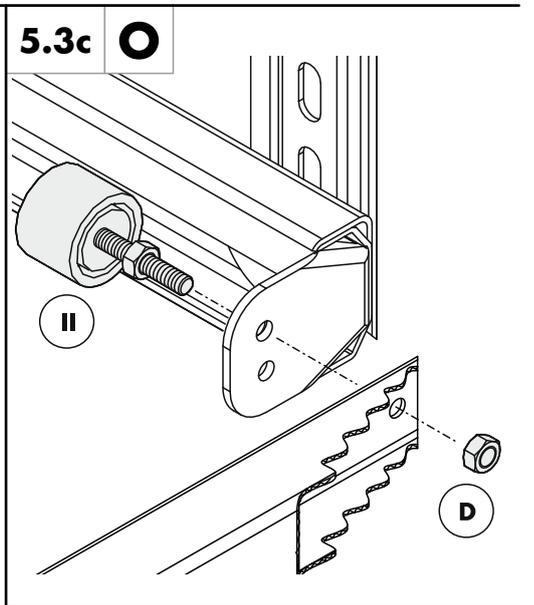
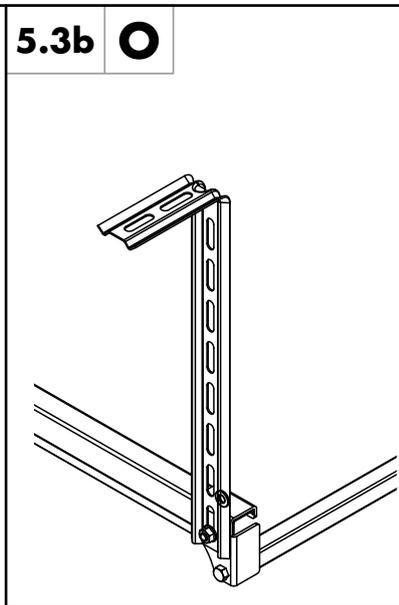
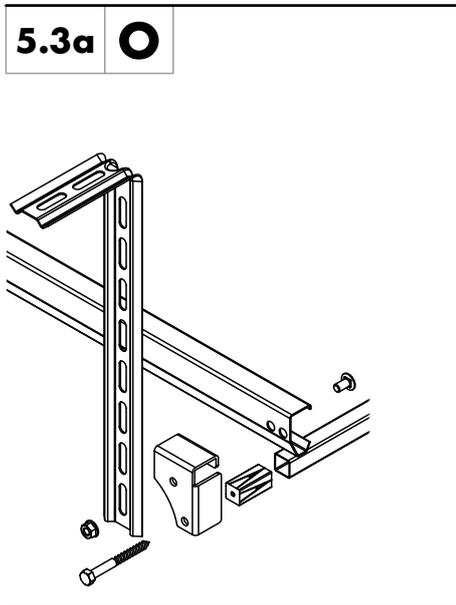
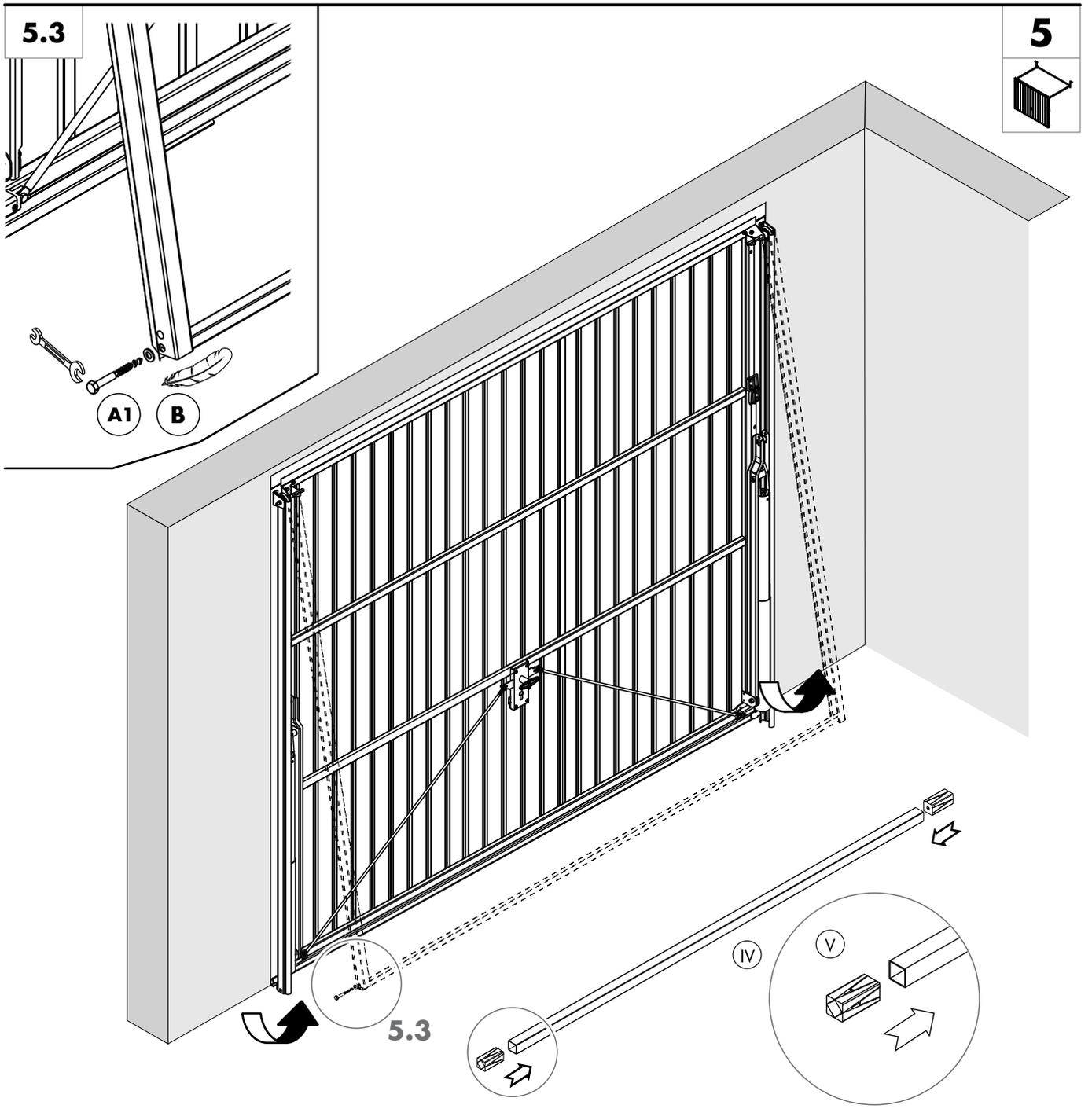


# 4

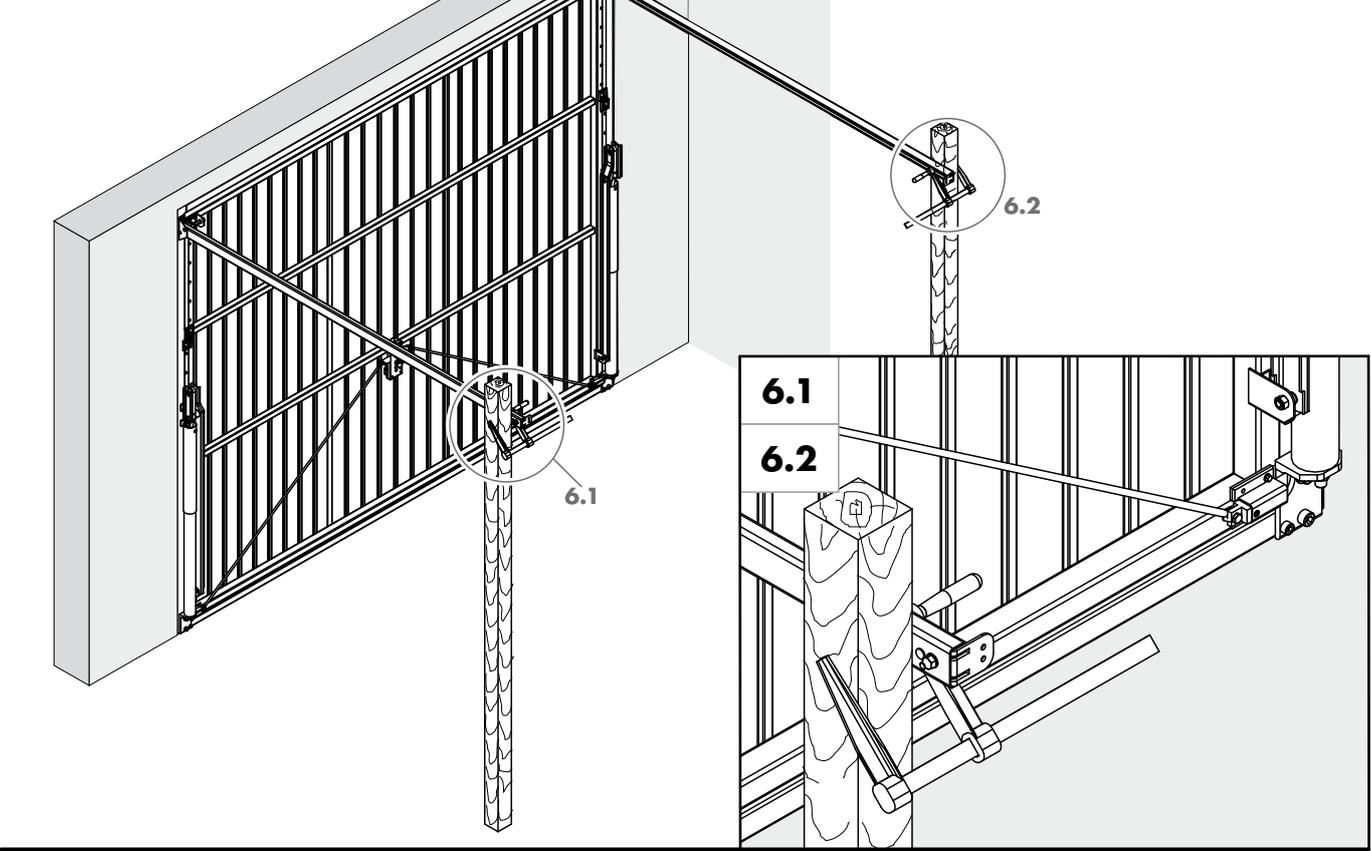


**5**

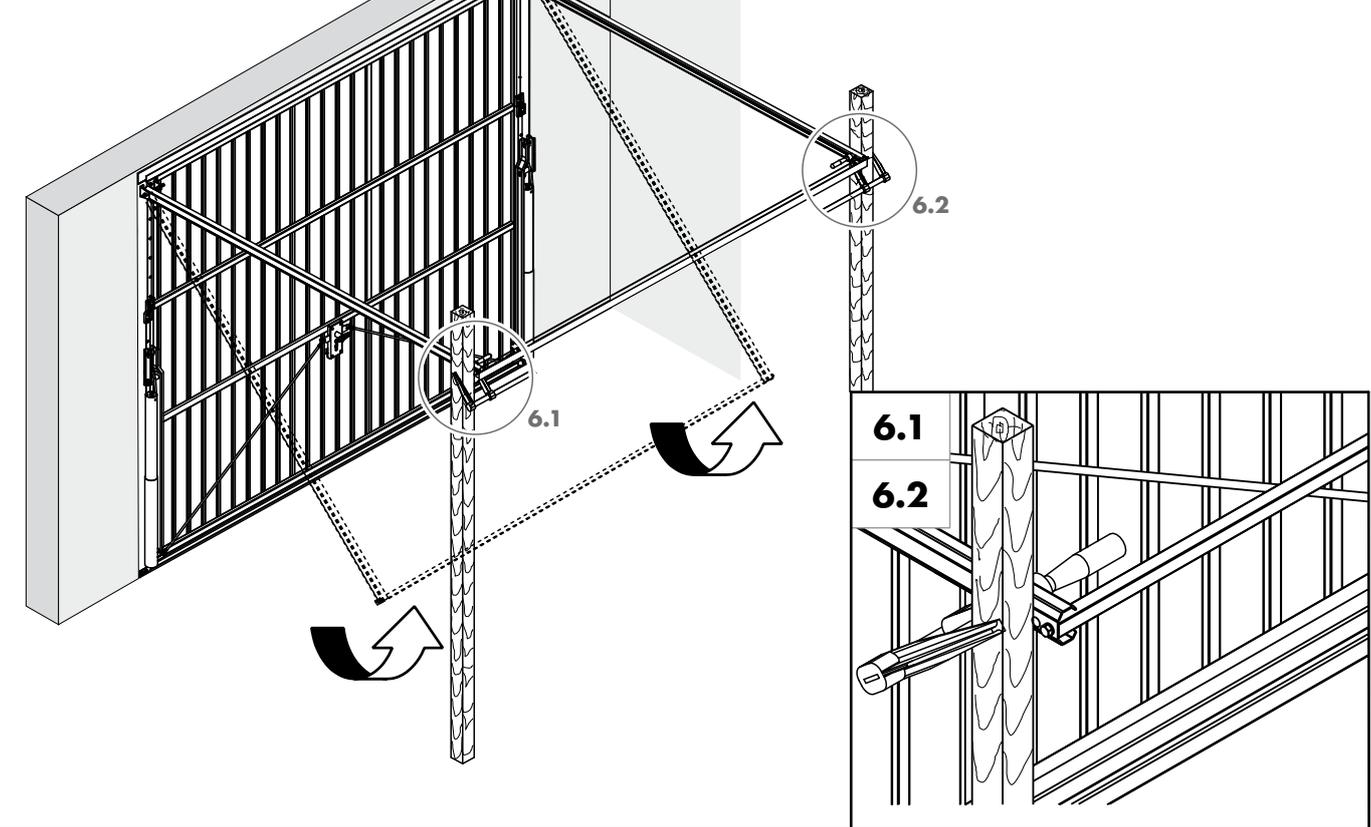




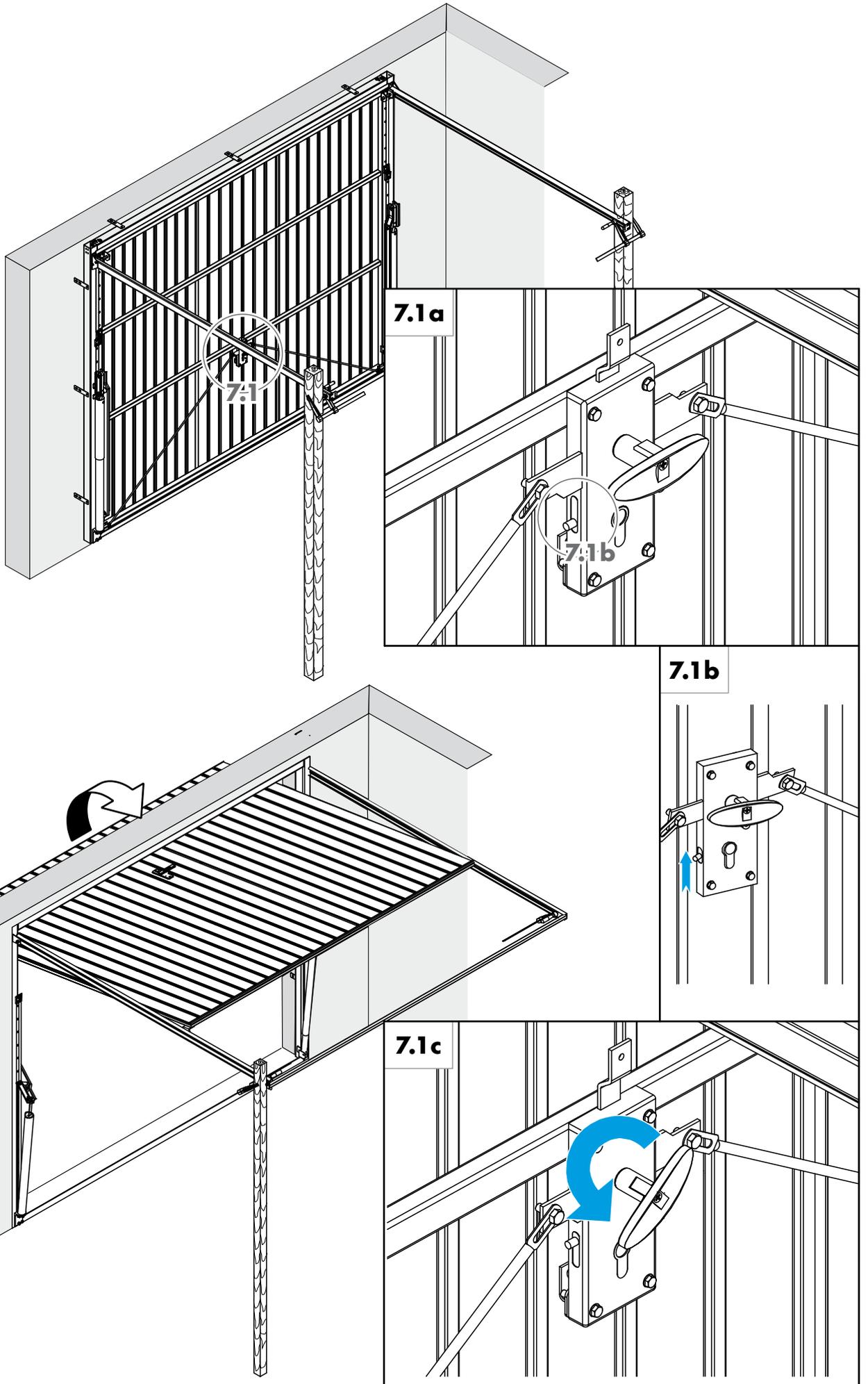
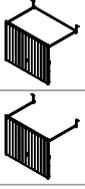
**6**



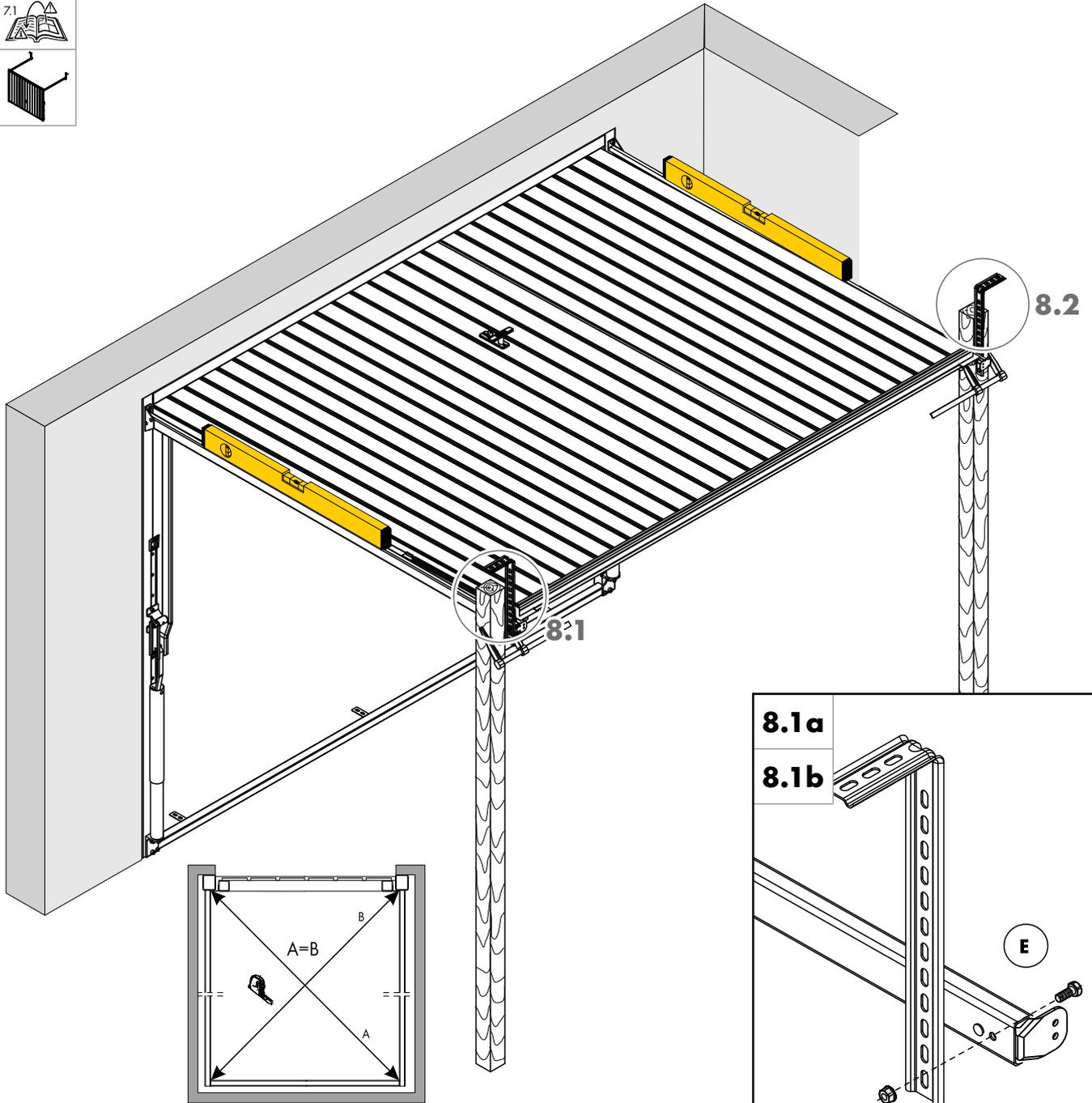
**6**



7

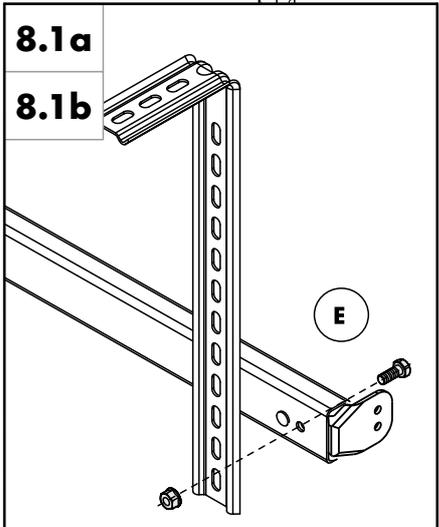


8



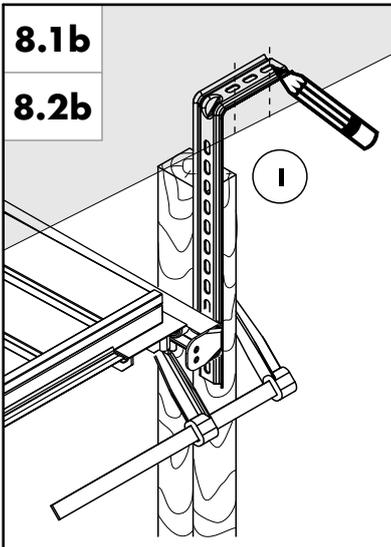
8.1a

8.1b



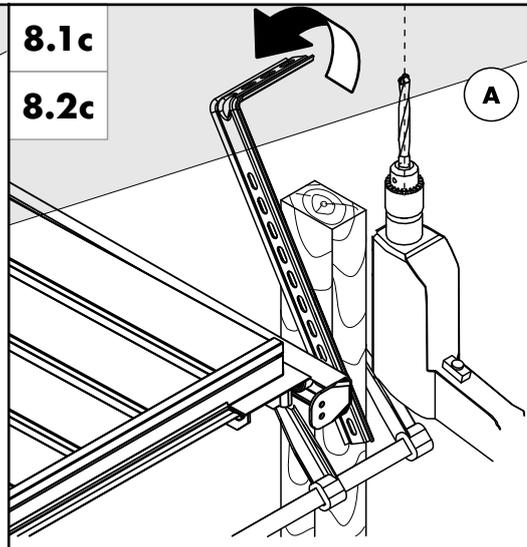
8.1b

8.2b



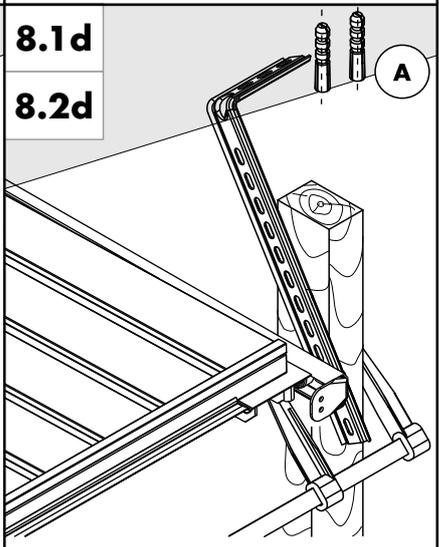
8.1c

8.2c

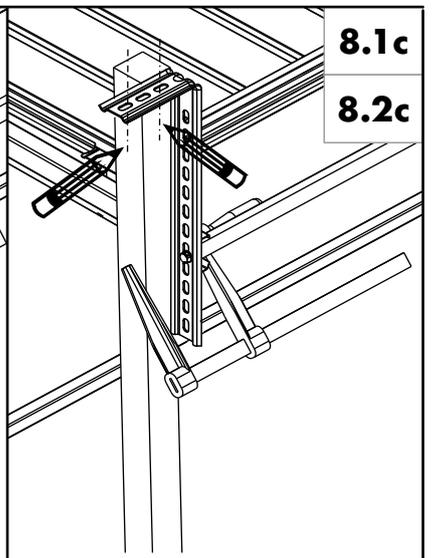
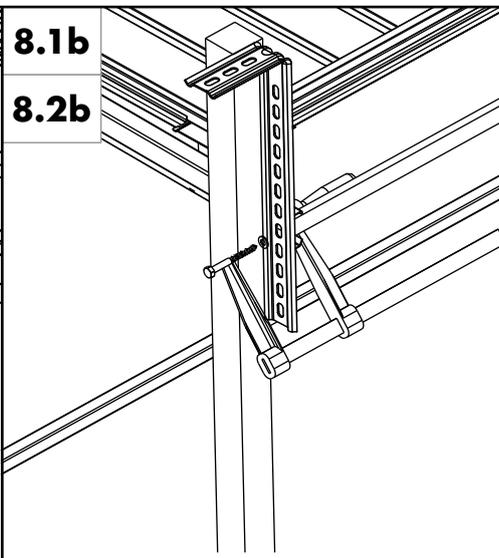
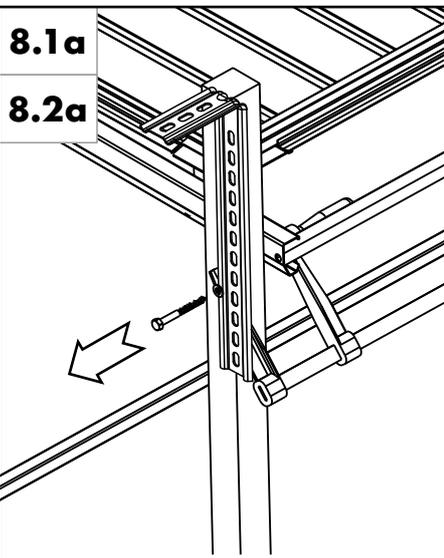
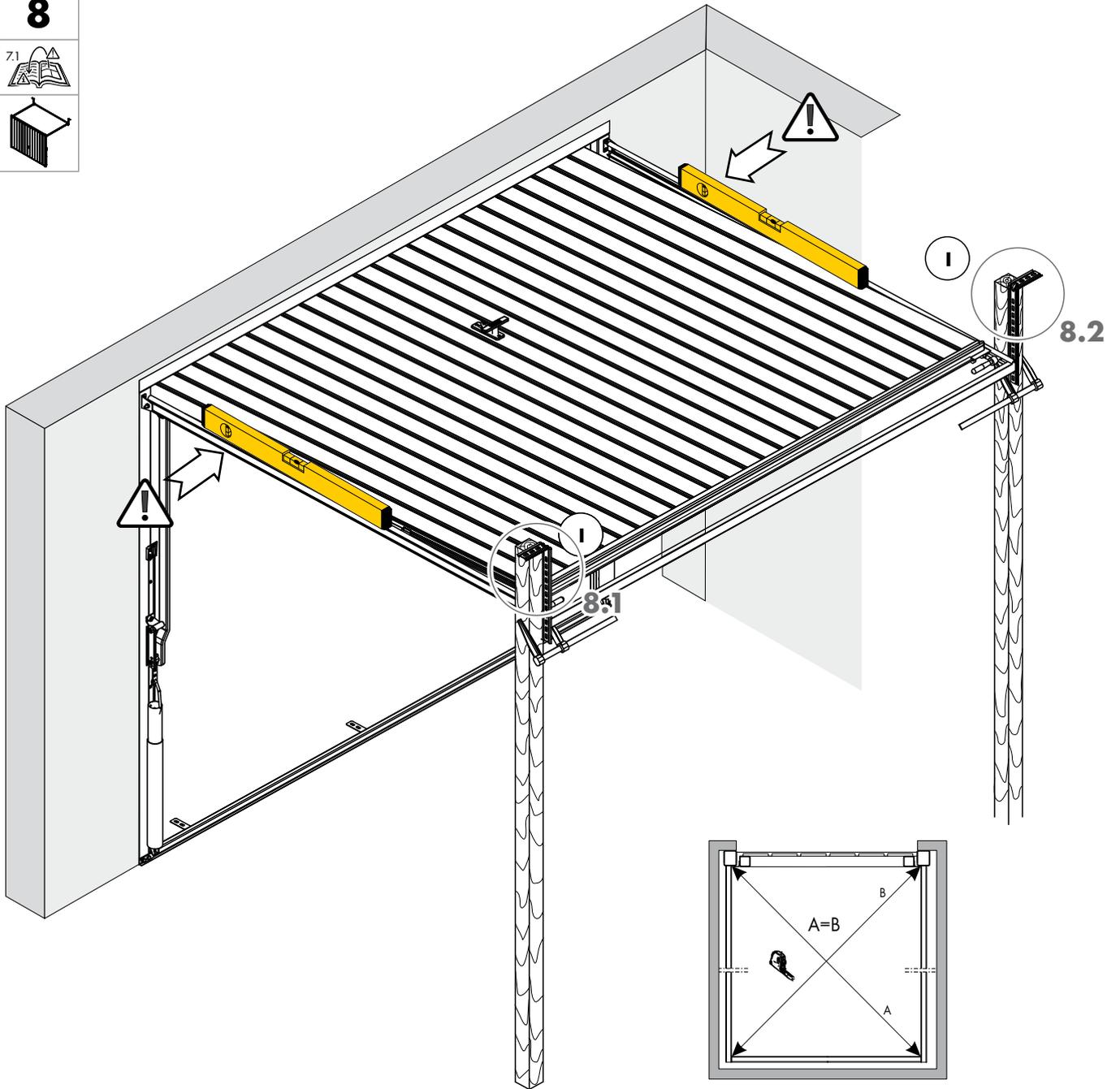


8.1d

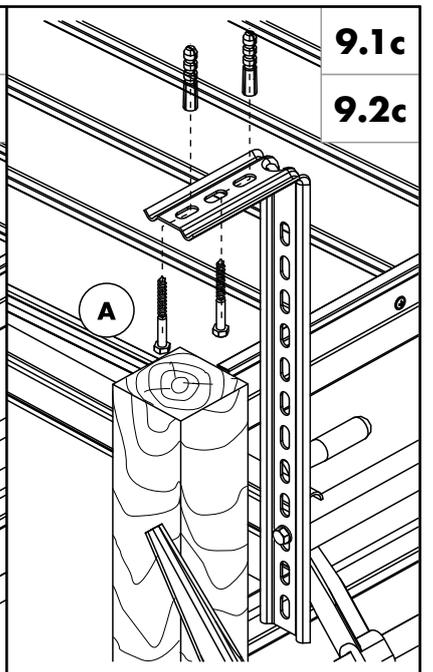
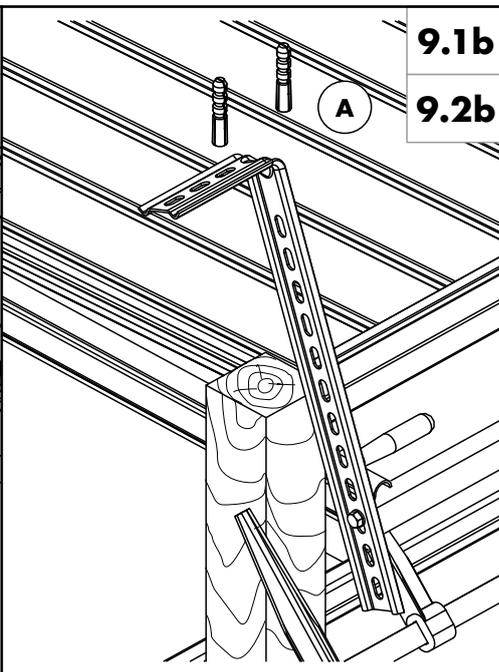
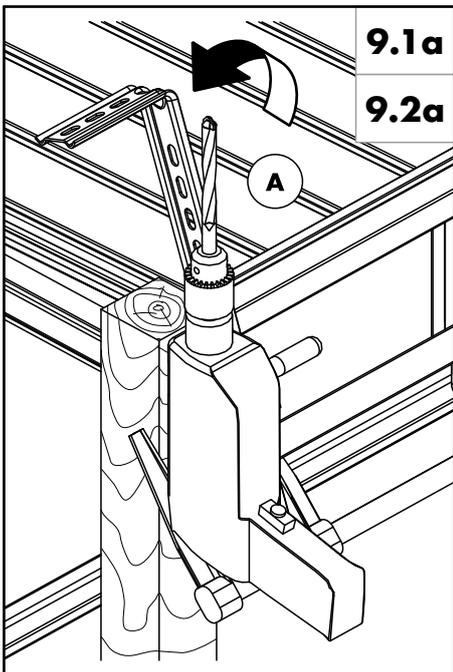
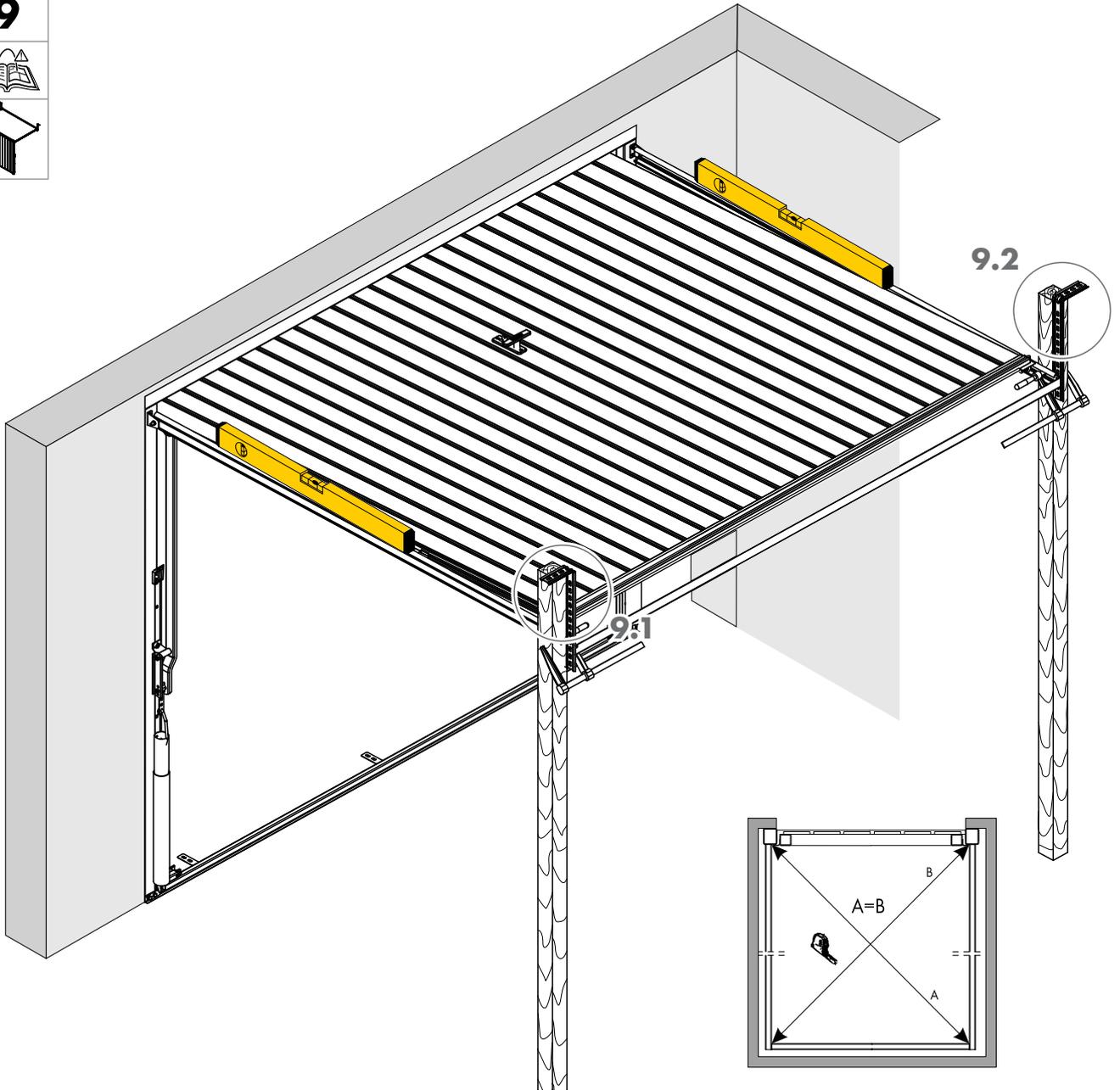
8.2d



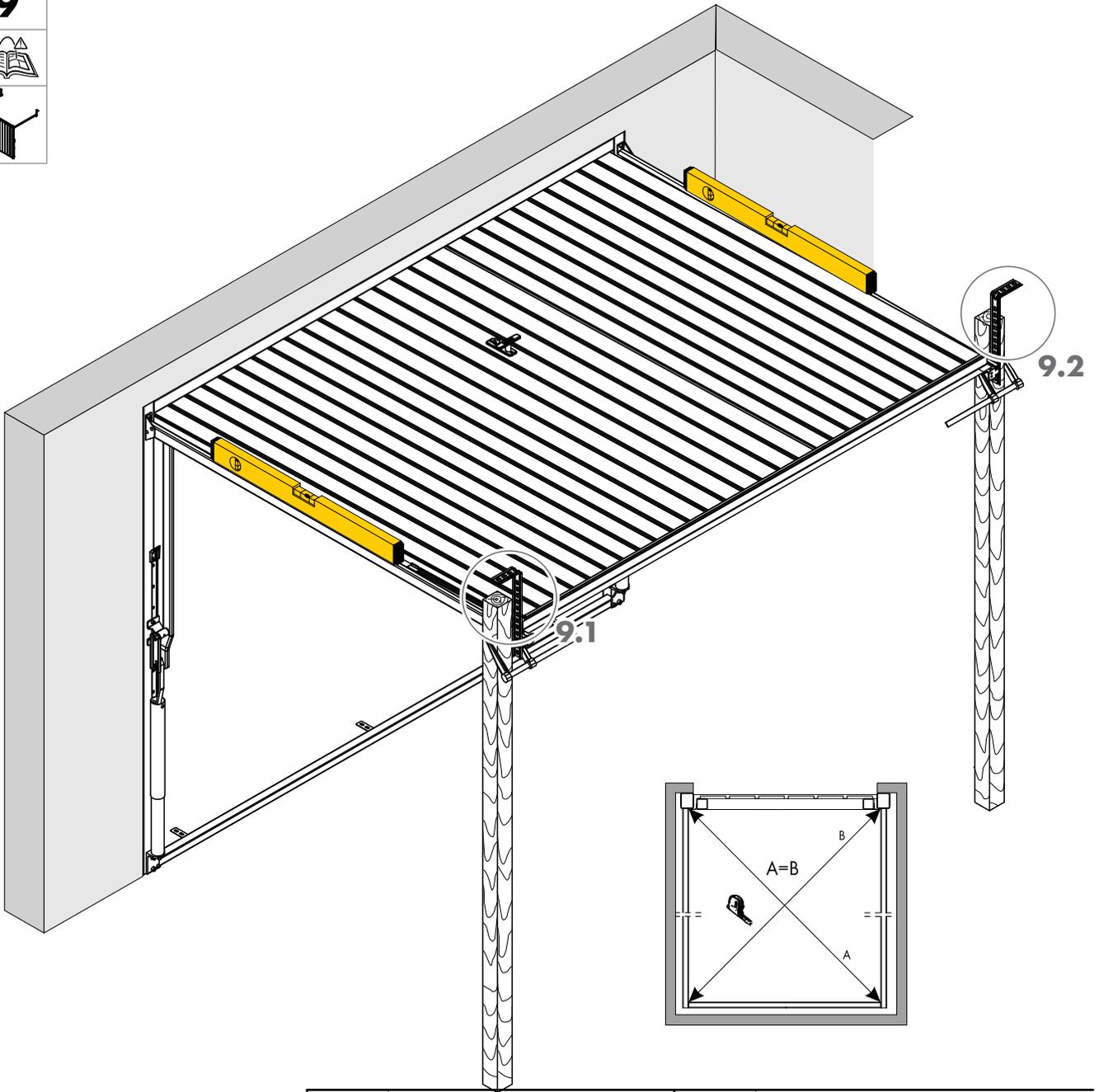
8



9

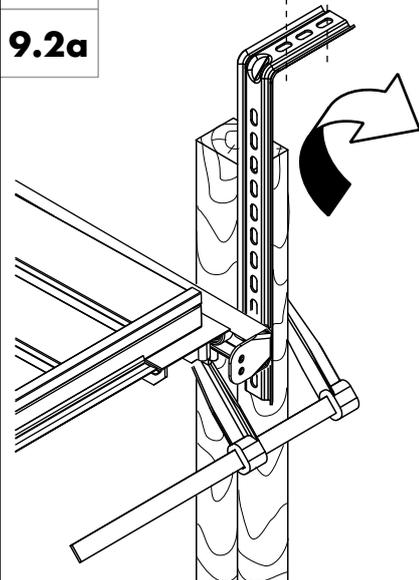


9



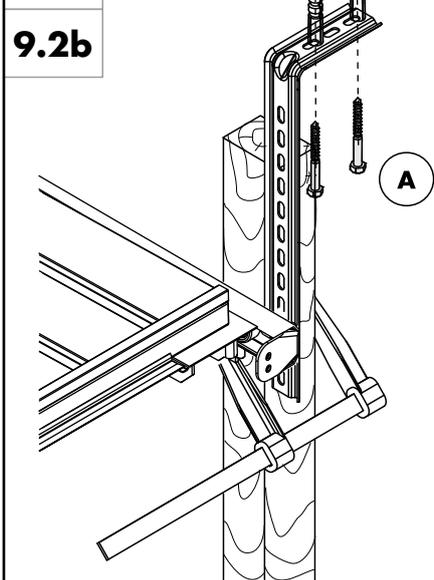
9.1a

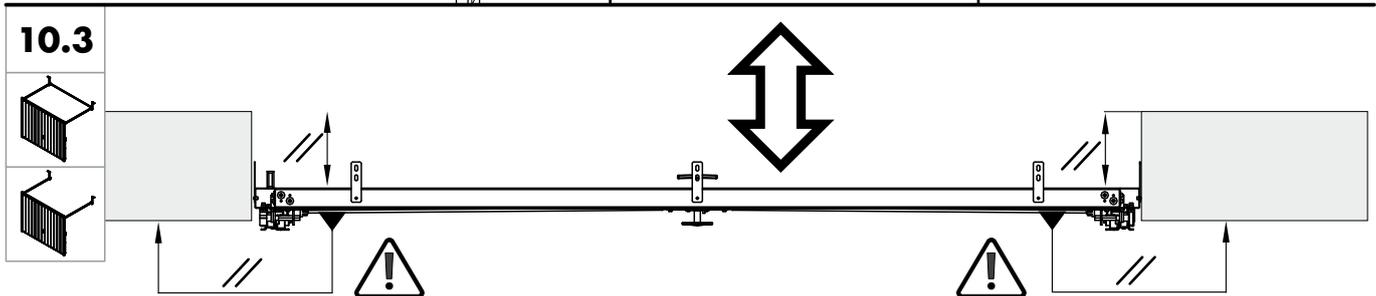
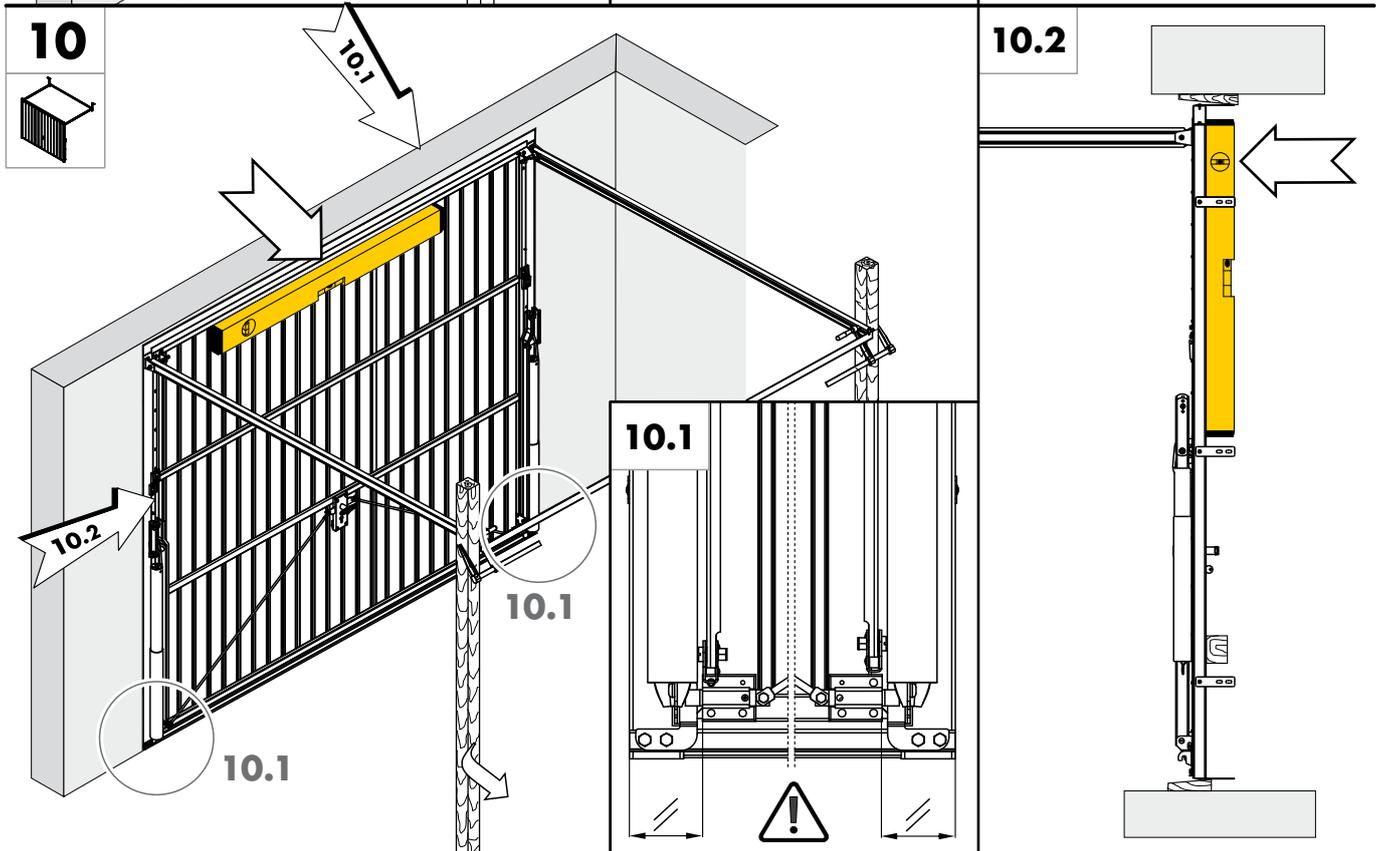
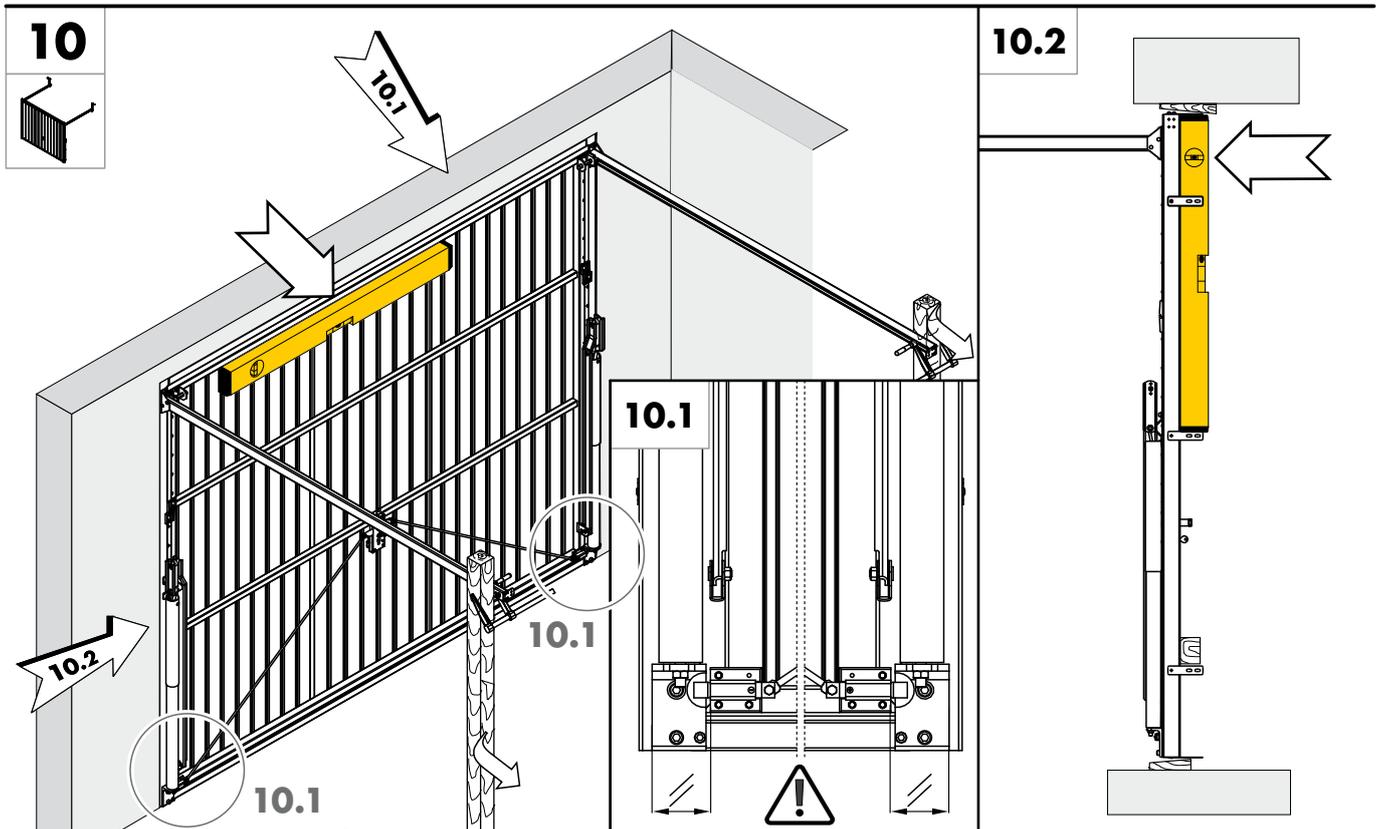
9.2a



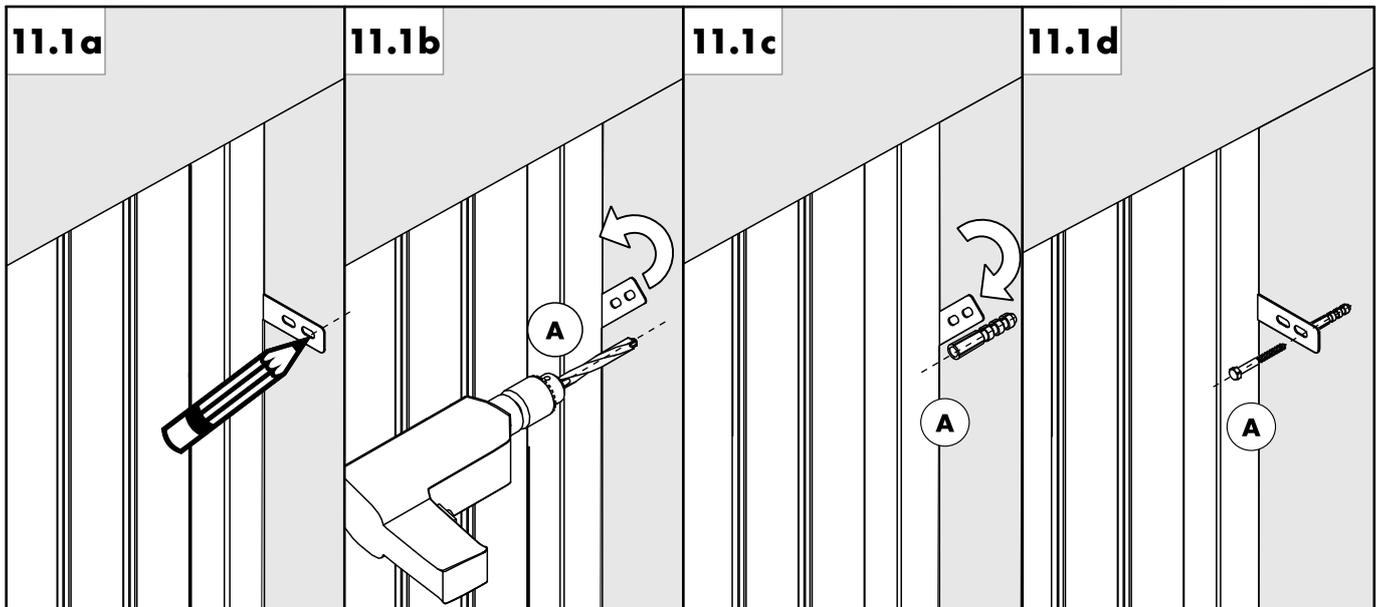
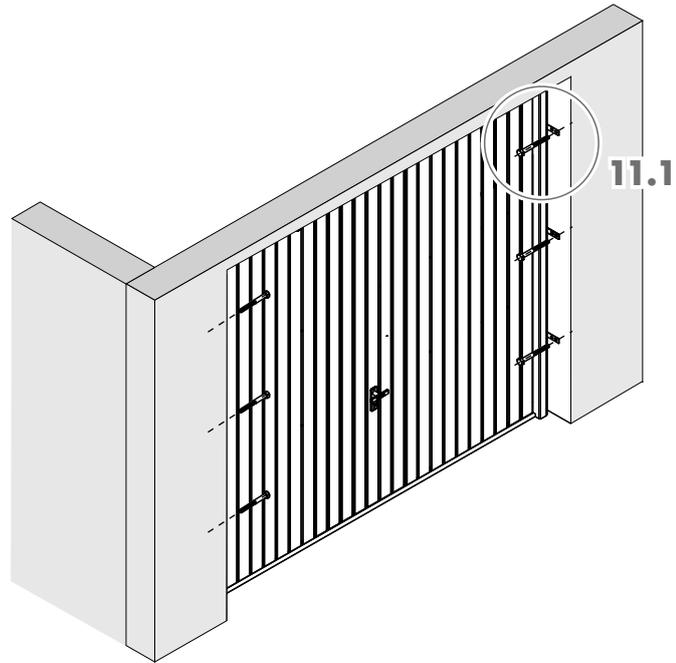
9.1b

9.2b

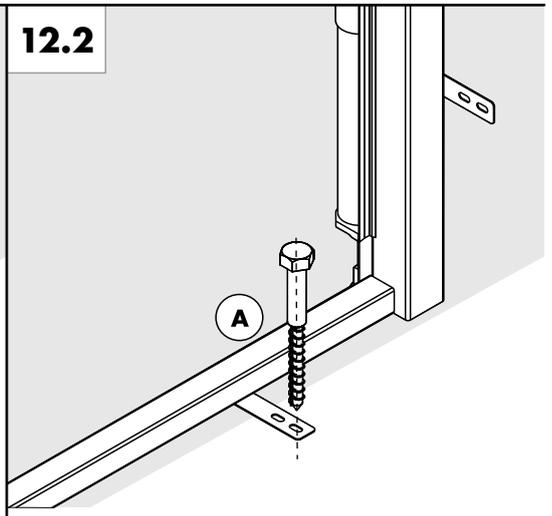
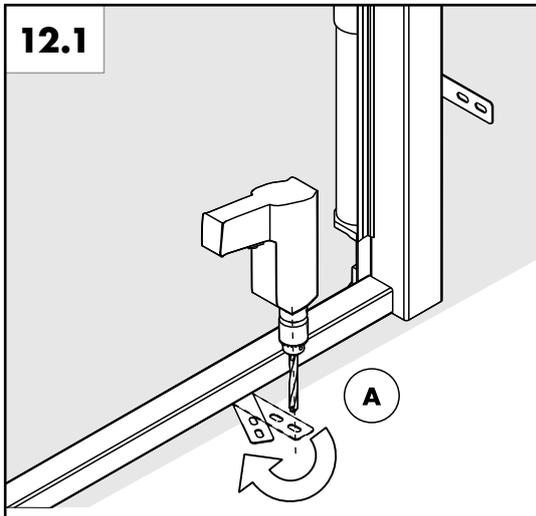
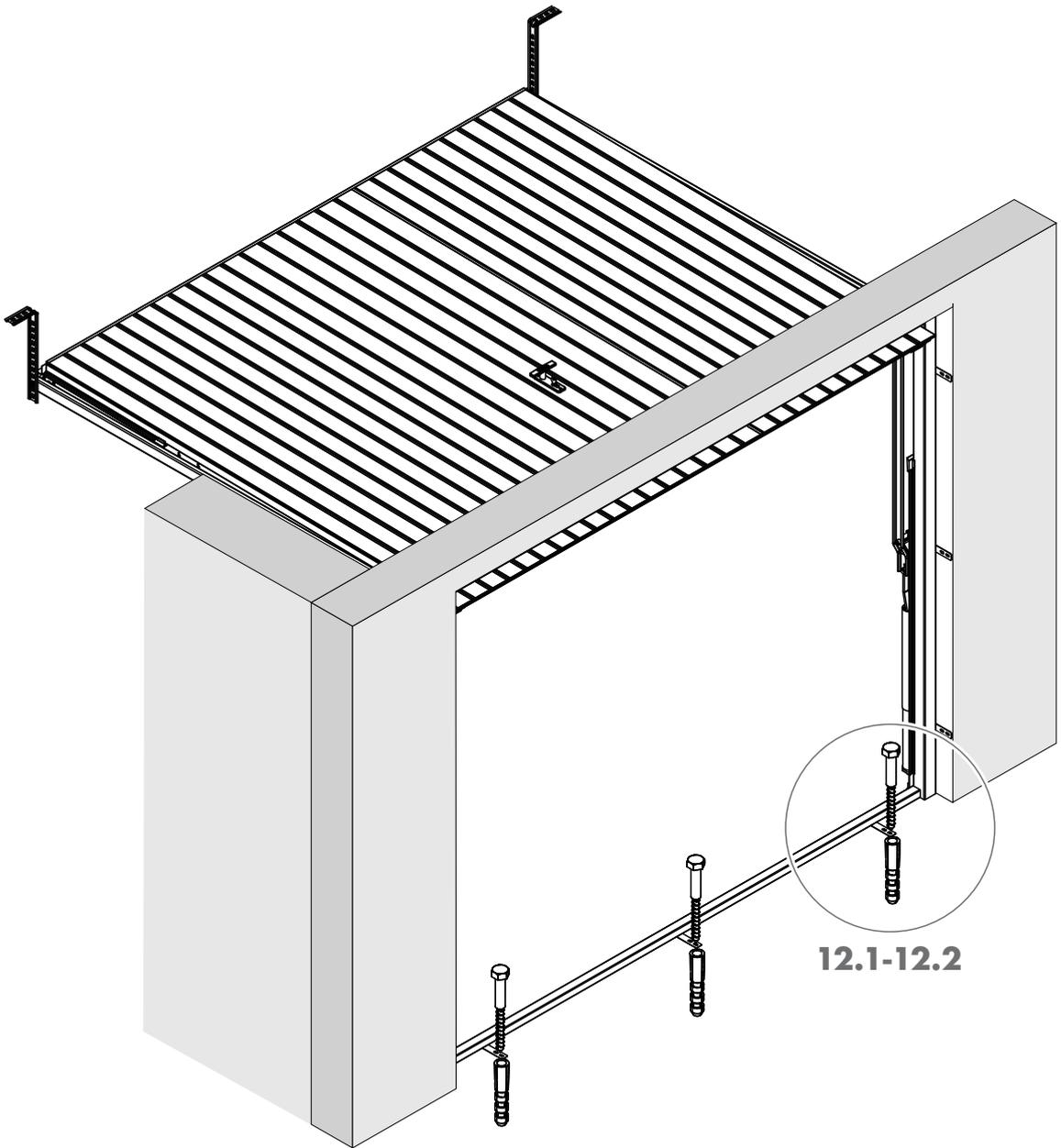




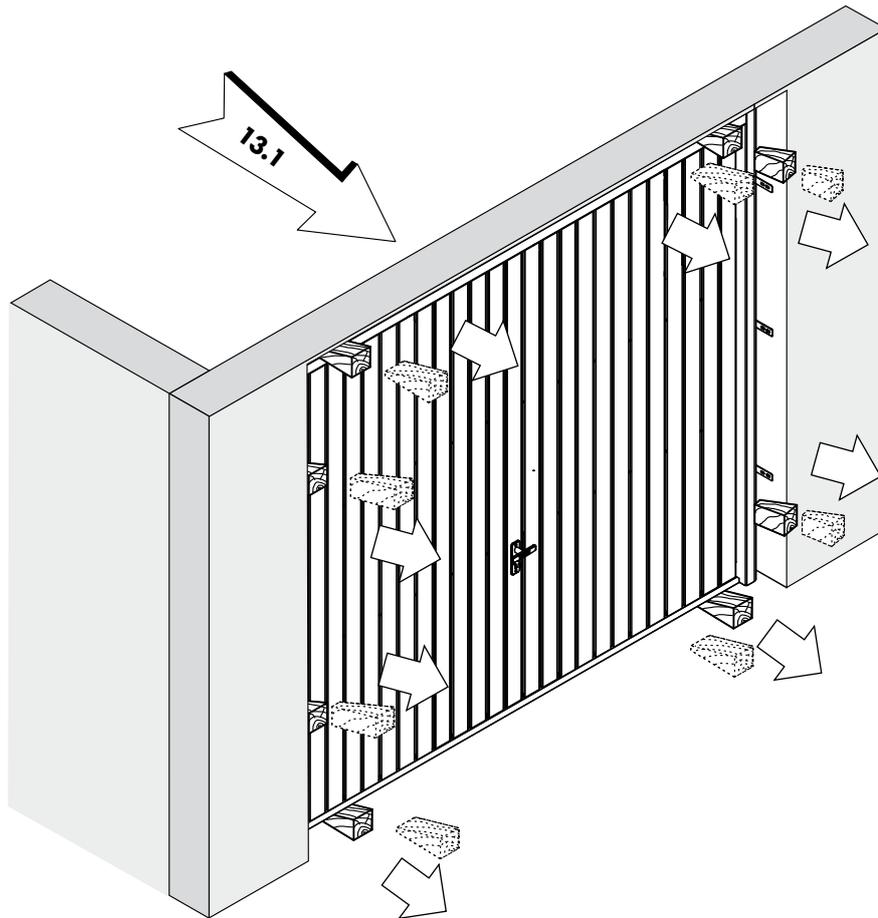
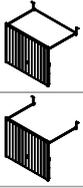
# 11



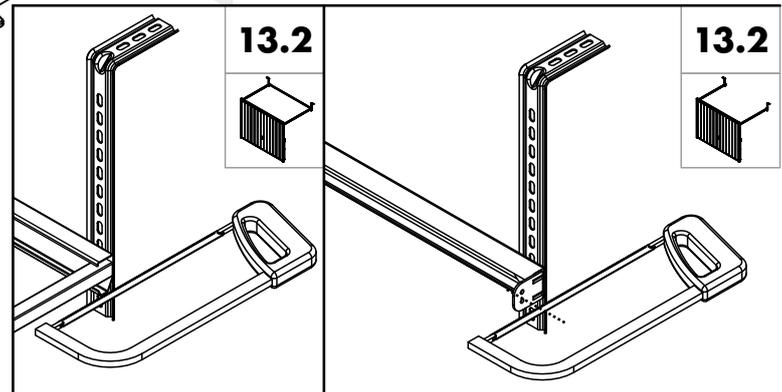
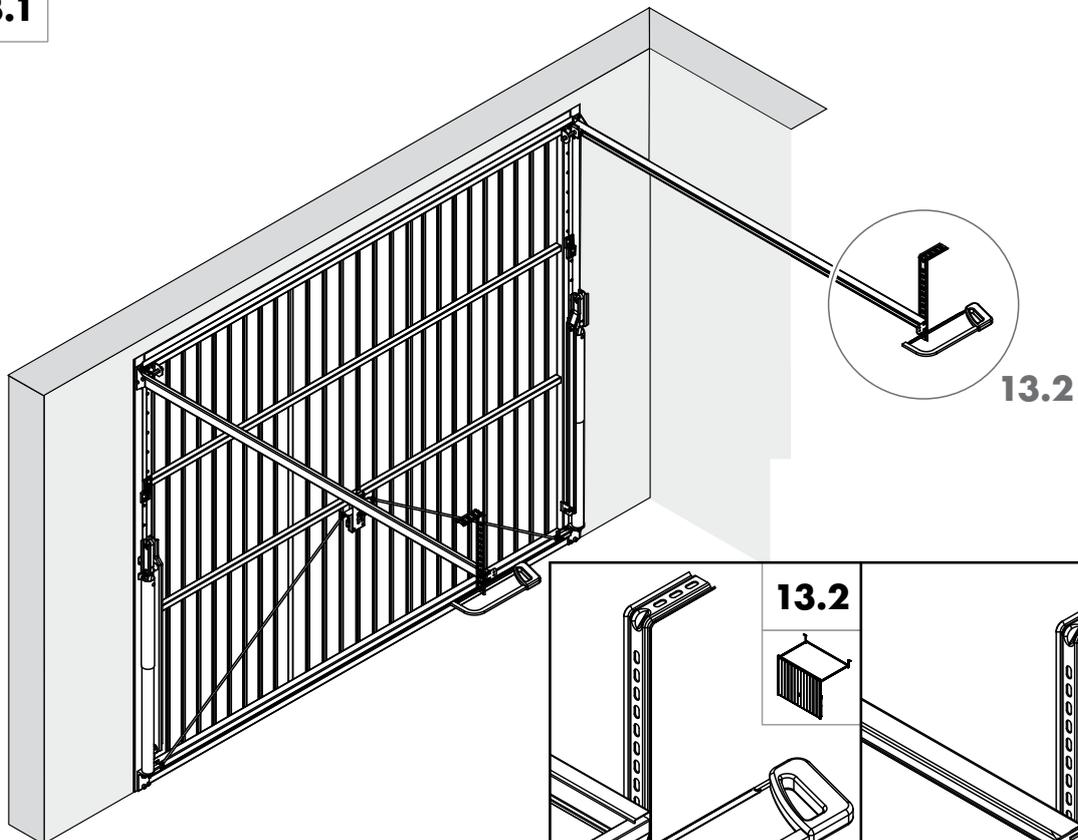
**12**



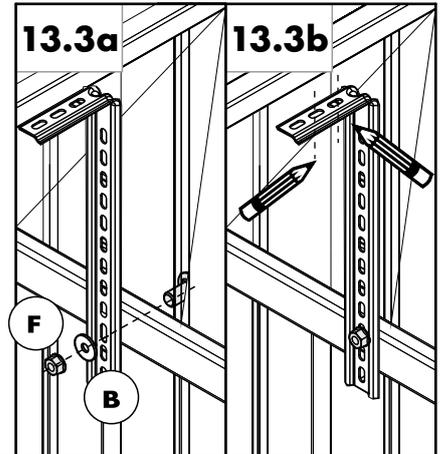
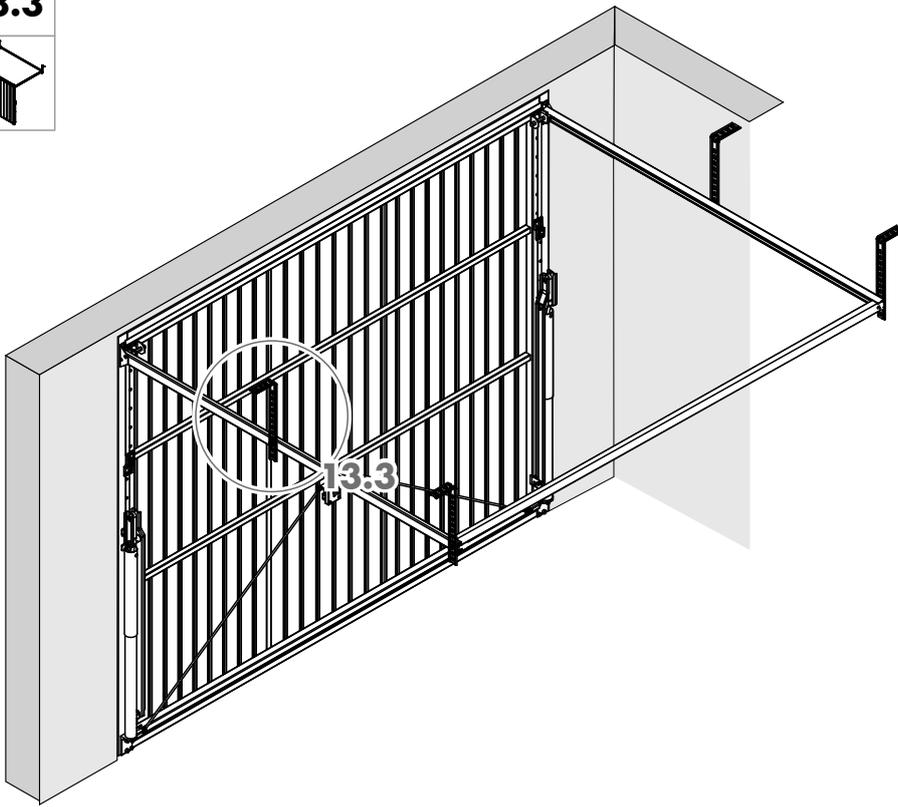
**13**



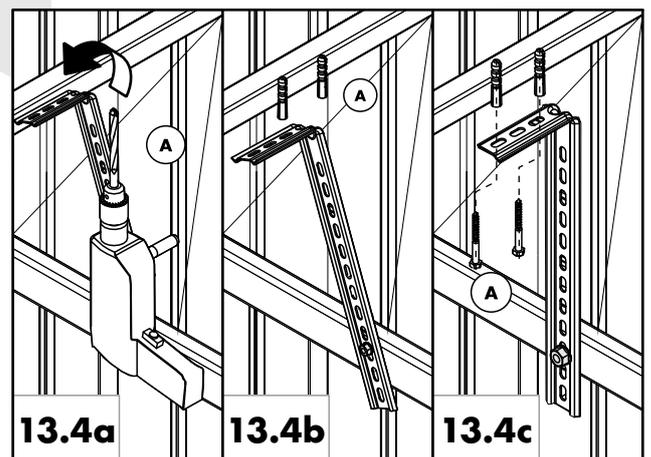
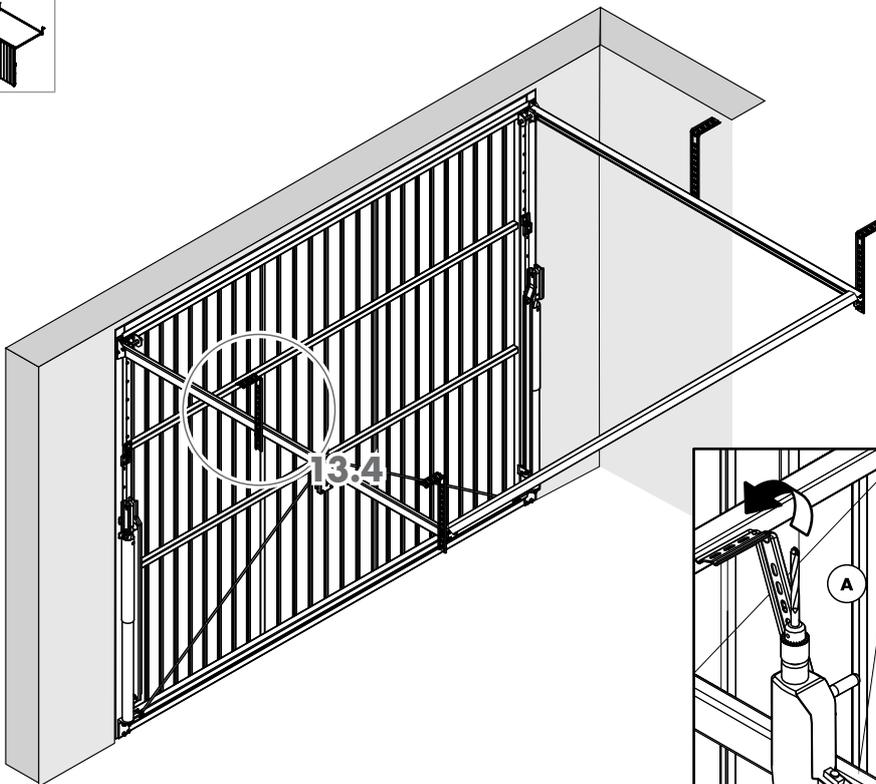
**13.1**



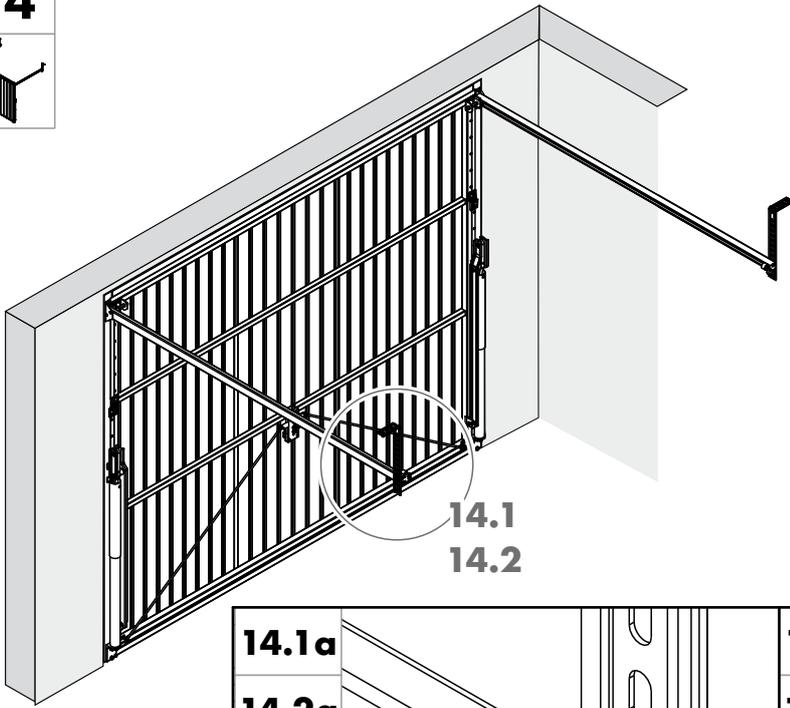
13.3



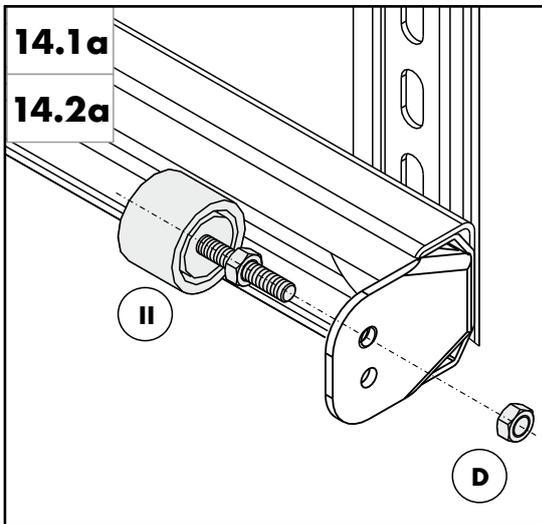
13.4



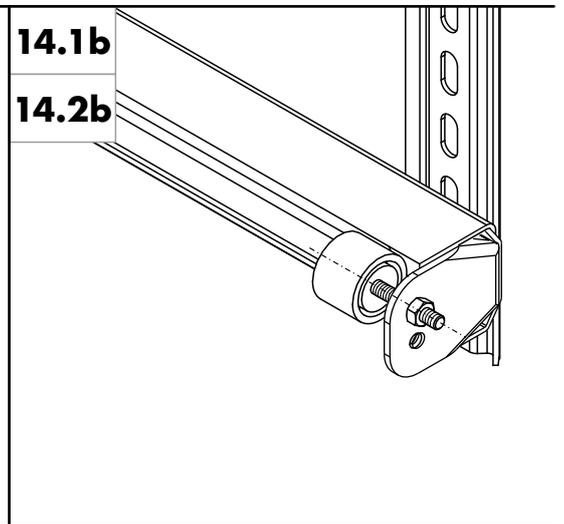
**14**



**14.1**  
**14.2**

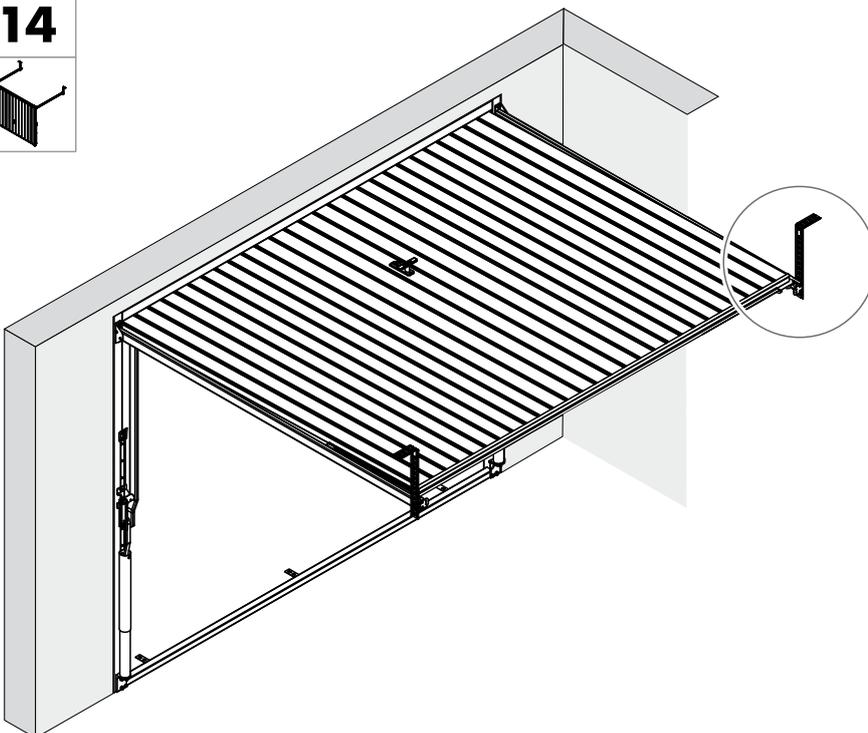


**14.1a**  
**14.2a**

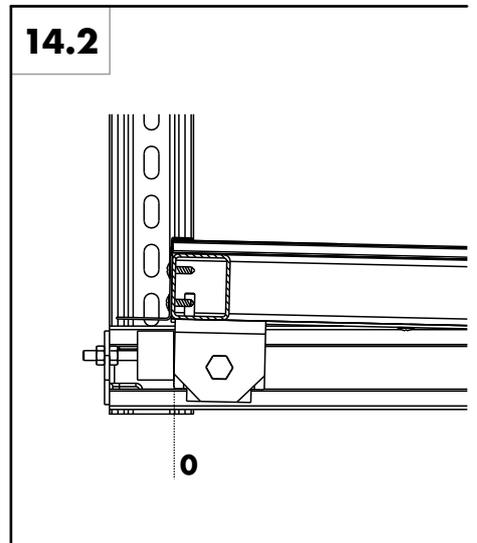


**14.1b**  
**14.2b**

**14**



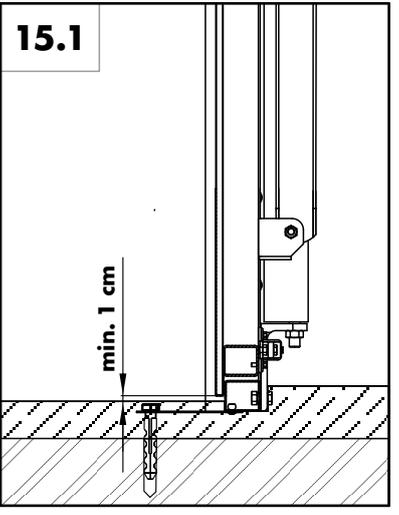
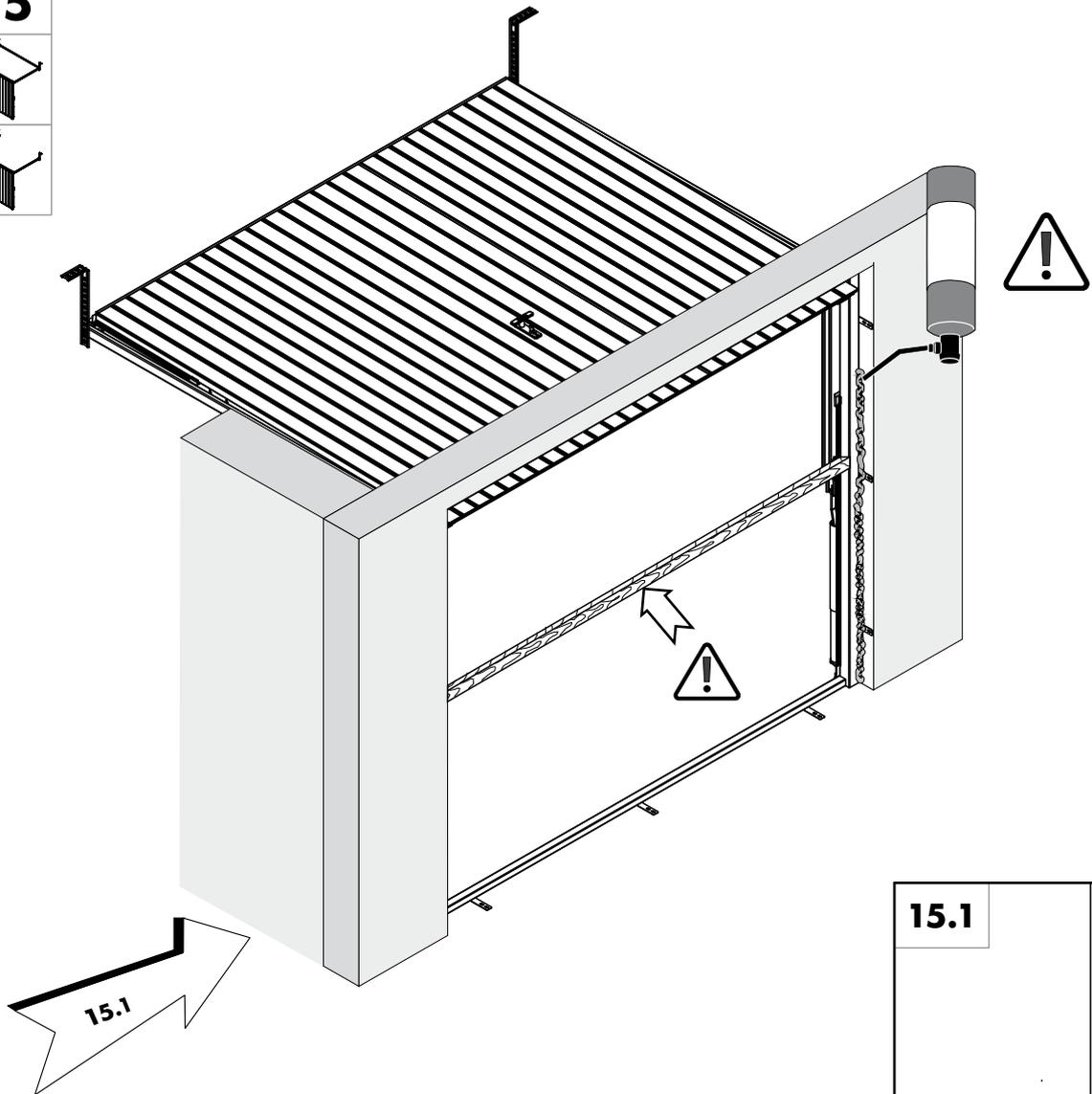
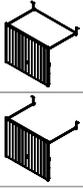
**14.2**



**14.2**

**O**

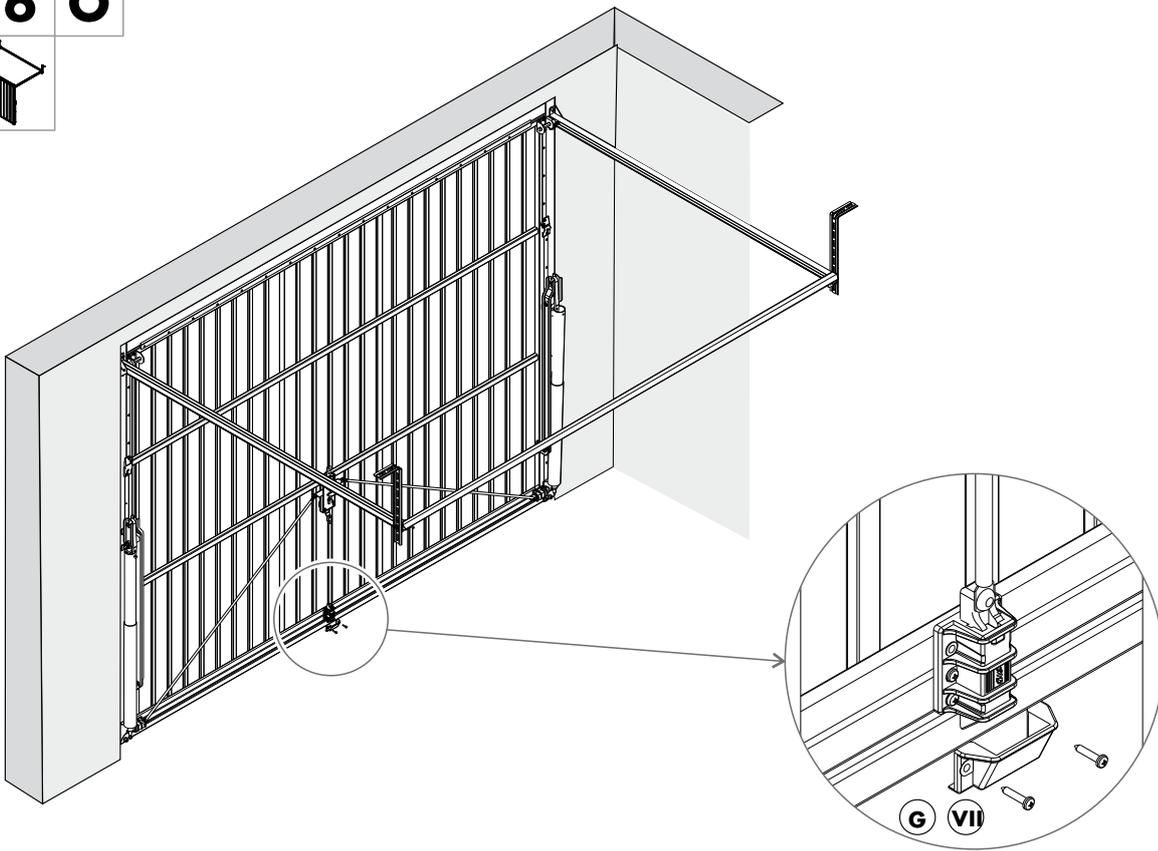
15



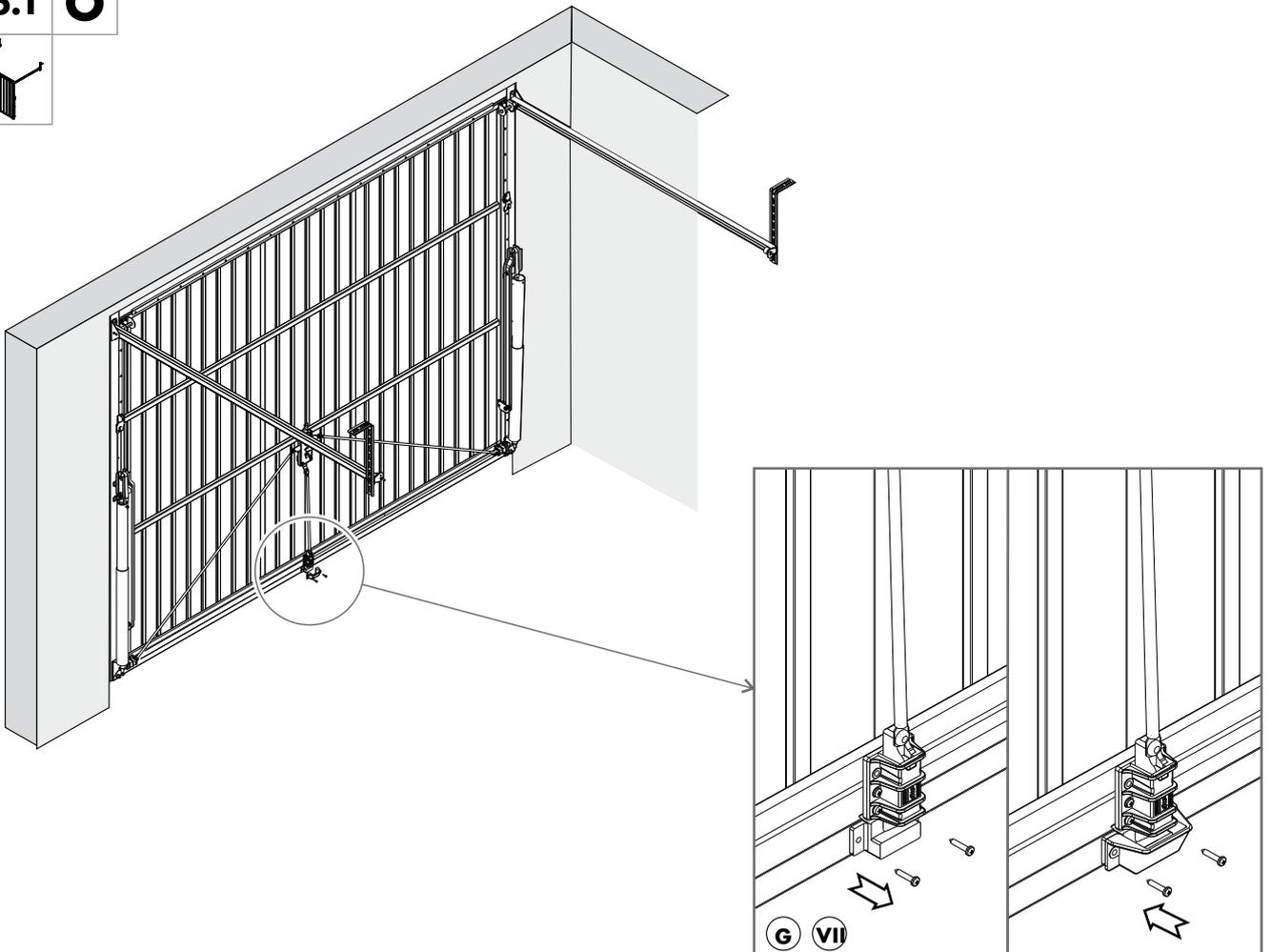
15.1

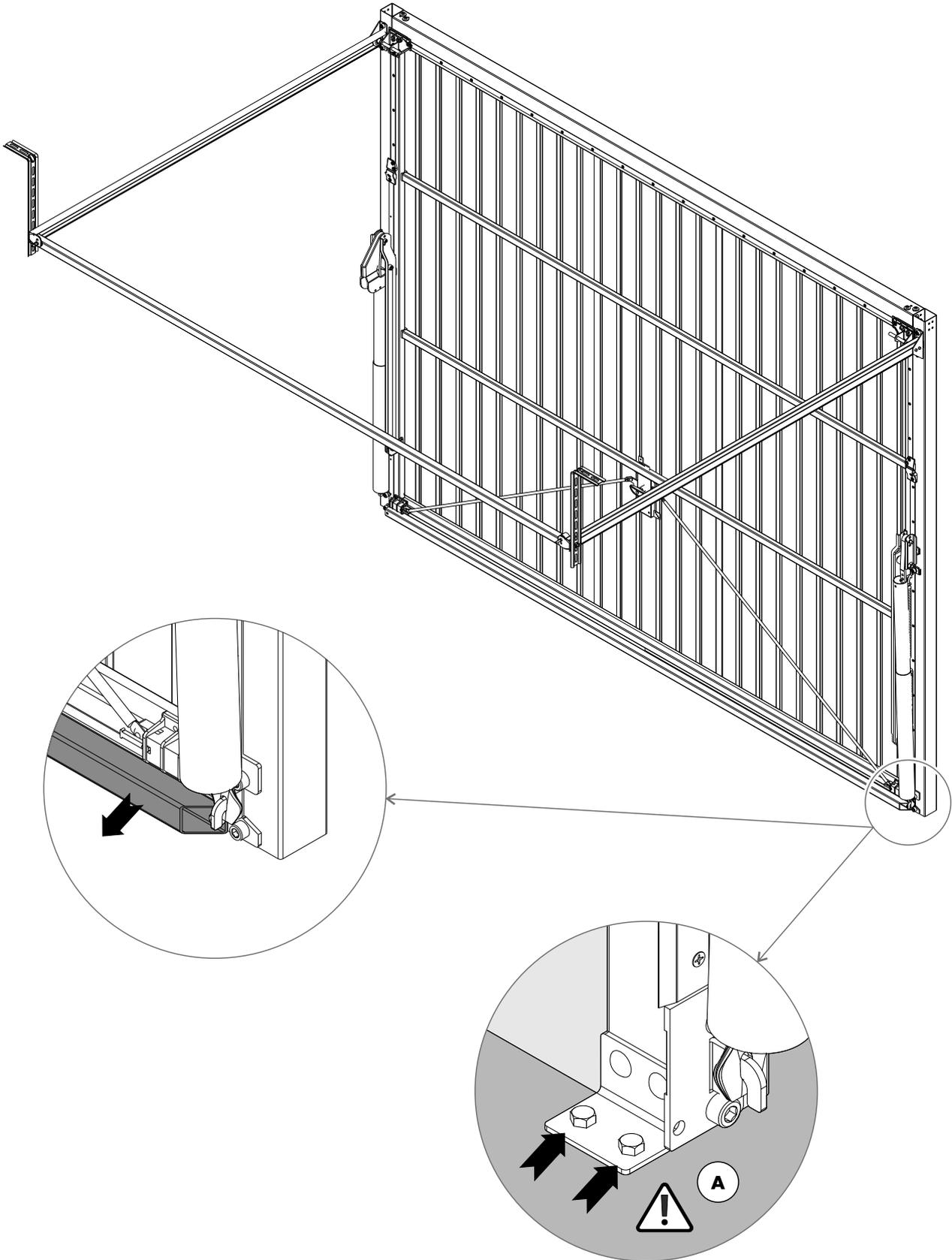
min. 1 cm

16 O

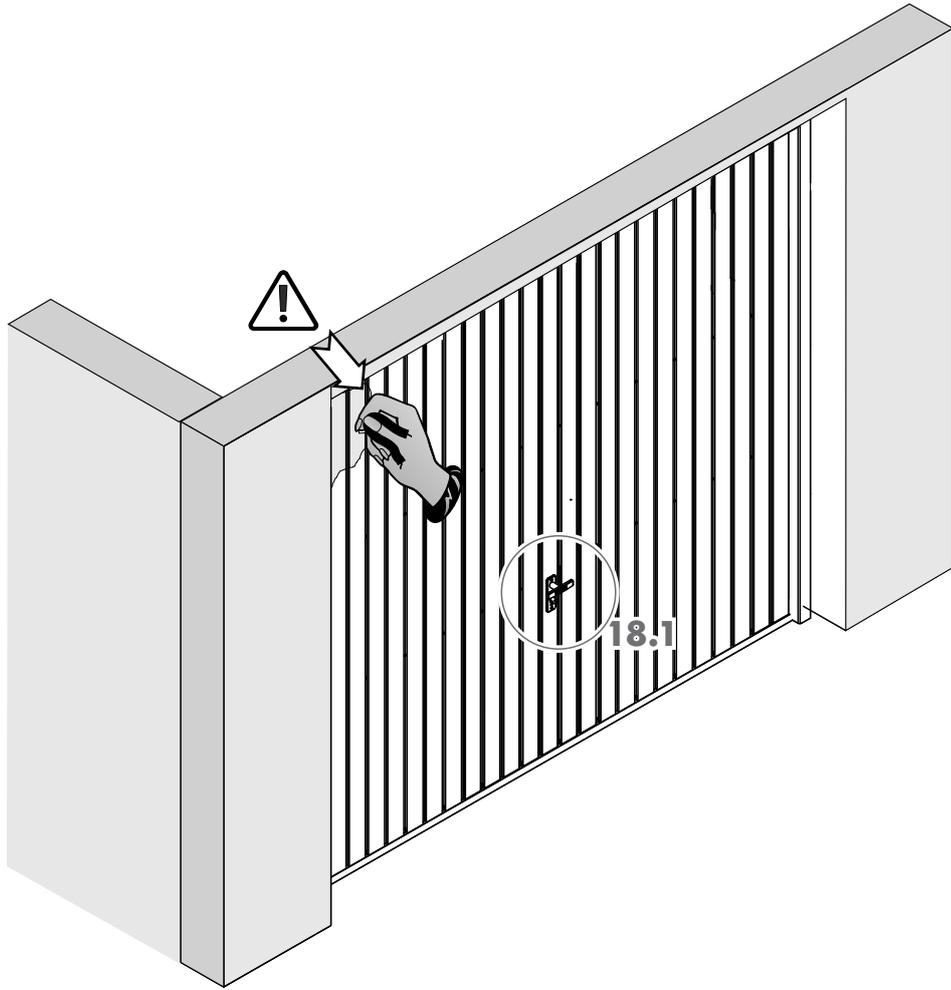


16.1 O



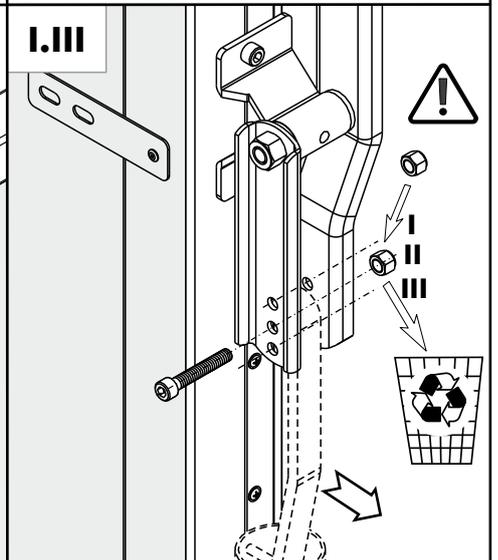
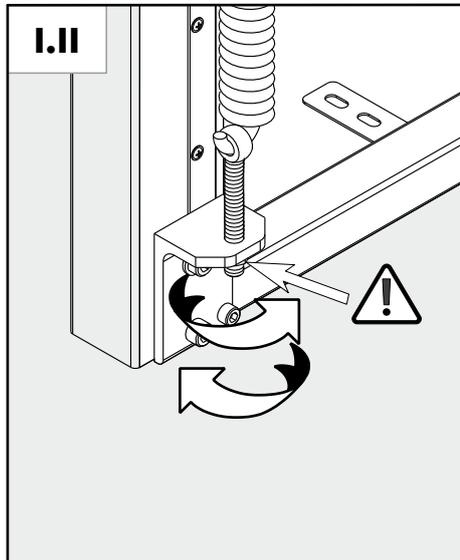
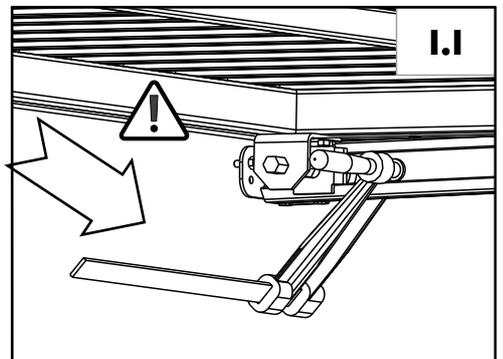
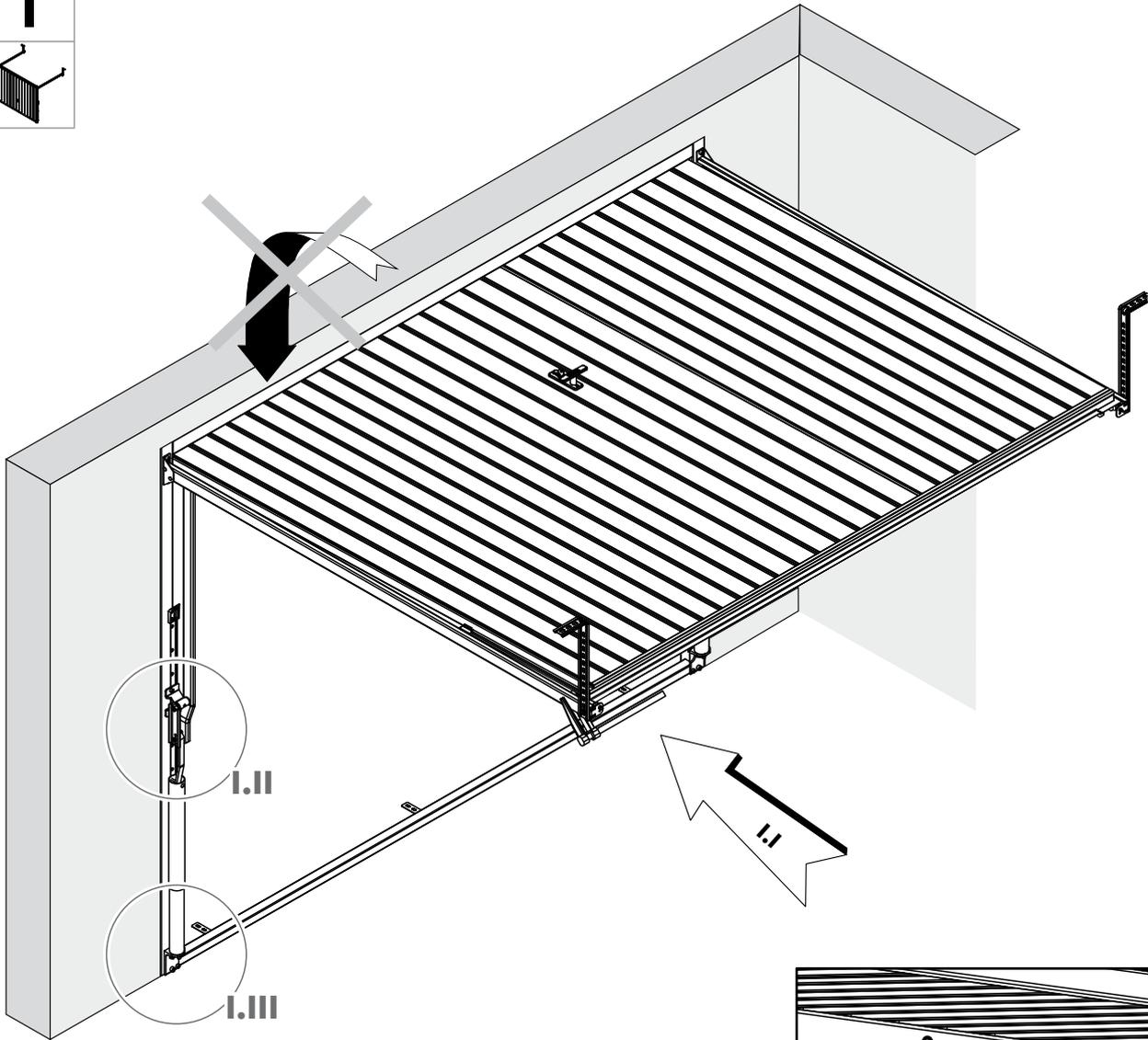
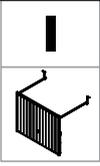


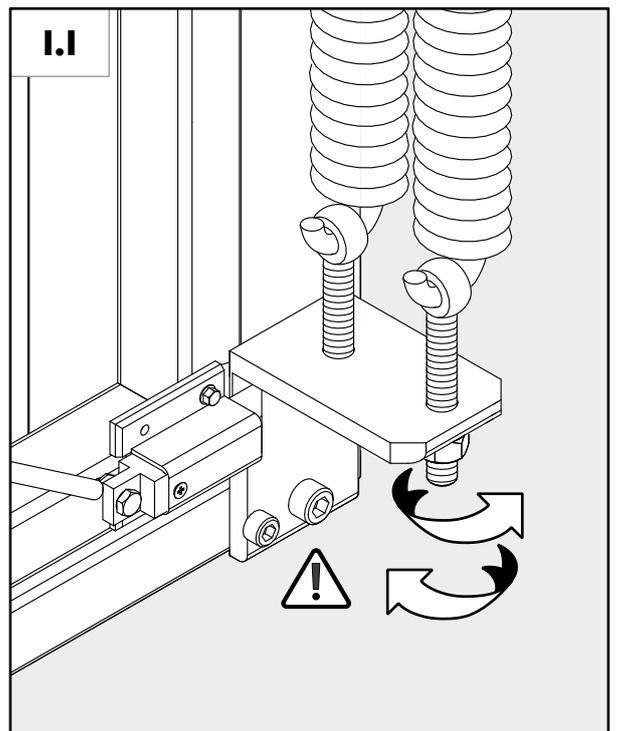
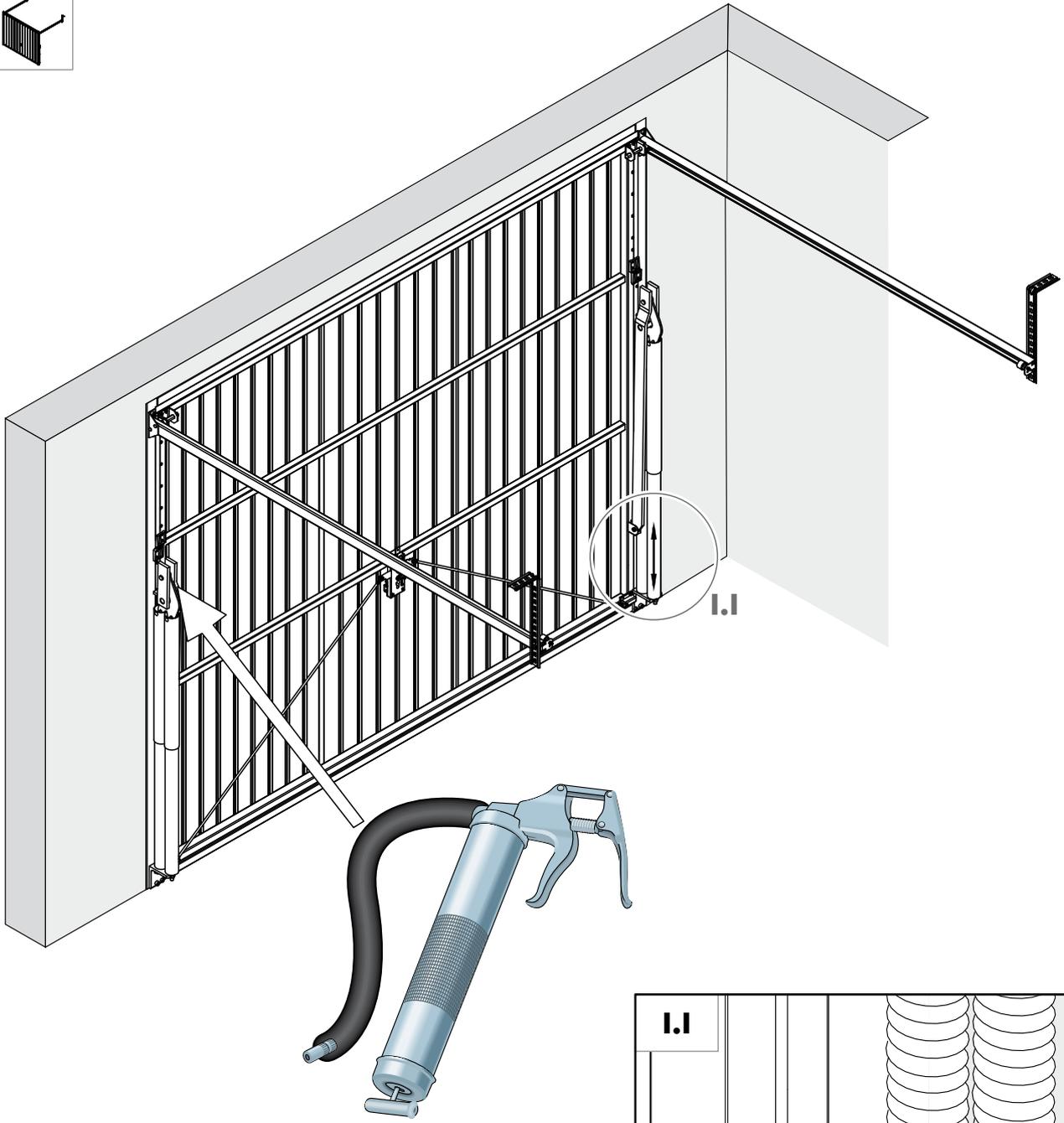
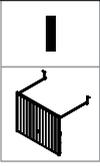
**18**

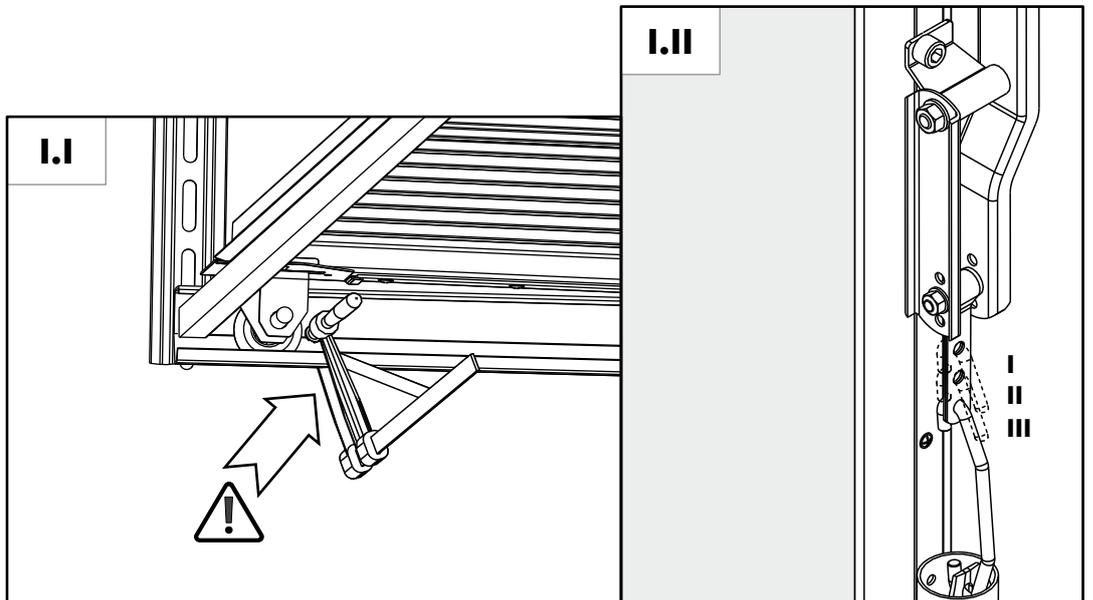
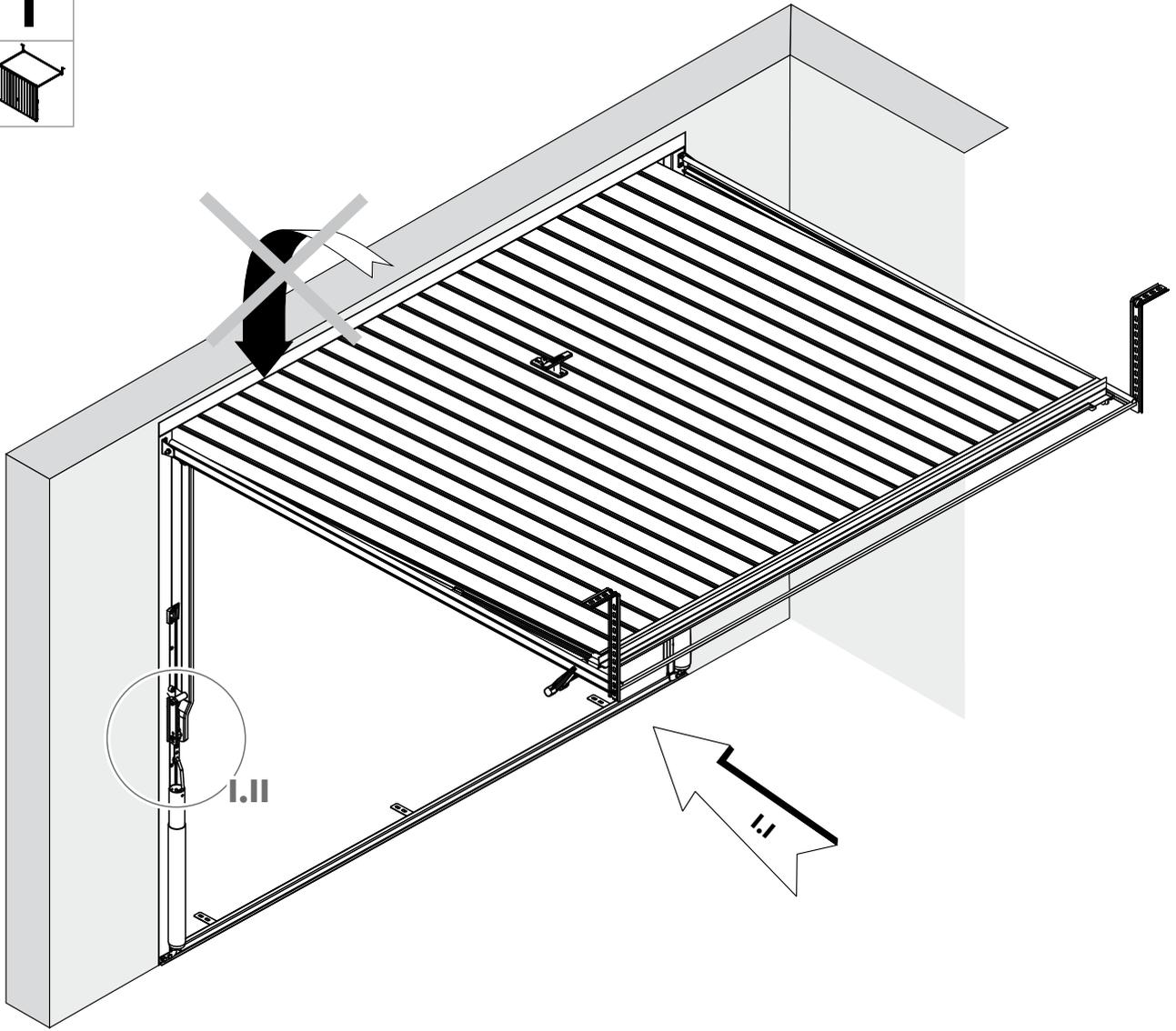
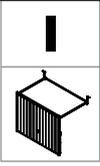


**18.1**

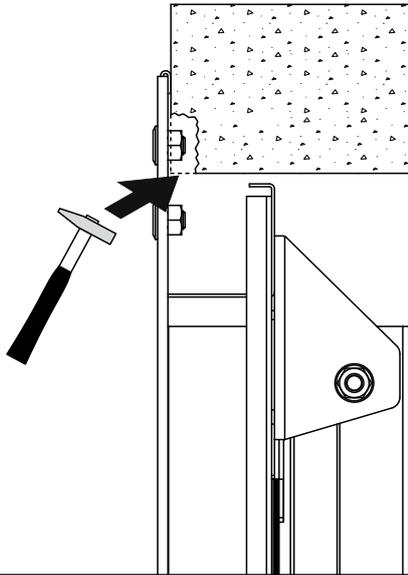




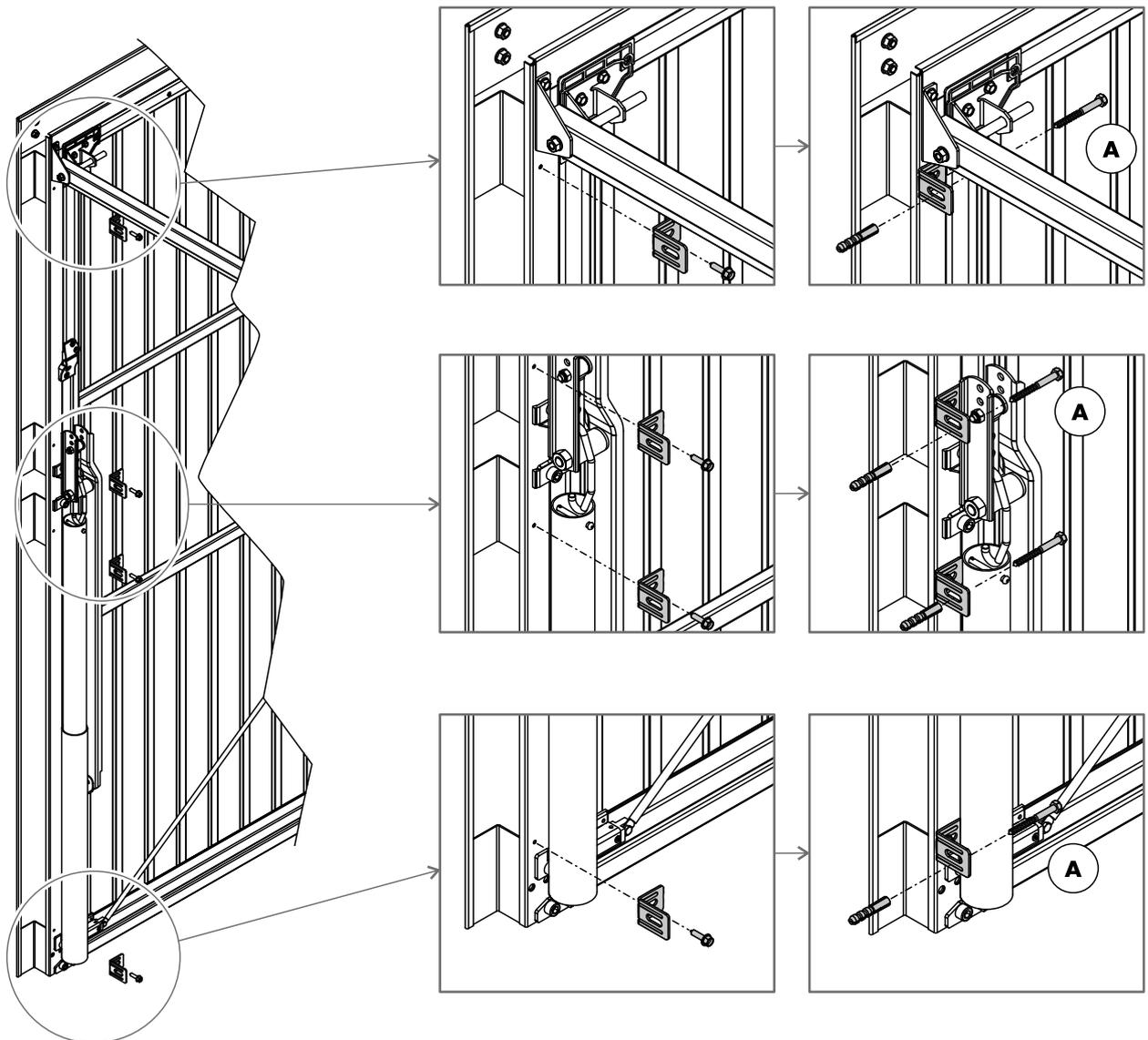




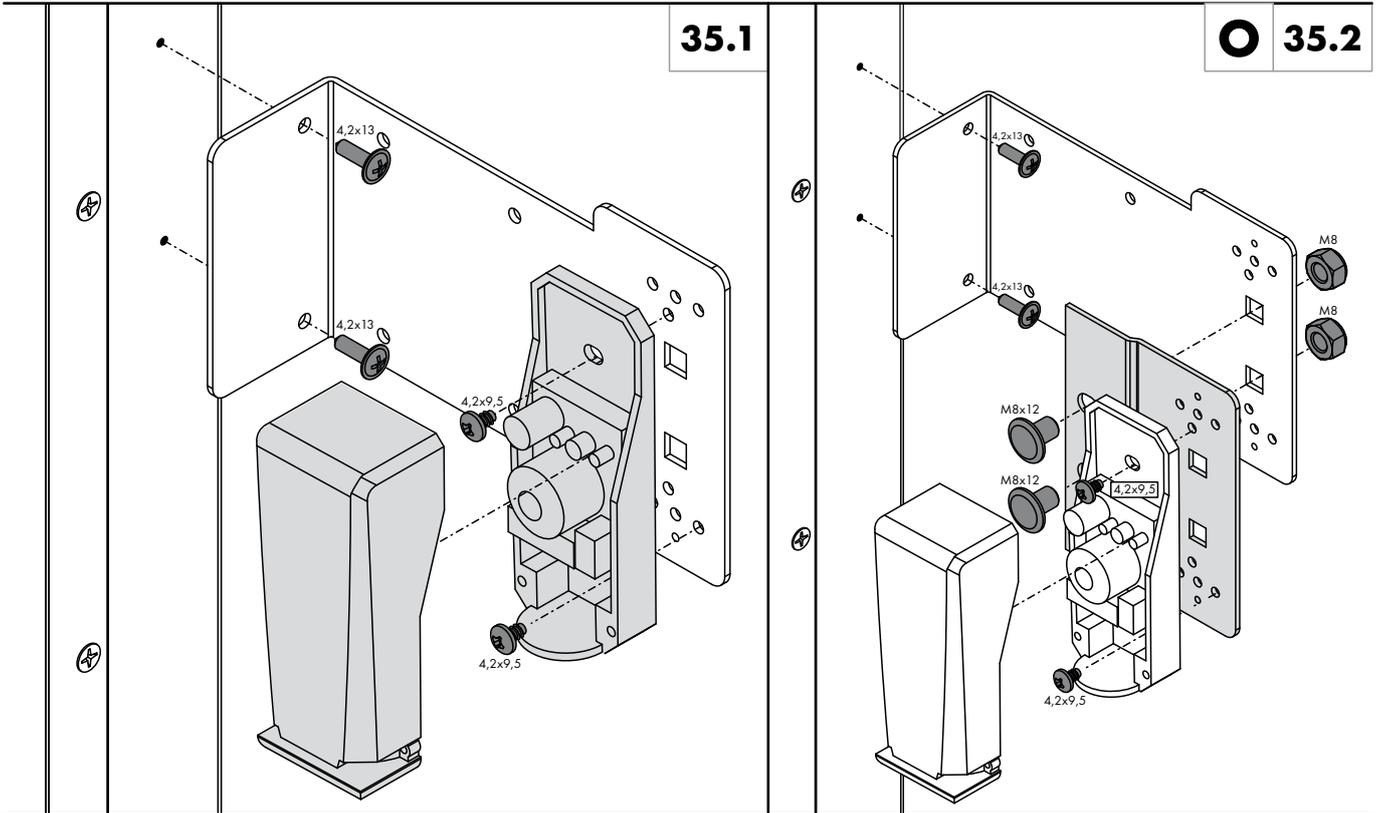
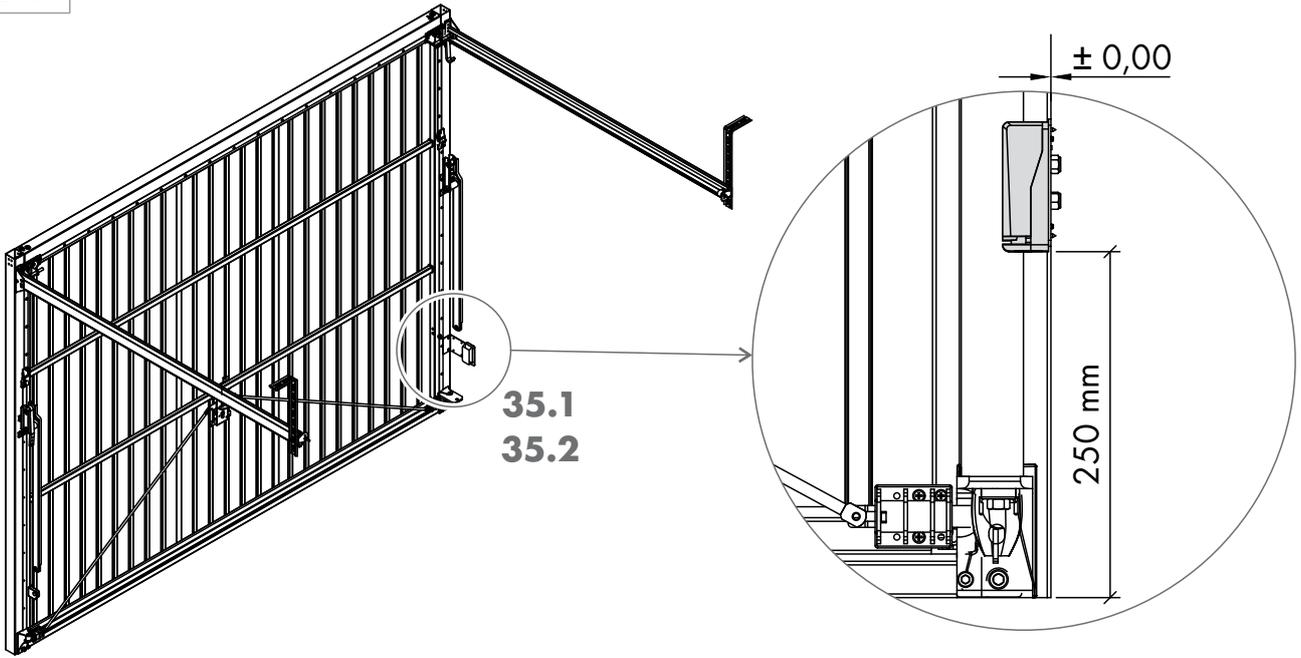
30



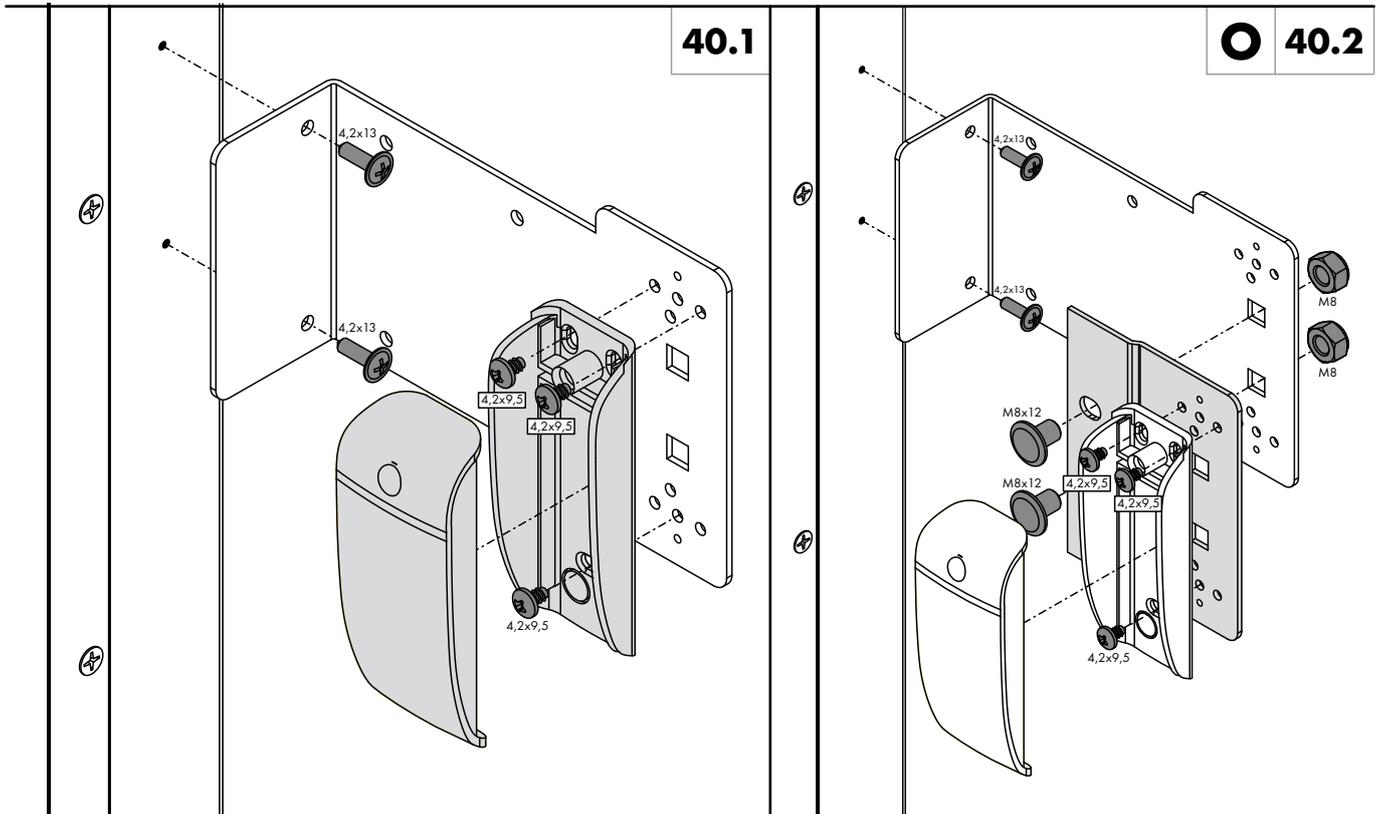
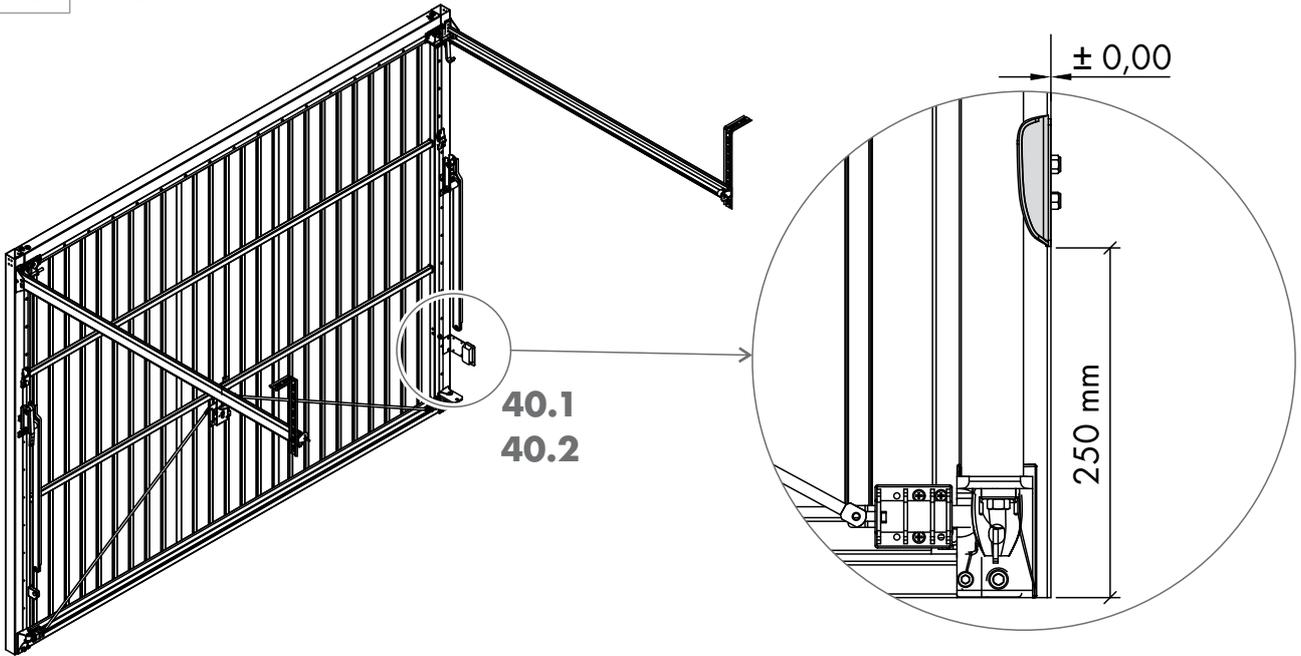
30.1



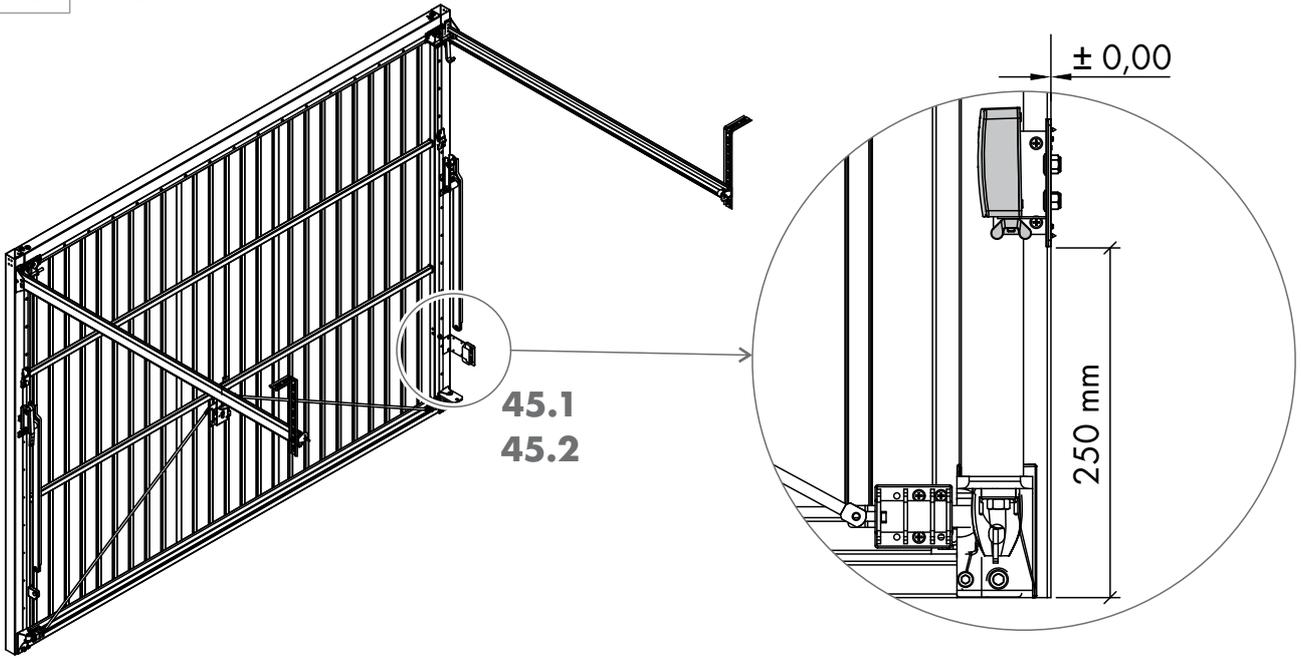
# 35 BFT



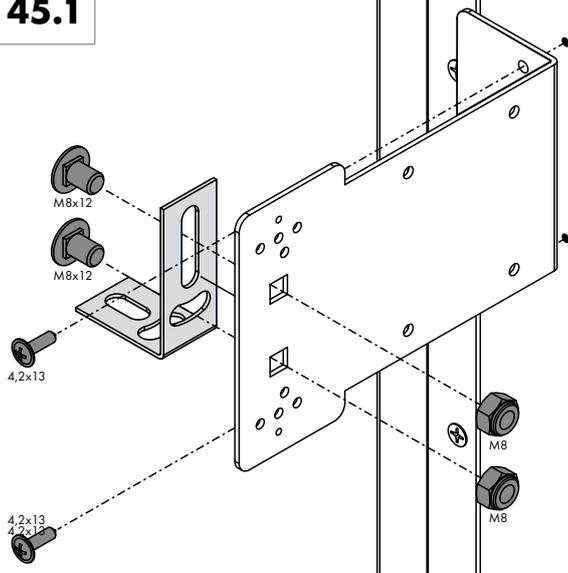
# 40 SOMFY



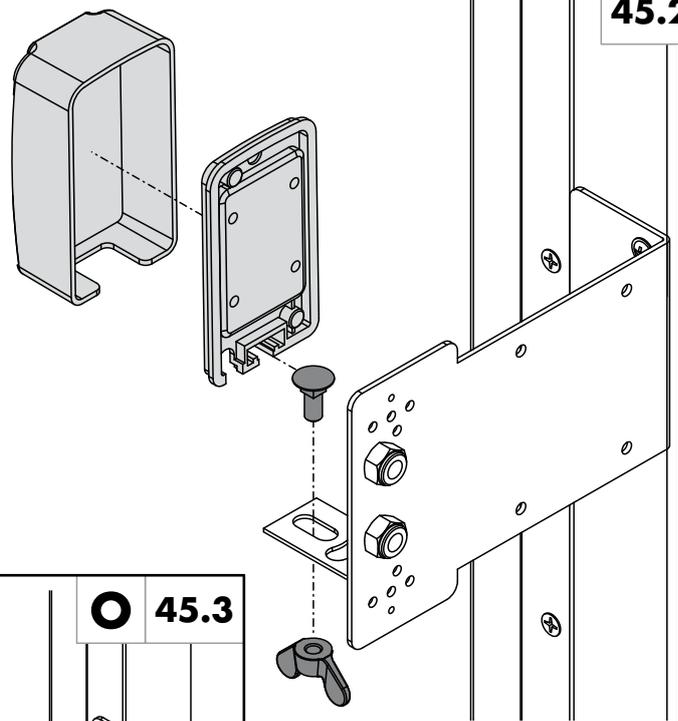
# 45 SOMMER



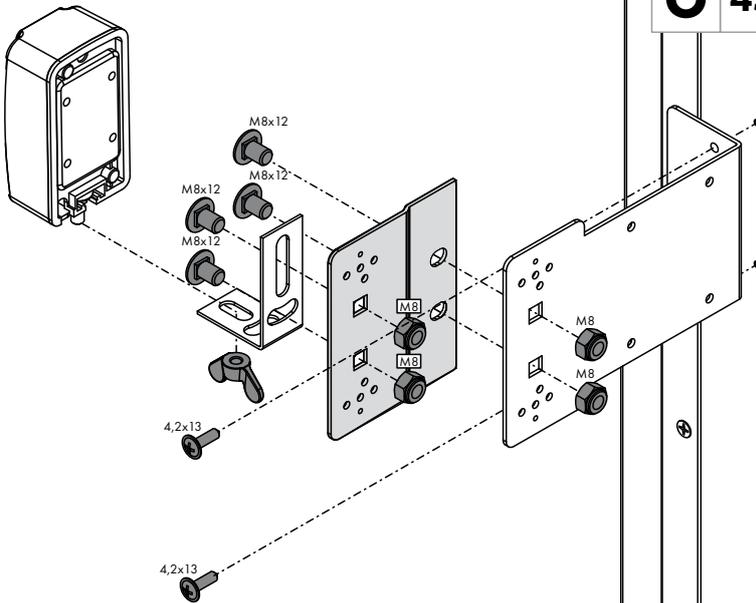
45.1



45.2



45.3



# 50 ZOOM

